



**UNIVERSITATEA PEDAGOGICĂ DE STAT
„ION CREANGĂ” DIN CHIȘINĂU**

FACULTATEA FILOLOGIE

CATEDRA LIMBĂ ȘI COMUNICARE

PROGRAMUL DE STUDII

**DIDACTICA LIMBII RUSE CA LIMBĂ
NEMATERNĂ/STRĂINĂ**

**CICLUL II (MASTER)
90 CREDITE**

CATALOGUL CURSURILOR

FACULTATEA DE FILOLOGIE
PHILOLOGY FACULTY

APROBAT
APPROVED BY

la ședința Senatului UPSC "Ion Creangă"
the UPSC Senate from

din 31.05 2018

proces-verbal nr. 10

Minutes No

Rector

Nicolae Chicuș



COORDONAT
COORDINATED BY

Ministerul Educației, Culturii și Cercetării al RM
MINISTRY OF EDUCATION, CULTURE and RESEARCH of THE
REPUBLIC OF MOLDOVA

nr. de înregistrare 1862 din 09.09 2018

Registration No.

YSH
1862



PLAN DE ÎNVĂȚĂMÂNT
Educational Plan

NIVELUL DE CALIFICARE
CONFORM ISCED

Qualification Level according to ISCED

7

DOMENIUL GENERAL DE STUDIU

General Field of Study

011 ȘTIINȚE ALE EDUCAȚIEI

Science of Education

PROGRAMUL DE MASTER

Master Program

DIDACTICA LIMBII RUSE CA LIMBĂ
NEMATERNĂ/STRĂINĂ

Didactics of Russian as a Non-Native/Foreign
Language

TIPUL PROGRAMULUI

Type of Program

MASTER DE PROFESIONALIZARE

Professionalization Master

NUMĂRUL TOTAL DE CREDITE
DE STUDIU

Total number of credits

90

TITLUL OBȚINUT LA FINELE
STUDIILOR

Degree obtained at the end of the Program

MASTER ÎN ȘTIINȚE ALE EDUCAȚIEI

Master of Education

BAZA ADMITERII

Admission based on

DIPLOMĂ DE STUDII SUPERIOARE /
LICENȚĂ, ALT ACT ECHIVALENT DE
STUDII

Bachelor degree or equivalent is required

LIMBA DE INSTRUIRE

Language of Instruction

RUSĂ

Russian

FORMA DE ORGANIZARE A
ÎNVĂȚĂMÂNTULUI

Organization of Studies

ÎNVĂȚĂMÂNT CU FRECVENȚĂ

Full Time Education

CHIȘINĂU – 2018

NOTA EXPLICATIVĂ

Profilul programului de studii DIDACTICA LIMBII RUSE CA LIMBĂ NEMATERNĂ/STRĂINĂ

CONCEPȚIA FORMĂRII SPECIALISTULUI

Scop

Programul de masterat *Didactica limbii ruse ca limbă nematernă/străină* se adresează cadrelor didactice care activează în grupele de beneficiari pentru care limba rusă nu este maternă: reprezentanți ai diferitor minorități naționale din Republica Moldova, persoane din alte țări etc.

Programul este adresat, de asemenea, licențiaților în Filologie (indiferent de limba de instruire), doritorilor să aprofundeze direcțiile de cercetare postuniversitare, cu deschidere spre etapă calificării în studiile doctorale și examenele de grad didactic.

Obiectivele programului constau în aprofundarea cunoștințelor în domeniul didacticii limbii ruse ca limbă nematernă/străină, în concordanță cu abordările moderne în acest domeniu, reconsiderarea lor dintr-o perspectivă inter- și multidisciplinară și interculturală (cu deschidere și spre studiul mentalităților) și aplicarea acestora în activitatea didactică.

| | |
|---|---|
| Domeniile de studii / Disciplinele de bază | <ul style="list-style-type: none">• Componenta fundamentală: Filosofia și axiologia educației, Psihologia comunicării, Teoria și praxiologia didacticii limbii ruse ca limbă nematernă/străină, Metodica cercetării pedagogice.• Componenta de specialitate: Abordarea didactică a textului literar, Elaborarea și expertizarea materialelor didactice în studierea limbii ruse ca limbă nematernă/străină, Managementul organizației / Discurs și strategii de prezentare, Abordarea interculturală a procesului didactic, Teoria și metodologia evaluării, Utilizarea TIC în activități formale și nonformale în studierea limbii ruse ca limbă nematernă/străină / Educația lingvistică a adulților. |
| Subiecte generale / speciale | Formarea profesională în domeniul Științe ale educației. Formarea specialiștilor de limba și literatura rusă ca limbă nematernă / străină. |
| Orientarea formării | Specialistul este pregătit pentru activitatea pedagogică și de investigație științifică. Calificarea obținută permite absolventului să activeze în instituții de învățământ general, treapta gimnazială, în calitate de profesor de limbă și literatură rusă ca limbă nematernă, în grupurile de persoane străine adulte, în alte instituții ca redactor, corector, translator etc. |
| Caracteristici distinctive | <p>Programul este coordonat de Facultatea de Filologie, catedra de Limbă și Comunicare.</p> <p>Catedra de specialitate, fondată în 1996, este prima și unica catedră <i>specializată</i> în instruirea profesorilor de limba și literatura română, a limbii engleze, a limbilor minorităților naționale (rusă, bulgară, găgăuză) din Republica Moldova pentru instituțiile de învățământ preuniversitar cu instruire în limba rusă.</p> <p>Masteratul la programul <i>Didactica limbii ruse ca limbă nonmaternă/ străină</i> a fost inițiat de către catedră în anul 2014, fiind primul pe piața muncii din Republica Moldova. Cadrele didactice care asigură programul au o experiență relevantă pentru domeniul de formare profesională atât în predare, cât și în cercetare, sunt coautori de politici educaționale la nivel național, curricula școlară, manuale aprobate pe plan național etc.</p> <p>Catedra colaborează cu Direcțiile Generale de Învățământ, gimnaziile din Republica Moldova, AȘM, școlile de studiere a limbilor străine.</p> |

| Angajabilitate și formare ulterioară | |
|---|---|
| Posibilități de angajare | <p>Absolventul se poate angaja:</p> <ul style="list-style-type: none"> – în instituții de învățământ preuniversitar, în calitate de: profesor de limba și literatura rusă, metodist, manager; – în centre specializate în servicii educaționale, în calitate de: profesor de limba și literatură rusă, metodist, consilier educațional; – în direcții teritoriale de învățământ, în calitate de: specialist/consultant/inspector/metodist pentru domeniul Limbi și literaturi; – în diverse tipuri de instituții/organizații, în calitate de: redactor, corector etc. |
| Posibilități de continuare a studiilor | Absolvenții la programul <i>Didactica limbii ruse ca limbă nematernă/străină</i> au dreptul să-și continue studiile la ciclul III, Doctorat în domeniul Științe ale educației sau alte domenii conexe. |
| Abordări pedagogice | |
| Strategii de predare – învățare | <p><i>Strategii centrate pe student</i>, bazate pe: interactivitate și tehnologii informaționale, dezvoltarea gândirii critice, problematizare, explorare/investigare, studii de caz, proiecte, simulare didactică, e-learning; strategia lecturii active; strategii metacognitive etc.</p> <p><i>Ore de curs</i>: prelegeri tematice, integrate, sandwich, mixte, tip-dezbateri, problematizare;</p> <p><i>Ore de seminar</i>: seminarul în baza studiului de caz, seminar-dezbateri, seminar-conferință, seminar în baza proiectelor, metode și tehnici interactive, învățarea prin cooperare, învățarea prin descoperire, problematizarea; metode și tehnici interactive, modelarea, simularea, exercițiul etc.;</p> <p><i>Ore de studiu individual</i>: e-learning, metoda bibliografică, exercițiul, studiul de caz, învățarea prin proiecte etc.</p> <p><i>Ore de consiliere</i>: individuală și de grup.</p> |
| Strategii de evaluare | <p>Strategii de evaluare: curentă, finală.</p> <p><i>Metode de evaluare curentă</i>: tradiționale (teste, probe orale, probe scrise, probe practice); complementare (proiecte individuale/de grup, portofolii, referate, etc.);</p> <p><i>Metode de evaluare finală (la finele unei unități de curs/ modul)</i>: tradiționale (teste, probe orale/scrise pe baza interogării evaluative); complementare (proiecte, portofolii, studiu de caz, rezolvare de probleme, discurs, raport cu privire la desfășurarea practicii pedagogice).</p> <p><i>Evaluarea finală a programului de studii</i>: susținerea tezei de master.</p> |

| Competențe-cheie dezvoltate în programul de studii | |
|---|---|
| Competențe generice | |
| cognitive | <ul style="list-style-type: none"> – Interpretarea problemei didacticei limbii ruse ca limbă nematernă/străină din diverse perspective; – Descrierea comportamentelor și obiceiurilor unor culturi diferite, relevante pentru didactica limbii ruse ca limbă nematernă/străină; – Definirea termenului <i>celuilalt</i> pe principii culturale diferite; – Identificarea barierelor de comunicare în cadrul discursului didactic intercultural; – Reproducerea experienței mondiale și strategiilor în didactica limbii ruse ca limbă nematernă/străină; – Definirea fenomenelor limbii materne, a doua și străină din perspective variate; – Identificarea proceselor și fenomenelor active la etapa actuală de dezvoltare a didacticii limbii ruse ca limbă nematernă/străină. |

| | |
|------------------------------|--|
| de aplicare | <ul style="list-style-type: none"> – Aplicarea metodelor activ-participative pentru facilitarea însușirii limbii ruse ca limbă nematernă/străină; – Utilizarea tiparelor culturale, sistemelor de simboluri, limbaje, experiențe și practici studiate în didactica limbii ruse ca limbă nematernă/străină; – Demonstrarea abilităților de proiectare, implementare și prezentare a unor proiecte de investigație proprii; – Interpretarea din punct de vedere științific al proceselor și fenomenelor active la etapa actuală de dezvoltare a didacticii limbii ruse ca limbă nematernă/străină; – Experimentarea rezultatelor cercetărilor din domeniu în practica proprie; – Aplicarea cunoștințelor obținute și abilităților formate în activitatea profesională; – Aplicarea metodelor moderne în rezolvarea problemelor specifice didacticii limbii ruse ca limbă nematernă/străină; – Posedarea abilităților de interpretare în domeniul profesional avansat. |
| de analiză și sinteză | <ul style="list-style-type: none"> – Posedarea capacității de analiză și sinteză a datelor științifice; – Analiza și comentarea diverselor fenomene lingvistice din perspective interculturale; – Analiza componentelor procesului comunicațional într-un mediu intercultural; – Interpretarea fenomenelor gramaticale, lexicale etc. în contexte diferite; – Clasificarea/distingerea factorilor care blochează receptarea limbii române ca limbă nematernă/ străină; – Utilizarea cunoștințelor teoretice și practice specializate în diverse situații de interpretare; – Posedarea abilităților de cercetare a fenomenelor lingvistice din diverse perspective metodologice; – Manifestarea deschiderii față de schimbările survenite în didactica limbii ruse ca limbă nematernă/străină, în concordanță cu ritmul dezvoltării generale; – Realizarea cercetărilor independente ale problemelor detectate în domeniul de activitate profesională; – Evaluarea competențelor proprii și organizarea evaluării altor persoane (colegi, elevi), bazate pe principii științifice; – Utilizarea comunicării eficiente ca mijloc de ameliorare a situațiilor de conflict. |
| de comunicare | <ul style="list-style-type: none"> – Cunoașterea și aplicarea diverselor tehnici și registre de comunicare, racordate la un context cultural, social, de vârstă etc.; – Identificarea, analiza și contribuția la soluționarea problemelor comunitare din perspectivă interculturală; – Manifestarea toleranței în raport cu alte persoane și comunități, a tactului și a deontologiei profesionale în cadrul comunicării didactice; – Utilizarea modalităților eficiente de formare a conștiinței și culturii filologice; – Abilitatea de a comunica în cel puțin două limbi, inclusiv în domeniul profesional. |
| de învățare | <ul style="list-style-type: none"> – Autoreglarea și asumarea responsabilității pentru propria învățare și pentru un parcurs de formare profesională continuă într-o manieră ce ar putea fi în mare măsură autodirijată sau autonomă. |

| Competențe specifice | |
|------------------------------|---|
| cognitive | <ul style="list-style-type: none"> – Înțelegerea structurilor și scopurilor sistemelor educaționale; – Viziune de ansamblu asupra procesului literar și al elementelor constituente ale istoriei literaturii naționale și universale, tratate din perspectiva pluriculturalității; – Capacitatea de a evalua programe și tehnologii educaționale în domeniul profesat; – Interpretarea procesului educațional realizat la lecțiile de limba și literatura română, din perspectiva standardelor, criteriilor și indicatorilor de calitate. |
| de aplicare | <ul style="list-style-type: none"> – Alegerea variantelor de soluționare a problemelor din domeniul limbii ruse ca limbă nematernă/străină; – Eficientizarea activității profesionale, prin utilizarea noilor tehnologii de predare – învățare – evaluare, adaptate la condițiile unei societăți pluriculturale; – Aplicarea cunoștințelor teoretice în rezolvarea situațiilor practice nestandardizate din domeniul studiat; – Aplicarea rezultatelor cercetărilor proprii și ale celor străine în activitatea profesională; – Operaționalizarea principiilor calității în domeniul didacticii limbii ruse ca limbă nematernă/străină, axate pe acordarea serviciilor didactice eficiente, accesibile, comprehensive, sustenabile, centrate pe nevoile școlii și ale societății pluriculturale; – Utilizarea rațională și funcțională a standardelor minime de calitate, ce reprezintă cerințele minimale privind eficiența activităților desfășurate în raport cu nevoile beneficiarilor, obiectivele asumate, rezultatele așteptate. |
| de analiză și sinteză | <ul style="list-style-type: none"> – Prezentarea orală și scrisă a problemelor de didactica limbii ruse ca limbă nematernă/străină, demonstrând abilități de a discerne, sistematiza, analiza și generaliza faptele; – Manifestarea deschiderii față de schimbările survenite în didactica limbii ruse ca limbă nematernă/străină, în concordanță cu ritmul dezvoltării generale; – Realizarea cercetărilor independente ale problemelor detectate în domeniul de activitate profesională. |
| de comunicare | <ul style="list-style-type: none"> – Demonstrarea capacității de a realiza o comunicare didactică în limba rusă într-o manieră clară și precisă, oral și în scris, în diverse contexte socioculturale și profesionale; – Demonstrarea abilităților de a realiza convorbiri, expuneri, caracterizări de factură psihosocială și didactică, de a reacționa adecvat la solicitările exprimate în limbaj profesional. – Utilizarea comunicării eficiente ca mijloc de ameliorare a situațiilor de conflict. |
| de învățare | <ul style="list-style-type: none"> – Identificarea resurselor necesare pentru studierea didacticii limbii ruse ca limbă nematernă/străină, analiza și sinteza informației necesare demersului de autoformare; – Demonstrarea capacității de informare la zi privind activitatea educațională realizată, colaborarea cu școala, societatea, elevii, părinții; – Autoreglarea parcursului de formare profesională continuă. |

Finalități de studii

La absolvire, masterandul va demonstra că este capabil:

1. să identifice potențiale conexiuni dintre aspectele cunoștințelor în domeniu și aplicarea lor în politicile și contextele educaționale;
2. să traseze căi de dezvoltare curriculară din perspectiva didacticii limbii române ca limbă nematernă/străină;
3. să determine varietățile contextelor în care se poate desfășura predarea/ învățarea limbii române ca limbă nematernă/străină;
4. să interpreteze fenomenele lingvistice și literare din perspectivă interdisciplinară (filologică), transdisciplinară și interculturală, în contextul epocii și lumii pluriculturale;
5. să adapteze realizările științifice la procesul de predare/învățare/evaluare a limbii române ca limbă nematernă/străină;
6. să ajusteze curriculumul la un context educațional specific;
7. să evalueze programe/materiale educaționale;
8. să elaboreze proiecte de activitate profesională din diverse perspective interculturale.

Gradul de noutate, relevanța Programului

Obiectivele programului răspund nevoilor societății de azi prin formarea unor specialiști de înaltă calificare în domeniul pedagogic. Formarea specialiștilor la Catedra Limbă și Comunicare rezolvă o problemă majoră a societății prin instruirea aprofundată a specialiștilor din domeniul predării limbii ruse ca limbă nematernă/străină *pentru instituțiile de învățământ preuniversitar, centre specializate în servicii educaționale, în direcții teritoriale de învățământ, în diverse tipuri de instituții/organizații* în calitate de: profesor de limba rusă ca limbă nematernă/străină, redactor, corector, consilier etc.

Gradul de noutate al programului constă în specializarea cadrelor didactice în predarea limbii ruse persoanelor pentru care limba rusă este considerată limbă-țintă, persoanelor străine etc. Obiectivele programului sunt corelate cu strategia și politicile instituționale de asigurare a calității.

Coresponderea obiectivelor programului strategiei instituționale de dezvoltare

Obiectivele programului corespund cu strategia instituțională de dezvoltare prin: sporirea continuă a calității programului de formare profesională raportat la noile expectanțe sociale; permanenta conlucrare a facultății, a catedrei de profil cu comunitatea privind sporirea preocupărilor pentru formarea calificată a profesorului de limba rusă ca limbă nematernă/străină în plan local, național și internațional; promovarea interesului pentru limba rusă ca limbă de circulație internațională; atragerea unui număr sporit de candidați la studii superioare de masterat de calitate din țară și din străinătate, pentru creșterea profesională a acestora.

Consultarea partenerilor (angajatori, absolvenți, profesori, studenți)

În vederea elaborării prezentului program, a stabilirii gradului de corespundere nevoilor societății contemporane au avut loc consultări cu specialiștii din cadrul Direcției Generale Educație, Tineret și Sport al Consiliului municipal Chișinău, managerii și catedrele de specialitate din liceele cu instruire în limba română din mun. Chișinău: LT L. Deleanu, LT N. Dadiani, LT Spiru Haret, LT Gh. Asachi etc.

La elaborarea Programului de masterat s-a ținut cont de experiența europeană în domeniu, modelul unor specialități similare din cadrul instituțiilor de învățământ europene cu tradiție în studiul didacticii disciplinelor lingvistice și literare (Universitatea „Alexandru Ioan Cuza” din Iași, Universitatea din București, Universitatea „Spiru Haret” din București, Universitatea de Stat din Sankt-Petersburg; Universitatea Pedagogică din Moscova, Universitatea de Stat din Kazani, Universitatea Prieteniei Popoarelor din Mosova etc.).

Coordonarea procesului de elaborare a programului conform standardelor de asigurare a calității

În elaborarea prezentului program de studii s-a ținut cont de politica internă de asigurare a calității care este parte a managementului strategic al UPSC „Ion Creangă”.

Programul este proiectat în corespundere cu strategia instituțională și menționează explicit rezultatele așteptate ale învățării.

Programul le oferă posibilitate masteranzilor să se manifeste activ în demersul educațional, învățarea și predarea fiind centrate pe student.

La realizarea programului participă cadre didactice cu experiență de înaltă calificare.

Metodele și criteriile de evaluare, regulile privind promovarea academică

Sistemul de evaluare a Programului se realizează prin:

- Chestionarea sistematică a masteranzilor din cadrul programului în vederea evaluării conținuturilor, a calității predării etc.;
- Chestionarea periodică a cadrelor didactice care asigură programul în scopul determinării nivelului de satisfacție, determinării nevoii de reactualizare/modificare a programului etc.;
- Chestionarea periodică a absolvenților și angajatorilor, a mentorilor de practică de master pentru stabilirea corespunderii nivelului de pregătire a absolvenților cu cerințele actuale ale școlii și societății, de identificare a posibilităților de îmbunătățire a programului etc.

Regulile privind promovarea academică

Nota de promovare obținută la o unitate de curs/modul condiționează alocarea numărului corespunzător de credite. Promovarea în următorul an de studii este condiționată de acumularea a minimum 40 credite la unitățile de curs/modulele obligatorii pentru anul curent de studii și acumularea numărului total de credite (60 pe an) prevăzute pentru anul precedent de studii, precum și pentru anul de finalizare a studiilor universitare.

GRAFICUL PROCESULUI DE STUDII
The Study Process Schedule

| Anul de studii Academic Year | Activități didactice <i>Didactic activities</i> | | | | Sesiuni de examene <i>Examination Periods</i> | | | | Stagii de practică <i>Internships</i> | | | | Vacanțe <i>Vacation Periods</i> | | | | | |
|---------------------------------|--|---------------------|---------------------------|---------------------|--|----------------------|---------------------------|---------------------|--|---------------------|---------------------------|---------------------|------------------------------------|---------------------|----------------------------|--|---------------------------|---------------------|
| | Sem. I <i>Sem. I</i> | | Sem. II <i>Sem. II</i> | | Sem. I <i>Sem. I</i> | | Sem. II <i>Sem. II</i> | | Sem. I <i>Sem. I</i> | | Sem. II <i>Sem. II</i> | | iarnă <i>Winter</i> | | primăvară <i>Spring</i> | | vară <i>Summer</i> | |
| | Săptămâni <i>weeks</i> | Data <i>Date</i> | Săptămâni <i>weeks</i> | Data <i>Date</i> | Săptămâni <i>weeks</i> | Data <i>Date</i> | Săptămâni <i>weeks</i> | Data <i>Date</i> | Săptămâni <i>weeks</i> | Data <i>Date</i> | Săptămâni <i>weeks</i> | Data <i>Date</i> | Săptămâni <i>weeks</i> | Data <i>Date</i> | Săptămâni <i>weeks</i> | Data <i>Date</i> | Săptămâni <i>weeks</i> | Data <i>Date</i> |
| I | 15 | 01.09 - 14.12 | 10 | 01.02 - 23.05 | 4 | 15-24.12 09-31.01 | 4 | 24.05 - 30.06 | - | - | 5 | 1.02 - 7.03 | 2 | 25.12 - 08.01 | 1 | Vacanță a de Paști / <i>Easter holiday</i> | 9 | 01.07 - 31.08 |
| II | 15 | 01.09-14.12 | - | - | - | - | - | - | 15 | 01.09-14.12 | - | - | 2 | 25.12-08.01 | - | - | - | - |

Planul de învățământ pe semestre/ani de studii

ANUL I, semestrul 1
1st YEAR, 1st Semester

| Cod <i>Code</i> | Denumirea unității de curs <i>The title of the course</i> | Total ore <i>Total number of hours</i> | Inclusiv/ <i>Including</i> | | Forma de evaluare <i>Assessment Form</i> | Nr. de credite <i>Nr. of credits</i> |
|--------------------|--|---|---|---|---|---|
| | | | Contact direct <i>Direct Contact</i> | Studiu individual <i>Individual Work</i> | | |
| F.01.O.001 | Filosofia și axiologia educației / <i>Philosophy and Axiology of Education</i> | 150 | 35 | 115 | E | 5 |
| F.01.O.002 | Psihologia comunicării / <i>Psychology of Communication</i> | 150 | 35 | 115 | E | 5 |
| F.01.O.003 | Teoria și praxiologia didacticii limbii ruse ca limbă nematernă/străină / <i>Theory and Praxiology of Didactics of Russian as a Non-Native / Foreign Language</i> | 150 | 35 | 115 | E | 5 |
| S.01.O.004 | Abordarea didactică a textului artistic / <i>Didactic Approach to a Literary Text</i> | 150 | 35 | 115 | E | 5 |
| S.01.O.005 | Elaborarea și expertizarea materialelor didactice în studierea limbii ruse ca limbă nematernă/străină / <i>Assessment and Expertise of Teaching Materials in the Study of Russian as a Non-Native / Foreign Language</i> | 150 | 35 | 115 | E | 5 |
| S.01.A.006 | Managementul organizației / <i>Organization management</i> Discurs și strategii de prezentare / <i>Discourse and Strategies of Discourse Presentation</i> | 150 | 35 | 115 | E | 5 |
| | Total ore sem. I: <i>Total hours for the 1st Semester:</i> | 900 | 210 | 690 | 6 | 30 |

ANUL I, semestrul 2

1st YEAR, 2nd Semester

| Cod <i>Code</i> | Denumirea unității de curs <i>The title of the course</i> | Total ore <i>Total number of hours</i> | Inclusiv/Including | | Forma de evaluare <i>Assessment Form</i> | Nr. de credite <i>Nr. of credits</i> |
|--------------------|--|--|--|--|--|--|
| | | | Contact direct <i>Direct Contact</i> | Studiu individual <i>Individual Work</i> | | |
| F.02.O.007 | Metodica cercetării pedagogice / <i>Methodology of Pedagogical Research</i> | 150 | 35 | 115 | E | 5 |
| S.02.O.008 | Abordarea interculturală a procesului didactic / <i>Intercultural Approach to the Didactic Process</i> | 150 | 35 | 115 | E | 5 |
| S.02.O.009 | Teoria și metodologia evaluării / <i>Theory and methodology of Assessment</i> | 150 | 35 | 115 | E | 5 |
| S.02.A.010 | Utilizarea TIC în activități formale și nonformale în studierea limbii ruse ca limbă nematernă/străină / <i>Use of information and communication technologies in formal and non-formal activities / Educația lingvistică a adulților / Linguistic Education for Adults</i> | 150 | 35 | 115 | E | 5 |
| | Stagiu de practică pedagogică / <i>Teaching Practice</i> | 300 | - | 300 | E | 10 |
| | Total ore sem. II: <i>Total hours for the 2nd Semester:</i> | 900 | 140 | 760 | 5 | 30 |
| | Total pentru anul I: <i>1st YEAR total:</i> | 1800 | 350 | 1450 | 11 | 60 |

Anul II, semestrul 3

2nd YEAR, 3rd Semester

| Denumirea unității de curs <i>The title of the course</i> | Total ore <i>Total number of hours</i> | Inclusiv/Including | | Forma de evaluare <i>Assessment Form</i> | Nr. de credite <i>Nr. of credits</i> |
|---|--|--|--|--|--|
| | | Contact direct <i>Direct Contact</i> | Studiu individual <i>Individual Work</i> | | |
| Practica de cercetare (elaborare) a tezei de master / <i>Master's Thesis Research Practice</i> | 900 | - | 900 | E | 30 |
| Total ore sem. III: <i>Total hours for the 3rd Semester:</i> | 900 | - | 900 | 1 | 30 |
| Total ore pentru anul II: <i>2ND YEAR total:</i> | 900 | - | 900 | 1 | 30 |
| Total ore program de master (ani de studii): <i>Total Hours for Program of Studies:</i> | 2700 | 350 | 2350 | 12 | 90 |

Stagiile de practică
Internships

| Nr. d/o | Stagiu de practică <i>Practice Stages</i> | Anul, semestrul <i>YEAR, Semester</i> | Nr. săpt./ore <i>Weeks/Hours</i> | Perioada <i>Period</i> | Nr. de credite <i>Nr. of credits</i> |
|----------------|---|--|--|---|--|
| 1. | Practica pedagogică / <i>Teaching Practice</i> | Anul I, sem. II <i>1st YEAR, 2nd Semester</i> | 5/300 | martie – aprilie / <i>March – April</i> | 10 |
| 2. | Practica de cercetare (elaborare) a tezei de master / <i>Master's Thesis Research Practice</i> | Anul II, sem. III <i>2nd YEAR, 3rd Semester</i> | 15/900 | septembrie – decembrie / <i>September – December</i> | 30 |

Susținerea tezei de master
Master's Thesis Defense

| Proba <i>Test/Task</i> | Perioada <i>Period</i> |
|--|----------------------------------|
| Teza de master la Didactica limbii ruse ca limbă nematernă/străină / <i>Master's Thesis on Didactics of Russian as a Foreign Language</i> | Ianuarie / <i>January</i> |

Matricea corelării finalităților de studii ale programului cu cele ale unităților de curs
The Correlation Matrix of Studies Finalities of the Program and the Course Units

| Denumirea unității de curs/modulului <i>The title of the course/module</i> | Finalități de studii / Studies Finalities | | | | | | | |
|--|--|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|
| | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 |
| Filosofia și axiologia educației / <i>Philosophy and Axiology of Education</i> | + | | | | + | | | |
| Psihologia comunicării / <i>Psychology of Communication</i> | + | | | | + | | | |
| Teoria și praxiologia didacticii limbii ruse ca limbă nematernă/ străină / <i>Theory and Praxiology of Didactics of Russian as a Non-Native / Foreign Language</i> | + | + | + | + | + | + | + | + |
| Abordarea didactică a textului artistic / <i>Didactic Approach to a Literary Text</i> | + | + | + | + | + | + | + | + |
| Elaborarea și expertizarea materialelor didactice în studierea limbii ruse ca limbă nematernă/străină / <i>Assessment and Expertise of Teaching Materials in the Study of Russian as a Non-Native / Foreign Language</i> | + | | | + | + | | + | + |
| Managementul organizației / <i>Organization management</i> | + | | | | | | + | |
| Discurs și strategii de prezentare / <i>Discourse and Strategies of Discourse Presentation</i> | + | | | | + | | | |
| Metodica cercetării pedagogice / <i>Methodology of Pedagogical Research</i> | + | | | | + | | | |
| Abordarea interculturală a procesului didactic / <i>Intercultural Approach to the Didactic Process</i> | + | + | + | + | + | + | + | + |
| Teoria și metodologia evaluării / <i>Theory and methodology of Assessment</i> | + | + | | | + | + | + | |
| Utilizarea TIC în activități formale și nonformale în studierea limbii ruse ca limbă nematernă/străină / <i>Use of information and communication technologies in formal and non-formal activities</i> | + | + | + | + | + | + | + | |
| Educația lingvistică a adulților / <i>Linguistic Education for Adults</i> | + | + | + | + | + | + | + | + |

Prorectorul pentru activitatea didactică
Vice-Rector for Didactic Activity

A. Barbăneagră, dr., conf. univ.

Decanul facultății de Filologie
The Dean of the Philology Faculty

G. Topor, dr., conf. univ.

Șeful catedrei de Limbă și comunicare
The Head of the Language and Communication Chair

L. Petrenco, dr., conf. univ.



| | |
|--|--|
| Denumirea programului de studii | Didactica limbii ruse ca limbă nematernă/străină |
| Ciclul | II – Masterat |
| Denumirea cursului | Filosofia și axiologia educației /Философия и аксиология образования |
| Facultatea/catedra responsabilă de curs | Filologie / Limbă și comunicare |
| Titular de curs | Angela Curacițchi, dr., conf. univ. |
| Cadre didactice implicate | |
| e-mail | acuracitchi@mail.ru |

| Codul cursului | Număr de credite ECTS | Anul | Semestrul | Total ore | Total ore | |
|----------------|-----------------------|------|-----------|-----------|----------------|-------------------|
| | | | | | contact direct | studiu individual |
| F.01.O.001 | 5 | I | I | 150 | 35 | 115 |

Descriere succintă a integrării cursului în programul de studii

Курс «Философия и аксиология образования» направлен на изучение системы ценностей различных исторических эпох, установление ценностной сферы педагогического труда в процессе взаимодействия со всеми субъектами учебно-воспитательного процесса.

Competențe dezvoltate în cadrul cursului

1. Идентификация теоретических понятий философии и аксиологии образования;
2. Классификация системы ценностей по разным критериям;
3. Характеристика ценностей разных исторических эпох, установление зависимости и значимости событий исторического времени от системы провозглашенных ценностей;
4. Отличие ценностей и антиценностей;
5. Создание аксиологического портрета конкретной личности эпохи (в т. ч. педагогов) – «проводника/антипроводника» системы заложенных ценностей обществом;
6. Изучение роли школы в продвижении системы ценностей эпохи;
7. Сравнение образовательных ценностей в различных классификациях;
8. Характеристика ценностной сферы отношений в модели «Ученик», «Учитель», «Родитель»;
9. Установление ценностных принципов взаимодействия педагогов со школьниками и родителями учащихся согласно положениям КОД – критериального оценивания через дескрипторы.

Finalități de studii

1. обьяснять ключевые понятия, основные теории, отражающие содержание аксиологии и философии образования;
2. идентифицировать место и роль ценностей в развитии общества на разных этапах становления;
3. описывать ценностные модели различных исторических эпох;
4. изучить ценностную сферу конкретной личности эпохи (в т. ч. педагога);
5. определить понятие образовательных ценностей и их характеристики;
6. устанавливать ценностные принципы взаимодействия в отношениях «учитель – ученик», «учитель – родитель», «ученик – родитель» (в том числе в условиях КОД).

Precondiții

Магистрам необходимо иметь компетенции, сформированные в рамках курсов Общая педагогика, Основы педагогических наук, Менеджмент класса, Педагогическая этика.

Repartizarea orelor de curs

| Nr. d/o | Unități de conținut | Total ore | Ore de contact direct | | Ore de lucrul individual |
|---------|---|-----------|-----------------------|---------|--------------------------|
| | | | Curs | Seminar | |
| 1. | Философские основы образования. Система взглядов на образование на каждом историческом этапе. | 7 | 2 | - | 5 |



| | | | | | |
|---------------|--|------------|-----------|-----------|------------|
| 2. | Философия и аксиология образования, их место в системе педагогических взглядов в современном мире. Объекты философии и аксиологии. | 4 | 1 | 1 | 2 |
| 3. | Интерпретация философских и аксиологических знаний в ракурсе понимания исторической эпохи. | 10 | 1 | 1 | 8 |
| 4. | Философские и аксиологические аспекты, значимые в профессиональной и личной деятельности человека. | 7 | 2 | 1 | 4 |
| 5. | Ценностная основа знаний. Классификация ценностей. | 8 | 1 | 1 | 6 |
| 6. | Характеристика общечеловеческих ценностей. | 10 | 1 | 1 | 8 |
| 7. | Стратегии внедрения демократических ценностей в современном мире. | 13 | 1 | 2 | 10 |
| 8. | Аксиологический портрет человека различных исторических эпох. | 17 | 1 | - | 16 |
| 9. | Педагогическая аксиология. Основные аспекты содержания. | 8 | 1 | 1 | 6 |
| 10. | Гуманная педагогика и ее ценностная основа. | 11 | 2 | 1 | 8 |
| 11. | Аксиологический подход к организации учебного процесса в образовательном учреждении. | 8 | 1 | 1 | 6 |
| 12. | Ценности-добродетели и ценности жизнедеятельности, их влияние на построение гуманного процесса обучения. | 10 | 2 | 2 | 6 |
| 13. | Ценностные отношения субъектов образовательного процесса (ученик). | 12 | 1 | 1 | 10 |
| 14. | Ценностные отношения субъектов образовательного процесса (учитель) | 12 | 1 | 1 | 10 |
| 15. | Ценностные отношения субъектов образовательного процесса (родитель) | 13 | 2 | 1 | 10 |
| TOTAL: | | 150 | 20 | 15 | 115 |

Conținutul unităților de curs

Тема 1. Философские основы образования. Система взглядов на образование на каждом историческом этапе.

- Предмет и задачи философии образования.
- Образовательное общество в контексте философии.
- Исторические этапы в развитии системы взглядов в образовании.

Тема 2. Философия и аксиология образования, их место в системе педагогических взглядов в современном мире.

Объекты философии и аксиологии.

- Аксиология и ее место в системе философских взглядов.
- Объекты философии и аксиологии образования.
- Глобализация мира и трансформация характера современного образования

Тема 3. Интерпретация философских и аксиологических знаний в ракурсе понимания исторической эпохи.

- Гуманистические тенденции образования.
- Формы знания и образования на разных исторических этапах.
- Ценностный аспект знания различных исторических эпох.

Тема 4. Философские и аксиологические аспекты, значимые в профессиональной и личной деятельности человека.

- Современное осмысление роли и места человека в мире.
- Концепция образовательного общества ЮНЕСКО.
- Проблемы формирования образовательного потенциала современного человека.



Тема 5. Ценностная основа знаний. Классификация ценностей.

- Понятие ценностей.
- Свойства и функции ценностей.
- Классификации ценностей (общечеловеческие/ выработанные культурой/ индивидуально значимые; приоритетные/ инструментальные; общекультурные/локальные/заимствованные/национальные (по Лихачеву)).

Тема 6. Характеристика общечеловеческих ценностей.

- Человек как ценность.
- Жизнь как ценность.
- Природа как ценность.
- Общество как ценность.
- Образование как ценность.

Тема 7. Стратегии внедрения демократических ценностей в современном мире.

- Компетенции для демократической культуры.
- Понятие демократических ценностей (справедливость, равенство, свобода).

Тема 8. Аксиологический портрет человека различных исторических эпох.

- Связь личности с исторической эпохи.
- Ценностные и антиценностные аспекты эпохи, влияющие на жизнь и становление личности.
- Анализ деятельности отдельных выдающихся личностей с точки зрения ценностных ориентиров, заложенных исторической эпохой, другими личностями, а также выработанными самостоятельно.

Тема 9. Педагогическая аксиология. Основные аспекты содержания.

- Понятие педагогической аксиологии.
- Система педагогических ценностей (социально-педагогические, групповые педагогические, личностно-педагогические: общественной значимости, удовлетворяющие потребностям в обучении, ориентирующие на саморазвитие, творческой самореализации, прагматического характера).

Тема 10. Гуманная педагогика и ее ценностная основа.

- Понятие гуманной педагогики.
- Духовно-философское, педагогическое и психологическое наследие гуманной педагогики.

Тема 11. Аксиологический подход к организации учебного процесса в образовательном учреждении.

- Принципы построения аксиологического подхода в образовании.
- Аксиологическая модель обучения.

Тема 12. Ценности-добродетели и ценности жизнедеятельности, их влияние на построение гуманного процесса обучения.

- Ценности-добродетели (альтруизм, другодоминантность, эмпатия, толерантность).
- Ценности-жизнедеятельности (самоопределение, самореализация, свобода, выбор, интерес, сотрудничество, взаимопонимание)

Тема 13. Ценностные отношения субъектов образовательного процесса (ученик).

- Ценностная сфера учащихся различных типов.
- Система гуманных взаимоотношений с учениками. Ценности взаимодействия.

Тема 14. Ценностные отношения субъектов образовательного процесса (учитель).

- Ценностная сфера учителей различных типов.
- Ценности взаимодействия с учителями.

Тема 15. Ценностные отношения субъектов образовательного процесса (родитель).

- Ценностная сфера различных типов.
- Ценности взаимодействия с родителями учащихся.
- Мировая программа позитивного родительства (Triple P).

Metode și tehnici de predare și învățare

- Методы общения: объяснение, описание, беседа, проблематизация, лекция, работа с учебником.
- Методы исследования: наблюдение, кейс-обучение, моделирование.



- Деятельностные методы: упражнения, практическая работа, разработка проекта, творческая деятельность, цветовой анализ.
- Техники развития критического мышления: SINELG, Трехступенчатое интервью, Знаю – Хочу узнать – Узнал, Диаграмма Венна, чтение с пометками т. д.

Strategii de evaluare

Текущее оценивание: оценивается степень и качество участия магистра в семинарах: дискуссиях, устных ответах, практических работах.

А. Обязательная проба 1: практическая работа (аксиологический портрет выдающейся личности).

Б. Обязательная проба 2: практическая работа (кейсы «учитель», «ученик», «родитель»).

Итоговое оценивание: тестирование через GOOGLE-форму.

Lucrul individual

| Nr. d/o | Unități de conținut | Ore lucru individual | Subiectul | Produsul preconizat | Modalități de evaluare |
|---------|--|----------------------|---|--|---------------------------------|
| 1. | Философские основы образования. Система взглядов на образование на каждом историческом этапе. | 5 | Определение | Лента времени с указанием основных философских взглядов на образование | Выборочное оценивание |
| 2. | Философия и аксиология образования, их место в системе педагогических взглядов в современном мире. Объекты философии и аксиологии. | 2 | Оценка философских и аксиологических взглядов на образование в современном мире | Эссе | Выборочное оценивание |
| 3. | Интерпретация философских и аксиологических знаний в ракурсе понимания исторической эпохи. | 8 | Изучение философских и аксиологических знаний одной исторической эпохи | Реферат «Философские основы образования» (на примере одной исторической эпохи) | Фронтальное текущее оценивание. |
| 4. | Философские и аксиологические аспекты, значимые в профессиональной и личной деятельности человека. | 4 | Определение значимости философии и аксиологии в профессиональной деятельности | Кодекс правил | Выборочное оценивание |
| 5. | Ценностная основа знаний. Классификация ценностей. | 6 | Идентификация ценностей в различных классификациях | Кластер «Ценностная основа образования» | Выборочное оценивание |
| 6. | Характеристика общечеловеческих ценностей. | 8 | Уточнение содержания общечеловеческих ценностей. | Мини-проект «Общечеловеческий ценностей (на выбор: Человек, Жизнь, Природа, | Фронтальное текущее оценивание |



| | | | | | |
|---------------|--|------------|--|--|---|
| | | | | Общество, Образование, Труд). | |
| 7. | Стратегии внедрения демократических ценностей в современном мире. | 10 | Знакомство со стратегиями внедрения ценностей в современном мире | Сообщение | Выборочное оценивание |
| 8. | Аксиологический портрет человека различных исторических эпох. | 16 | Определение аксиологических позиций конкретной личности | Составить аксиологический портрет выдающейся личности по плану (в т. ч. педагога) | Текущее оценивание №1 (с отметкой) |
| 9. | Педагогическая аксиология. Основные аспекты содержания. | 6 | Уточнение сущности педагогической аксиологии | Сообщение | Выборочное оценивание |
| 10. | Гуманная педагогика и ее ценностная основа. | 8 | Раскрытие сути гуманной педагогики | Реферат «Гуманная педагогика во взглядах известных педагогов прошлого и современности» | Выборочное оценивание |
| 11. | Аксиологический подход к организации учебного процесса в образовательном учреждении. | 6 | Выявление ценностной позиции педагога в образовательном учреждении | Анализ ситуаций | Выборочное оценивание |
| 12. | Ценности-добродетели и ценности жизнедеятельности, их влияние на построение гуманного процесса обучения. | 6 | Характеристика ценностей – добродетелей, – жизнедеятельности | Таблица-характеристика ценностей-добродетелей, – жизнедеятельности | Фронтальное (текущее) оценивание |
| 13. | Ценностные отношения субъектов образовательного процесса (ученик). | 10 | Создание аксиологической модели «Ученик» | Выполнение заданий кейса «Ученик», «Учитель», «Родитель» | Текущее оценивание №2 (с отметкой) |
| 14. | Ценностные отношения субъектов образовательного процесса (учитель) | 10 | Создание аксиологической модели «Учитель» | | |
| 15. | Ценностные отношения субъектов образовательного процесса (родитель) | 10 | Создание аксиологической модели «Родитель» | | |
| TOTAL: | | 115 | | | |

Bibliografie

Основная:

1. Călin M. Filosofia educației. – București: Aramis, 2001.
2. Cuznețov L., Vanuh N. Filosofia educației. – Chişinău, 2014.
3. Cuciș C. Pedagogie și axiologie. – București, 2006.
4. Грехнев В.С. Философия образования. – М.: Юрайт Москва, 2016. – 311 с.
5. Николаева Л.Ю. Философия образования. В двух частях. – М.: Мир науки, 2014.
6. Кирьякова А.В., Мелекесов Г.А., Моисенко Л.В. и др. Педагогическая аксиология. – М.: НИЦ ИНФРА-М, 2019. –



283 с.

7. Межотраслевая стратегия развития родительских навыков и компетенций на 2016-2022 годы. Утверждена Постановлением Правительства № 1106 от 3 октября 2016 г.

Дополнительная:

1. Базалук О.А. Философия образования в свете космологической концепции. – Киев: Кондор, 2010. – 458 с.
2. Маслов С.И. Аксиологический подход в педагогике // <https://cyberleninka.ru/article/n/aksiologicheskiy-podhod-v-pedagogike>



| | |
|---|--|
| Denumirea programului de studii | Didactica limbii ruse ca limbă nematernă/străină |
| Ciclul | II – Masterat |
| Denumirea cursului | Psihologia comunicării / Психология общения |
| Facultatea/catedra responsabilă de curs | Filologie / Limbă și comunicare |
| Titular de curs | Maria Pleşca dr., conf.univ. |
| Cadre didactice implicate | |
| e-mail | plescama@yahoo.com |

| Codul cursului | Număr de credite ECTS | Anul | Semestrul | Total ore | Total ore | |
|----------------|-----------------------|------|-----------|-----------|----------------|-------------------|
| | | | | | contact direct | studiu individual |
| F.01.O.002 | 5 | I | I | 150 | 35 | 115 |

Descriere succintă a integrării cursului în programul de studii

Disciplina *Psihologia comunicării* este o disciplină de bază în cadrul programului de studii *Metodica predării limbii ruse ca limbă străină*. Programul de studii este conceput în conformitate cu planul de învățământ pentru studenții de masterat în domeniul psihologiei pedagogice în conformitate cu standardul de învățământ superior și standardele aprobate, și dispozițiile Universității. **Scopul disciplinei** – cunoașterea și înțelegerea principalelor categorii (noțiuni) psihologice ale comunicării. Studierea caracteristicilor procesului comunicativ în activitatea profesională, ceea ce va permite o înțelegere mai profundă a rolului psihologicelelor factori și determinanți ai procesului comunicativ.

Cursul permite magistrului să: înțeleagă noțiunile de bază ale teoriei comunicării, și semnificația lor pentru construirea relațiilor interpersonale și interacțiunii eficiente în cadrul grupurilor; să extindă și să dezvolte competențele psihologice, comunicative, interactive și perceptivă, îmbogățindu-le cu cunoștințe, abilități și deprinderi; să învețe metodele comunicative, modele, stiluri, metode, tehnici și tehnologii; să învețe să realizeze comunicativul practic pentru înțelegerea propriului potențial și raționalul său utilizare în activitatea profesională în comunicarea cu alții, pentru autocorecție și dezvoltarea acestor caracteristici, care sunt insuficient dezvoltate; să învețe tehnici și metode eficiente de comunicare în activitatea profesională; să învețe să rezolve problemele de comunicare în sfera interpersonale, interculturală, interetnică și profesională de comunicare cu utilizarea metodelor moderne și mijloace.

Rezultatul practic al realizării obiectivelor este dobândirea experienței comunicative în procesul participării active în activități interactive și exerciții și realizarea sarcinilor speciale; aplicarea cunoștințelor în situații reale din viața, în comunicarea cu alții, creșterea competenței comunicative, dezvoltarea competenței de a rezolve problemele de comunicare în sfera interpersonale, interculturală, interetnică și profesională de comunicare cu utilizarea metodelor moderne și mijloace.

Competențe dezvoltate în cadrul cursului

Competențe cognitive: să înțeleagă și să utilizeze cercetările științifice, legate de principalele categorii psihologice ale comunicării; teorii ale comunicării; mecanismele și efectele percepției sociale; tipurile de interacțiuni sociale; rolurile și rolurile așteptate în comunicare; mecanismele de înțelegere în comunicare; tehnici și metode de comunicare, regulile de ascultare, de conducere a discuției, de convingere; eticele comunicării; sursele, cauzele, tipurile și metodele de rezolvare a conflictelor.

Competențe de învățare: se manifestă în capacitatea de a asimila informația psihologică din surse diferite cu scopul organizării unei abordări eficiente de învățare în conformitate cu obiectivele declarate; în analiza informației relevante în domeniul psihologiei comunicative; în formularea obiectivelor cognitive și în alegerea căilor / metodelor de realizare; în cunoașterea și înțelegerea cunoașterii productive și nep productive, cercetarea, cunoașterea intelectuală



деятельность.

Компетенции ценностно-смысловой ориентации в мире: воплощаются в определение ценностей совместной деятельности и общения, условия бесконфликтного межличностного взаимодействия участников образовательного процесса; в способности организации междисциплинарного и межведомственного

взаимодействия всех участников процесса коммуникации как процесса влияния, взаимосвязи между коммуникацией и конфликтом, кризисного управления.

Аналитические компетенции: обозначаются способностью оценивать межличностные отношения в социальной группе путем сравнения и использования соответствующих инструментов для измерения уровня общения; навыками грамотного выстраивания ситуации общения; навыками анализа конфликтных ситуаций, поиска эффективного выхода из конфликта посредством общения, выбирать подходящие методы ведения переговоров и посредничества в конфликтных ситуациях; разрешения конфликтных ситуаций ведения дискуссии; публичного выступления; применения методов эмоциональной регуляции и саморегуляции.

Общекультурные компетенции: готовность использовать знание современных проблем науки и образования при решении образовательных и профессиональных задач; способностью к самостоятельному изучению и использованию новых методов исследования, к освоению научного профиля своей профессиональной деятельности; способностью самостоятельно приобретать знания с помощью информационных технологий и использовать в практической деятельности новые знания и умения, в том числе, в новых областях знаний, непосредственно не связанных со сферой деятельности;

Коммуникативные компетенции: демонстрирует способность ясно и точно выражать свои мысли на родном языке, устно и письменно, используя язык, свойственный психологии в различных социокультурных и профессиональных контекстах; в умении вести беседы, презентации, характеристики психологического характера и соответствующим образом реагировать на запросы, выраженные психологическим языком; поддерживать сочувственное и напористое общение, вести переговоры и выступать посредником в конфликтных ситуациях.

Компетенции интеграции: подтверждаются способностью самостоятельно использовать информацию, предоставленную этим курсом и другими источниками, в учебной деятельности посредством систематического видения психической жизни человека; через эмпатическое и напористое отношение, позитивное отношение к общечеловеческим, многокультурным, этико-профессиональным ценностям, применяемым в отношениях с социальной средой и в рамках профессии.

Finalităţi de studii

В итоге изучения курса *Психология общения* магистрант должен:

- Знать цели, функции, виды и уровни общения, виды социальных взаимодействий; механизмы взаимопонимания в общении; техники и приемы общения, правила слушания, ведения беседы, убеждения;
- Строить коммуникативный процесс с учетом особенностей вербальной и невербальной коммуникации, механизмов и эффектов социальной перцепции;
- Применять техники и приемы эффективного общения в профессиональной деятельности;
- Использовать приемы саморегуляции поведения в процессе межличностного общения;
- Работать в коллективе и команде, эффективно общаться с коллегами, руководством и клиентами;
- Использовать различные способы разрешения конфликтных ситуаций;
- Понимать собственное эмоциональное состояние и состояние собеседника;
- Осуществлять выбор способов деятельности, организовывать и планировать свою деятельность, направленную на достижение конкретного результата;
- Саморазвиваться;
- Осознавать социальную значимость своей будущей профессии, обладать высокой мотивацией к выполнению профессиональной деятельности;
- Позитивно решать различные проблемные и конфликтные ситуации;
- Аргументировано вести дискуссию;
- Преодолевать трудности и избегать поражений, быть успешным в учёбе и будущей работе.

Precondiţii

- Владение языком обучения на уровне C1.



- Знания в области педагогики, общей психологии, дидактики, методики преподавания русского языка, русского современного языка, теории и истории литературы.
- Умения анализировать, синтезировать, концептуализировать и проектировать учебную деятельность.
- Компетенции в дидактическом общении.

Repartizarea orelor la curs

| Nr. d/o | Unități de conținut | Total ore | Curs | Seminar | Laborator | Lucrul individual |
|---------------|---|------------|-----------|-----------|-----------|-------------------|
| 1. | Понятие и сущность общения. | 20 | 2 | 2 | | 16 |
| 2. | Личность и общение. Взаимосвязь общения и деятельности. | 26 | 4 | 2 | | 20 |
| 3. | Стороны и модели общения. | 14 | 2 | 2 | | 10 |
| 4. | Этические принципы общения. | 20 | 4 | 2 | | 14 |
| 5. | Конфликты в общении. | 14 | 2 | 3 | | 9 |
| 6. | Психология воздействия в общении. | 26 | 2 | 2 | | 22 |
| 7. | Источники, причины, виды и способы разрешения конфликтов. | 30 | 4 | 2 | | 24 |
| TOTAL: | | 150 | 20 | 15 | | 115 |

Conținutul unităților de curs

Тема 1. Понятие и сущность общения.

- Определение психологии общения. Предмет, задачи психологии общения.
- Коммуникативная, интерактивная, перцептивная стороны общения. Междисциплинарный подход к общению.
- Функции общения: прагматическая, развивающая, самоактуализирующая, объединяющая, организационная, внутриличностная.

Тема 2. Личность и общение. Взаимосвязь общения и деятельности.

- Взаимосвязь деятельности и общения.
- Система социальных отношений: производственные, правовые, нравственные, религиозные, политические, этнические, эстетические.
- Виды общения, обслуживающие систему социальных отношений: деловое, личностное; материальное, кондиционное, мотивационное, когнитивное и деятельностное.

Тема 3. Стороны и модели общения.

- Трансактная модель общения. Теория трансактного анализа Э.Бёрна.
- Взаимосвязь жизненного сценария и общения.
- Построение и анализ личных ролей и жизненного сценария.
- Основные понятия: стороны общения, их проявление в единстве.
- Типы сторон общения: межличностная, когнитивная, коммуникативно-информационная, эмотивная, конативная.
- Понятие модели общения: репрезентативная система, сенсорная острота, конгруэнтность, раппорт.

Тема 4. Этические принципы общения.

- Значимость этических норм. Деловой этикет – путь к успеху.
- Терминология этикета: этика, мораль, этикет, манеры.
- Культура поведения личности. Правила хорошего тона в повседневном общении. Речевые нормы. Репутация, пути ее формирования. Реноме.

Тема 5. Конфликты в общении.

- Понятие конфликта. Структура конфликта: предмет, мотивы, стороны, позиции конфликтующих сторон, конфликтные действия, исходы конфликтных действий.
- Типы социального конфликта, классифицируемые по месту локализации, по его результатам.
- Типы (манеры) поведения участников: соперничество, избегание или игнорирование, приспособление, компромисс, сотрудничество. Толерантность.
- Способы разрешения конфликтов. Структура конфликтного эпизода. Практические действия для разрешения



конфликтной ситуации.

Тема 6. Психология воздействия в общении.

- Убеждение как психологическое воздействие на сознание людей.
- Внушение (суггестия) как способ психологического воздействия, основанный на некритическом восприятии информации, содержащее готовые выводы.
- Заражение как бессознательная невольная подверженность индивида определенным психическим состояниям.
- Подражание как воспроизведение индивидом черт и образцов демонстрируемого поведения.

Тема 7. Источники, причины, виды и способы разрешения конфликтов.

- Особенности эмоционального реагирования в конфликтах.
- Последствия конфликтов.
- Различные виды приёмов саморегуляции и рефлексии.
- Свойства личности, поддающейся внушению.
- Особенности внушения. Сила слова (суггестивность слова).

Lucrul individual

| Nr. d/o | Unități de conținut | Ore lucru indiv. | Subiectul | Produsul preconizat | Modalități de evaluare |
|---------|---|------------------|---|--|---|
| 1. | Понятие и сущность общения. | 16 | Коммуникационные парадигмы. | Биографические данные и научный вклад некоторых русских и зарубежных психологов, внесших свой вклад в развитие психологии общения. Анализ коммуникативных парадигм (структурная парадигма, транзакционная парадигма, реляционная парадигма, феноменологическая парадигма). | Презентация постеров, проектов. |
| 2. | Личность и общение. Взаимосвязь общения и деятельности. | 20 | Тип личности и общение. Культура и общение. | Характеристики разных типов личностей (из литературных произведений) и моделей общения. Эссе «Значение эмоциональной культуры для коммуникативных отношений». Эскиз использования харизматичного стиля общения. Краткое изложение группировки основных характеристик социально-эмоционального развития (Фрейд, Эриксон); когнитивное развитие (Ж. Пиаже); нравственное развитие (Л. Кольберг); профессионально-техническое развитие (Д. Супер); этапы непрерывного образования (Я. | Презентация в малых группах. Взаимная оценка. |



| | | | | | |
|---------------|--|------------|--|---|--|
| | | | | Коменского) личности. | |
| 3. | Стороны и модели общения. | 10 | Коммуникационные модели. | Представление монолога на любую тему. | Групповая презентация. |
| 4. | Этические принципы общения. | 14 | Дискурсивные и коммуникативные стратегии взаимоотношений. | Протоколы, нацеленные на различные дискурсивные и коммуникативные стратегии взаимоотношений. | Презентация в малых группах. Взаимная оценка. |
| 5. | Конфликты в общении. | 9 | Причины конфликтов. | Пример из практики. Каждый студент представляет выводы о пяти конфликтных ситуациях в общении, предложенных преподавателем. (Они различаются от магистра к магистру). Примеры моделей и характеристик для выяснения факторов, порождающих конфликт в общении. | Презентация и взаимооценивание проектов (на основе данных критериев). |
| 6. | Психология воздействия в общении. | 22 | Социальные роли и ролевые конфликты. Множественность ролевых позиций человека. | Схема способов расследования конфликтной ситуации. Тестирование и оценка различных стратегий управления, предотвращения, уменьшения и разрешения конфликтов. | Презентация постеров, проектов. |
| 7. | Источники, причины, виды и способы разрешения конфликтов | 24 | Переговоры и посредничество. | Пример из практики. Каждый магистр представляет конфликтные ситуации и пытается моделировать переговоры и посредничество. Составьте программу переговоров и посредничества в конфликте. Описание эффективных методов коммуникации. | Групповая презентация. Индивидуальное интервью. Презентация портфолио. Оценка курса. |
| TOTAL: | | 115 | | | |

Metode și tehnici de predare și învățare

В учебном процессе используются активные и интерактивные формы занятий в сочетании с внеаудиторной (самостоятельной) работой. Помимо традиционных лекций используются такие формы занятий как лекция-презентация, лекция-дискуссия и т. д.

В рамках изучения данной дисциплины реализация компетентностного подхода предусматривает широкое использование в учебном процессе традиционных образовательных технологий, активных и интерактивных форм проведения занятий в сочетании с внеаудиторной (самостоятельной) работой с целью формирования и развития профессиональных навыков обучающихся.

Традиционные образовательные технологии:

- лекции.

Активные и интерактивные формы занятий:

- проблемная лекция;
- занятия в форме конференций, дискуссий;



- разработка презентаций по изучаемым проблемам.

В рамках изучения данной дисциплины используются:

- мультимедийные образовательные технологии: интерактивные лекции (презентации) с использованием программы MS Power Point;
- технологии контекстного обучения: работа с текстовыми материалами;
- диалоговые технологии: организация групповых дискуссий, использование «мозгового штурма».

Решение психологических задач. Большую роль в формировании у магистров умения анализировать различные психологические факты играет самостоятельное решение психологических задач, которое применяется с целью научить использовать полученные знания по курсу на практике. Опыт преподавания психологии показывает, что решение психологических задач вызывает у студентов повышенный интерес к психологии как науки, способствует закреплению усвоенных теоретических знаний, а также проявлению и развитию творческих способностей.

Strategii de evaluare

Текущий контроль подготовки студентов проводится в форме устных и письменных опросов, выполнение индивидуальных и коллективных проектов, тестов, презентаций, портфолио и т. д. Портфолио должно включать все задания, выполненные студентом лично в процессе обучения в рамках дисциплины реализованные на занятиях или дома.

Итоговое оценивание – экзамен в виде реализации конкретного индивидуального проекта, на основе куррикулума по дисциплине (40 % из итоговой оценки).

Результат обучения выражается в виде итоговой оценки (согласно 10-ти балльной системе оценивания). Итоговая оценка составляется из следующих компонентов: 40% – итоговая оценка, полученная на экзамене; 60% – средняя оценка, полученная в процессе 2-х текущих форм оценивания, а также текущие оценки в процессе обучения.

Bibliografie

Основная:

1. Бодалёв А.А. Психология общения. – М.: МПСИ, 2002.
2. Вердербер К. Психология общения. – СПб.: Еврознак, 2008.
3. Волкова А.Н. Психология общения. Практикум по психологии. – М., 2009.
4. Григорьева Лински. Основы коммуникативного общения. – М., 2008.
5. Ефимова Н.С. Психология общения. – М.: Инфра., 2009.
6. Зельдович Б.З. Деловое общение. – М.: Альфа, 2010.
7. Корягина М.А., Антонова Н.В. Социальная психология. – М.: Изд-во Юрайт, 2014.
8. Кузнецов И.Н. Деловое общение. – Ростов на Дону: Феникс, 2014.
9. Панфилова А.П. Психология общения. М.: ОИЦ «Академия», 2016.
10. Садовская В.С. Основы коммуникативной культуры. Психология общения: учебник и практикум для прикладного бакалавриата / В.С. Садовская, В.А. Ремизов. – 2-е изд., испр. и доп. – М.: Изд-во Юрайт, 2016.
11. Столяренко Л.Д. Психология общения: учебник / Л.Д. Столяренко, С.И. Самыгин. – 2-е изд. – Ростов на Дону: Феникс, 2017 (Среднее профессиональное образование).

Дополнительная:

1. Андреева Т.М. Социальная психология. – М., 2000.
2. Анцупов А.Я., Баклановский С.В. Конфликтология: учебное пособие. – СПб: Питер, 2013.
3. Зарецкая И.И. Основы этики и психологии делового общения: учебное пособие для студентов учреждений среднего профессионального образования. – М.: Оникс, 2015.
4. Карнеги Д. Как завоевать друзей и оказывать влияние на людей. – М., 2000.
5. Майерс Д. Социальная психология. – СПб.: Питер, 2016.
6. Морозов А.В. Деловая психология. – М.: Союз. 2007.
7. Шейнов В.П. Конфликты в нашей жизни и их разрешение. – Мн.: Амалфея. 2000.



| | |
|--|--|
| Denumirea programului de studii | Didactica limbii ruse ca limbă nematernă/străină |
| Ciclul | II – Masterat |
| Denumirea cursului | Teoria și praxiologia didacticii limbii ruse ca limbă nematernă/străină /Теория и практика преподавания русского языка как неродного /иностранного |
| Facultatea/catedra responsabilă de curs | Filologie / Limbă și comunicare |
| Titular de curs | Alecsandra Barbăneagră, dr., conf.univ. |
| Cadre didactice implicate | |
| e-mail | albarbaneagra@gmail.com |

| Codul cursului | Număr de credite ECTS | Anul | Semestrul | Total ore | Total ore | |
|----------------|-----------------------|------|-----------|-----------|----------------|-------------------|
| | | | | | contact direct | studiu individual |
| F.01.O.03 | 5 | I | I | 150 | 35 | 115 |

| Descriere succintă a integrării cursului în programul de studii |
|--|
| <p>Дисциплина <i>Теория и практика преподавания русского языка как неродного/иностранного</i> является фундаментальным курсом магистерской программы <i>Методика преподавания русского языка как неродного/иностранного</i>. Целью данного предмета является формирование и совершенствование профессиональных компетенций учителей/преподавателей в работе с обучающимися при усвоении русского языка как неродного/иностранного (РКИ). В задачи курса входит рассмотрение объекта и предмета «Русский язык как неродной/иностранной», педагогических, психологических и лингвистических основ обучения неродной/иноязычной речевой деятельности.</p> <p>В рамках курса студенты познакомятся с основными теоретическими положениями и практическими рекомендациями, разрабатываемыми в теории и практике обучения русскому языку как неродному/иностранному.</p> <p>Практическим результатом поставленной цели является формирование методической компетенции студентов, включающей адекватное применение методов и принципов обучения в зависимости от целей, задач и уровня подготовки обучающихся. Дисциплина способствует формированию целостного профессионального мировоззрения, так как в ходе анализа необходимо применять знания разных смежных изучаемых блоков – общекультурного, педагогического, психологического и специального.</p> <p>Курс является обязательным и занимает очень важное место среди дисциплин теоретического и прикладного характера. Для изучения данной дисциплины необходимы знания, умения и навыки, полученные студентами в рамках дисциплин общекультурного и специального блоков программ первого цикла лицензиата, в частности, знания в области языкознания, русского современного языка, русской литературы, русской культуры, фольклора, истории русского литературного языка, сопоставительной грамматики, педагогики, психологии, методики обучения русскому языку и др.</p> <p>Курс позволяет студентам овладеть большим фактическим материалом, который дает системные знания в области современных концепций, теорий, методик и технологий обучения РКИ. Основные принципы преподавания рассматриваются в свете актуальных проблем современного языкознания.</p> <p>В рамках программы подготовки магистров данная дисциплина актуализирует ретроспективные и параллельные межпредметные связи с дисциплинами «Язык и межкультурная коммуникация», «Теория и методология оценивания», «Описание русского языка как иностранного», «Дидактический подход в интерпретации художественного текста», «Теория и методология оценивания», «Использование информационных технологий при обучении русскому языку как неродному/иностранному» и др.</p> <p>Данная дисциплина обобщает знания о языке, полученные при изучении теоретико-лингвистических дисциплин в рамках первого цикла лицензиата, а также формирует единую систему, которая должна выступать как инструментальный для дальнейшей профессиональной деятельности.</p> |



Competențe dezvoltate în cadrul cursului

В результате освоения программы академической магистратуры у выпускников должны быть сформированы *общекультурные, общепрофессиональные и профессиональные* компетенции:

Общекультурные компетенции:

- готовность использовать знание современных проблем науки и образования при решении образовательных и профессиональных задач;
- способность к самостоятельному изучению и использованию новых методов исследования, к освоению научного профиля своей профессиональной деятельности;
- способность самостоятельно приобретать знания с помощью информационных технологий и использовать в практической деятельности новые знания и умения, в том числе, в новых областях знаний, непосредственно не связанных со сферой деятельности.

Профессиональные компетенции:

общепрофессиональные:

- способность осуществлять профессиональное и личностное самообразование, проектировать дальнейший образовательный маршрут и профессиональную карьеру;
- способность применять современные методики и технологии организации образовательной деятельности, диагностики и оценивания качества образовательного процесса по различным образовательным программам;
- организация и проведение учебных занятий по языку в образовательных учреждениях;
- подготовка учебно-методических материалов и способность к созданию методических пособий;
- моделирование структуры и содержания учебного процесса в области изучения русского языка как иностранного;
- способность к разработке педагогических проектов;
- организация научно-исследовательской работы в области методики преподавания русского языка как иностранного.

в области научно-исследовательской деятельности:

- способность анализировать результаты научных исследований и применять их при решении конкретных образовательных и исследовательских задач;
- готовность использовать индивидуальные креативные способности для оригинального решения исследовательских задач;
- готовность самостоятельно осуществлять научное исследование с использованием современных методов науки.

профессиональные компетенции:

• *когнитивные:* владение теоретическими основами преподавания дисциплины Русский язык как неродной/иностранной; принципами, подходами и методами обучения РКИ; системой государственных образовательных стандартов и уровней владения русским языком как неродным/иностранной; различными подходами к обучению русскому языку школьников-билингвов; системой лексических, грамматических и стилистических средств русского языка; основными различиями между системой русского и родного языка учащихся; умение прогнозировать возможную транспозицию и предупреждать типичные ошибки, связанные с интерференцией родного языка; современных аудиовизуальных и технических средств.

Умения: изложить содержание основных понятий, используемых в курсе методики; применять современные методические и лингвистические принципы в практике обучения РКИ; организовать учебный процесс с учетом уровня владения языком; ориентироваться в учебном материале, выбирать педагогические технологии в соответствии с уровнем и задачами обучения; выявлять трудности в процессе обучения и пути преодоления этих трудностей, определять конкретную методическую цель урока и его основное содержание; составлять проект урока по конкретной теме; выявлять целесообразные способы и приемы семантизации лексики, введения нового грамматического материала, работы над произношением, проверки понимания нового материала и т. п.; выбрать методическую концепцию, воспроизвести психолого-педагогическую и лингвистическую аргументацию в пользу сделанного выбора, изложить преимущества предлагаемого методического решения, раскрыть зависимость, взаимосвязь различных методических положений в рамках излагаемой концепции; разрабатывать и использовать систему упражнений по обучению видам речевой деятельности (аудированию, чтению, говорению и письму) и



аспектам языка (произношению, лексике и грамматике); использовать мультимедийные технические средства обучения и обучающие программы по русскому языку; демонстрировать знание современной научной парадигмы филологии и динамики ее развития, системы методических принципов и приемов филологического исследования; демонстрировать способность совершенствовать и развивать свой интеллектуальный и общекультурный уровень; ориентироваться в учебно-научной периодике по проблемам преподавания РКИ.

Навыки: владение основными теоретическими положениями науки, основными современными методиками эффективного обучения РКИ; различными видами организации учебного материала в зависимости от целевого назначения и аудитории; частными и общими методами обучения РКИ; навыками квалификационного анализа, реферирования, комментирования и обобщения результатов научных исследований, проведенных другими специалистами, с использованием современных методик и методологий.

Finalități de studii

В итоге изучения курса *Теория и практика преподавания русского языка как неродного/инострannого* магистрант должен быть:

- готов использовать понятийный аппарат методики преподавания русского языка как иностранного при решении общеобразовательных и профессиональных задач;
- способен формировать ресурсно-информационные базы для решения профессиональных задач;
- способен осуществлять профессиональное и личностное самообразование, проектировать дальнейший образовательный маршрут и профессиональную карьеру;
- способен самостоятельно приобретать с помощью информационных технологий и использовать в практической деятельности новые знания и умения, в том числе, в новых областях знаний, непосредственно не связанных со сферой деятельности;
- способен применять современные методики и технологии организации и реализации образовательного процесса преподавания РКИ на различных образовательных ступенях в различных образовательных учреждениях;
- способен адаптировать языковой материал в соответствии с уровнем владения языком учащимися;
- способен конструировать системы упражнений при обучении аспектов языка (произношению, грамматике и лексике), видов речевой деятельности (аудированию, говорению, чтению, письму);
- готов к разработке и реализации методических моделей, методик, технологий и приемов обучения, к анализу результатов процесса их использования в образовательных учреждениях разных типов;
- способен восполнять недостаточность знания о стране изучаемого языка (русского) и родной стране инофона;
- способен существовать в поликультурном обществе, достигать успешного понимания представителей других культур и представителей своей культуры;
- способность определять культурные, исторические и типологические связи русского языка с другими языками;
- способен к выбору метода, способа, подходов к обучению школьников-инофонов и приемов работы на уроках русского языка в полиэтничной и билингвальной аудитории.

Precondiții

- Владение языком обучения на уровне C1.
- Знания в области педагогики, психологии, дидактики, методики преподавания русского языка, русского современного языка, теории и истории литературы.
- Умения анализировать, синтезировать, концептуализировать и проектировать учебную деятельность.
- Компетенции в дидактическом общении.

Repartizarea orelor de curs

| Nr. d/o | Unități de conținut | Total ore | Ore de contact direct | | | Ore de lucrul individual |
|---------|---|-----------|-----------------------|---------|-----------|--------------------------|
| | | | Curs | Seminar | Laborator | |
| 1. | Общие вопросы преподавания русского языка как неродного/инострannого | 20 | 4 | | | 16 |
| 2. | Структура и содержание обучения русского языка как неродного/инострannого | 22 | 4 | 2 | | 16 |



| | | | | | | |
|---------------|--|------------|-----------|-----------|----------|------------|
| | иностранного | | | | | |
| 3. | Уровни владения РКИ | 16 | 2 | | | 12 |
| 4. | Обучение аспектам языка <i>Обучение произношению</i> <i>Обучение грамматике</i> <i>Обучение лексике</i> | 21 | 2 | 3 | | 18 |
| 5. | Обучение видам речевой деятельности <i>Обучение аудированию</i> <i>Обучение чтению</i> <i>Обучение говорению</i> <i>Обучение письму</i> | 28 | 2 | 6 | | 20 |
| 6. | Текст как единица обучения РКИ | 20 | 2 | 2 | | 16 |
| 7. | Организация учебной деятельности как методическая проблема РКИ | 23 | 4 | 2 | | 17 |
| TOTAL: | | 150 | 20 | 15 | - | 115 |

Conținutul unităților de curs

Тема 1. Общие вопросы преподавания русского языка как неродного/ иностранного

Методика РКИ как наука

Цели, объект, предмет обучения русскому языку как неродному/иностранному. Задачи и содержание методики РКИ. Языковые, речевые, деятельностные, коммуникативные аспекты обучения, способы их взаимосвязанного, комплексного, параллельного, поэтапного изучения.

Методологические основы методики. Связь методики с другими науками

Связь методики с лингвистикой. Лингвистика как наука о языке. Необходимость теоретических знаний о русском языке для каждого преподавателя русского языка.

Лингвистические основы обучения иностранцев русскому языку. Семасиологический и ономасиологический подход к описанию языка для целей обучения: понятия функциональной (активной, коммуникативной) грамматики. Проблема отбора языкового материала и его представление в учебниках и учебной аудитории в зависимости от: целей преподавания, времени обучения, плотности часов, уровня владения языком.

Связь методики с психологией и психолингвистикой. Психология как наука о психических процессах и способностях учащихся, обеспечивающих усвоение предмета. Место психологии в обучении иностранному языку. Теория деятельности. Понятия “речевой навык” и “речевое умение”.

Психолингвистика как отрасль психологии, изучающая овладение и владение языком. Психология общения и ее значение для обучения общению на русском языке.

Связь методики с дидактикой. Основные дидактические принципы. Использование их в практике преподавания русского языка как иностранного.

Основные принципы методики преподавания РКИ

Принцип коммуникативности и принцип сознательности – основные принципы методики преподавания русского языка как иностранного.

Основные черты принципа коммуникативности. Установка на овладение языком как средством общения. Направленность процесса обучения русскому языку на потребности реального общения учащихся на русском языке.

Принцип сознательности, выражающийся в том, что практическое овладение русской речью опосредовано осознанием системно представленных фактов русского языка.

Мотив, намерение, цель, как компоненты коммуникативного акта

Мотивация в обучении русскому языку. Особенности мотивации у учащихся разного возраста. Динамика мотивации в процессе обучения.

Единицы обучения: речевой образец, грамматическая модель, структурная схема, микротекст.

Тема 2. Структура и содержание обучения русского языка как неродного/ иностранного

Понятие метода обучения. Зависимость методов от целей обучения, т.е. взгляда на природу языка. Группы



методов, их отличия. Основные приемы работы в разных методах преподавания.

Сознательно-практический метод – один из ведущих методов преподавания русского языка как иностранного. Основные черты сознательно-практического метода: практическая направленность обучения; функциональный подход к отбору и подаче языкового материала; ситуативно-тематическое представление учебного материала; изучение лексики и морфологии на синтаксической основе; комплексно-концентрическое расположение учебного материала и выделение нескольких этапов обучения; учет родного языка учащихся.

Понятие “компетенция”. Вида компетенций, которые должны быть сформированы у обучающегося.

Коммуникативная компетенция как результат овладения языком.

Зависимость целей обучения от конечных целей обучения русскому языку.

Зависимость содержания обучения от целей обучения. Страноведческий материал – необходимая часть содержания обучения на начальном этапе.

Комплексность и концентричность в организации учебного материала: одновременная представленность в языковом материале всех аспектов языка: фонетико-интонационного, лексического и грамматического; изучение языкового материала не по аспектам, а в виде комплексных концентров – расширение и углубление в последующих концентриках приобретенных знаний, совершенствование речевых навыков и умений.

Учет положительного влияния родного языка учащихся или языка-посредника (переноса знаний, речевых навыков, умений) и преодоление отрицательного влияния (интерференции).

Использование технических средств обучения РКИ.

Тема 3. Уровни владения рки

Уровни владения иностранным языком и их характеристика. Навыки и умения учащегося во всех видах речевой деятельности на разных уровнях владения языком.

Начальный этап в обучении русскому языку как иностранному. Ограниченность целей начального этапа (частичное обеспечение умений общения на русском языке в определенной сфере коммуникации). Взаимосвязанность начального этапа с последующими этапами обучения русскому языку.

Относительная завершенность начального этапа.

Методические приемы, характерные для начального этапа: работа с речевыми образцами, использование вопросно-ответных упражнений, подстановочных таблиц, зрительной наглядности, ситуативных и игровых упражнений и т.д. Последовательность и преемственность в их использовании.

Тема 4. Обучение аспектам языка

Обучение произношению

Овладение навыками русского произношения как условие овладения навыками и умениями во всех видах речевой деятельности.

Фонетическая (фонологическая) система и фонетическая норма. Отбор фонетического материала. Последовательность введения фонетического материала на начальном этапе. Учет фонетических особенностей родного языка обучающихся и его значение. Понятие акцента.

Типы фонетических курсов: вводно-фонетический, сопроводительный, корректировочный. Их характеристика.

Соотношение слухового и артикуляционного контроля обучения русскому произношению: преобладание второго на начальном этапе. Понятие фонетического (фонематического) слуха. Понятие артикуляционной базы и опора на нее при овладении произносительными навыками. Роль коммуникативного подхода при обучении произношению.

Обучение постановке звуков. Основные приемы, используемые при этом: благоприятная фонетическая позиция, осязаемые моменты артикуляции, звуки-помощники. Закрепление звуков в слогах, словах, предложениях.

Система фонетических упражнений.

Постановка ударения. Приемы работы над русской интонацией. Интонационные конструкции и специфика работы над ними.

Обучение лексике

Лексический состав русского языка, его системный характер и учет системности при обучении русскому языку как иностранному.

Понятие лексического минимума и лексической единицы. Принципы отбора лексических единиц. Слово,



устойчивое словосочетание, фраза-клише как разные виды лексических единиц.

Обучение лексике в плане создания базы для формирования навыков и умений рецептивной и продуктивной речевой деятельности учащихся – аудирования, говорения, чтения, письменной речи. Активный и пассивный словарный запас учащихся и их соотношение в зависимости от этапа обучения. Проблема дозировки изучаемого лексического материала. Связь обучения лексике с обучением фонетике, грамматике, стилистике и с формированием страноведческой компетенции учащихся. Лексические трудности при обучении русскому языку.

Работа над новой лексикой, основные способы ее семантизации. Зависимость выбора способа семантизации от уровня подготовки учащихся, характера слова, условий преподавания, возраста учащихся и т. д.

Объяснение новых слов с помощью наглядности (изобразительной, предметной). Роль и место аудиовизуальных и технических средств в работе над лексикой. Семантизация лексики путем использования синонимов и антонимов. Способ контекстологического анализа, опоры на известные слова и объяснение производных слов с помощью словообразовательного анализа.

Место перевода на родной язык (или язык-посредник) при семантизации новой лексики. Специфика работы над безэквивалентной, фоновой и коннотативной лексикой и роль перевода в ней. Важность лингвистического и лингвострановедческого комментирования лексической единицы в условиях контекста. Учет стилевой характеристики слова и его национально-культурной окрашенности.

Учет лексико-грамматической характеристики слов и особенностей их сочетаемости как необходимое условие формирования лексического навыка. Тематико-понятийные классы, их сущность и значение для организации и введения новой лексики.

Пути расширения активного словаря учащихся. Способы закрепления новой лексики. Работа над лексикой, входящей в пассивный словарный запас учащихся. Базовый и потенциальный словарь.

Типичные ошибки, связанные с интерференцией родного языка, возможные пути ее предупреждения и преодоления. Типичные ошибки в словоупотреблении, вызванные особенностями лексической системы русского языка и сочетаемостью.

Словари: орфоэпические, лингвострановедческие, идеографические, фразеологические, этимологические, орфографические, толковые, картинные и их роль в обучении учащихся/студентов.

Обучение грамматике

Роль грамматических средств в практическом овладении русским языком как неродным. Разграничение грамматики теоретической (описательной) и грамматики практической (педагогической, функциональной).

Обучение практической грамматике – составная часть преподавания русского языка иностранцам. Практическая грамматика как основа для обучения видам речевой деятельности.

Отбор и организация грамматического материала. Принципы отбора грамматического материала:

- 1) принцип коммуникативной необходимости и достаточности;
- 2) тематико-ситуативный принцип;
- 3) принцип методической целесообразности;
- 4) принцип адекватного представления системы изучаемого языка в учебном материале.

Основные принципы организации учебного материала (грамматического): концентризм, комплексность, дидактический принцип “от легкого к трудному”. Введение новых грамматических сведений на базе знакомой лексики. Дозированность нового грамматического материала. Введение нового грамматического материала с помощью предметно-изобразительной наглядности.

Этапы работы над грамматическим материалом: представление грамматического явления в контексте/ситуации, объяснение нового явления – правило-инструкция – речевой образец – тренировка.

Основные типы упражнений, обеспечивающие выработку автоматизированных навыков, их коммуникативно-речевая направленность.

Подготовительные упражнения – упражнения, формирующие и развивающие речевые навыки. Требования к подготовительным упражнениям: наличие коммуникативной задачи, ситуативная отнесенность, заданность формы высказывания. Виды подготовительных упражнений: 1) имитативные; 2) подстановочные; 3) трансформативные; 4) репродуктивные.

Упражнения, развивающие речевые умения. Требования к речевым упражнениям: наличие коммуникативной задачи, безусловность формы высказывания, направленность на содержательную сторону высказывания. Виды



речевых упражнений: 1) упражнения в передаче содержания (прочитанного, услышанного, увиденного); 2) ситуативные упражнения (экстралингвистический характер предлагаемых ситуаций); 3) игровые упражнения (направленность игровых упражнений на создание атмосферы естественного общения, атмосферы положительных эмоций).

Трудности усвоения иностранными учащимися/студентами грамматики русского языка. Типичные и устойчивые ошибки в речи обучающихся иностранцев. Система подачи учебного материала, направленная на предупреждение грамматических ошибок учащихся. Система работы над исправлением ошибок.

Формы обучающего, текущего и итогового контроля усвоения грамматических знаний и сформированных на основе этих знаний речевых навыков и умений.

Тема 5. Обучение видам речевой деятельности

Взаимосвязанное обучение видам речевой деятельности

Определение понятия “вид речевой деятельности”. Критерии выделения основных видов речевой деятельности: рецептивный/продуктивный характер, устная/письменная речь.

Экстралингвистические характеристики устной речи: контактность с собеседником, ситуативность; большая доля паралингвистической информации, определенный темп (задаваемый говорящим); высокая степень автоматизированности; необратимость во времени.

Лингвистические характеристики устной речи: богатство интонационного оформления; обилие маркированных лексических единиц; преобладание несложных грамматических структур; высокая частотность в диалогической речи эллиптических конструкций; инверсированный порядок слов; изменение программы высказывания во внешнем оформлении.

Экстралингвистические характеристики письменной речи: отсутствие общей ситуации общения для адресата и адресанта; невозможность использования неречевых каналов связи.

Лингвистические характеристики письменной речи: невозможность выражения интонацией своего отношения к предмету речи; полнота изложения, обусловленная экстралингвистическими особенностями письменной речи, развернутость синтаксических конструкций, композиционная стройность.

Тесное взаимодействие основных типов речевой деятельности (аудирования, говорения, чтения, письма) в реальной коммуникации и в условиях учебного процесса как предпосылка взаимосвязанного обучения видам речевой деятельности.

Продуктивные и рецептивные виды речевой деятельности. Сопоставительный анализ рецептивных видов речевой деятельности. Сопоставительный анализ продуктивных видов речевой деятельности и определение их общности и различий. Корреляция умений в продуктивных и рецептивных видах речевой деятельности как основа взаимосвязанного обучения. Виды речевой деятельности как основа взаимосвязанного обучения. Виды речевой деятельности как цель и средство обучения.

Взаимосвязанное обучение видам речевой деятельности как обучение, направленное на параллельное формирование четырех основных видов речевой деятельности в рамках их определенного последовательно-временного соотношения, на базе общего языкового материала и с помощью специальной серии упражнений.

Требования к системе упражнений для обучения видам речевой деятельности (адекватность отражения характера формируемого вида речевой деятельности; учет порядка нарастания языковых и операционных трудностей).

Обучение аудированию

Аудирование как вид речевой деятельности. Цели обучения аудированию: умение слушать и понимать собеседника в диалогической речи; умение слушать и понимать устную монологическую речь на бытовую и общественно-политическую тему; умение слушать монологическую речь в записи, по радио и телевидению, умение слушать, понимать и записывать научный текст.

Механизмы аудирования. Действие механизма оперативной памяти при аудировании: ее ограниченный объем, возможность удерживать в сознании слушателя текст только определенной длины и сложности. Процессы прогнозирования при аудировании.

Трудности аудирования:

а) связанные с условиями речевосприятия – однократность предъявления; восприятие речи людей с различными голосовыми характеристиками, с возможными индивидуальными отклонениями от нормативного



произношения; темп, задаваемый говорящим; многообразие просодических нюансов; восприятие механической речи;

б) вызванные языковой формой – сложности фонетического плана; лексического характера (идентификация омофонов, лексико-семантических вариантов многозначных слов; различение паронимов, имен собственных); транспозиция грамматических форм в экспрессивной речи;

в) обусловленные особенностями восприятия предметного содержания и смысла звучащей речи – понимание общей идеи сообщения и осознание мотивов говорящего.

Упражнения при обучении аудированию. Упражнения на различение и узнавание языковых единиц и на развитие механизмов аудирования. Упражнения, направленные на обучение пониманию текста.

Требования к речи преподавателя: достаточная громкость, отчетливость артикуляции, вначале медленный, а затем средний, темп речи.

Обучение говорению

Определение говорения как специфического вида речевой деятельности, посредством которого (совместно с аудированием) осуществляется устное (вербальное) общение. Взаимодействие говорения с другими видами речевой деятельности.

Обучение говорению как форме речевого общения и взаимодействия. Категории устно-речевого общения: коммуникативная ситуация, социально-коммуникативная роль, коммуникативная общность, вид общения (индивидуальное, групповое, публичное). Психологические механизмы говорения как вида речевой деятельности.

Понятия подготовленной и неподготовленной речи. Тема и ситуация в обучении говорению. Классификация ситуаций по различным основаниям (естественные и учебно-речевые, проблемные и неproblemные и т.п.).

Монологическая форма речи, ее специфические особенности. Методические особенности обучения монологу (типы монологических высказываний, используемых в обучении; зависимость их от этапа обучения и сформированности навыков). Этапы обучения монологической речи.

Упражнения на развитие подготовленной и неподготовленной монологической речи.

Обучение диалогической речи. Определение диалога. Специфические особенности диалогической формы речи.

Этапы обучения диалогической речи. Типы диалогических единств. Приемы и способы обучения диалогической форме общения. Упражнения на развитие подготовленной и неподготовленной речи в форме диалога. Контроль сформированности навыков и умений говорения как вида речевой деятельности на различных этапах (уровнях) обучения, их характеристика с точки зрения интонационно-грамматического оформления, полноты, глубины, логичности, выразительности и правильности передачи мысли на иностранном языке.

Система упражнений по обучению говорению (языковые, тренировочные, подготовительные, речеподготовительные, условно-речевые, речевые, коммуникативные упражнения). Использование аудиовизуальных и технических средств при обучении говорению.

Обучение чтению

Роль и место чтения в общей системе обучения русскому языку как неродному/иностранному.

Особенности чтения как вида речевой деятельности. Психологические механизмы чтения: оперативная и постоянная память, вербальное и смысловое прогнозирование, механизм внутреннего проговаривания.

Обучение технике чтения. Требования к технике чтения. Упражнения на выработку навыков техники чтения. Связь обучения технике чтения с работой над вводно-фонетическим курсом.

Чтение как средство обучения. Взаимосвязь обучения чтению с обучением другим видам речевой деятельности.

Принцип устного опережения.

Чтение как цель обучения. Коммуникативные задачи чтения: извлечение информации из текста, ее смысловая переработка. Отбор текстов для чтения на разных этапах обучения, требования к их адаптации.

Этапы работы над учебными текстами:

- *предтекстовые задания* – имеют целью снятие языковых трудностей, организацию тренировки в узнавании и употреблении языкового материала;
- *притекстовые задания* – формируют коммуникативную установку на чтение текста (уровни извлечения информации, характер ее переработки);



– *послетекстовые задания* – обеспечивают контроль понимания прочитанного.

Классификация видов учебного чтения; чтение вслух/про себя, подготовленное/неподготовленное чтение, классное/домашнее чтение и др.

Виды чтения в зависимости от целевой установки: поисковое, просмотровое, ознакомительное, изучающее. Организация работы по обучению видам чтения. Требования к текстам для обучения разным видам чтения. Последовательность обучения видам чтения.

Типы упражнений, направленных на обучение чтению. Контроль навыков и умений чтения.

Обучение письму и письменной речи

Письменная речь как вид речевой деятельности. Связь работы над развитием письменной речи с работой над устной речью и чтением.

Различие понятий “письмо” и “письменная речь”.

Обучение письму и письменной речи на различных этапах. Обучение технике письма (графика, каллиграфия, орфография); значение пунктуации для правильного оформления мысли в письменной форме. Возможные ошибки при овладении русской графикой и орфографией и их причины (интерференция, несоответствие устной и письменной форм большинства слов в русском языке).

Упражнения, направленные на формирование и совершенствование техники письма: а) имитативные упражнения; б) различные виды диктантов (зрительные, слуховые, самодиктанты и т. д.).

Обучение письменной речи как умению выражать мысли в письменной форме.

Речевые упражнения при обучении письменной речи:

- составление плана (в вопросной, назывной и тезисной формах); конспектирование (цель – умение выделить и кратко изложить основные положения прочитанного или прослушанного текста);
- аннотирование (цель – умение лаконично передать содержание текста с элементами анализа);
- реферирование (цель – обучение учащихся последовательности реферирования);
- сочинение (цель – умение логично и развернуто выразить собственные мысли).

Формы контроля речевых навыков в письменной речи.

Лингвострановедение в методике преподавания русского языка как неродного/иностранного

Лингвострановедческий аспект методики преподавания русского языка как неродного/иностранного. Подход к языку как носителю и источнику национально-культурной семантики. Методические приемы и способы презентации, активизации и закрепления национально-культурной семантики на языковых занятиях. Определение лингвострановедения. Два метода сообщения страноведческих знаний в учебном процессе: общестрановедческий и лингвистический. Признаки, различающие общее страноведение и лингвострановедение.

Язык как источник лингвострановедческой информации. Национально-культурная семантика русского языка.

Понятие о безэквивалентной лексике как не имеющей понятийных соответствий в других языках и не семантизируемой с помощью перевода. Понятие о фоновой лексике. Фоновая лексика как не совпадающая полностью с лексическим фоном иноязычного понятийного эквивалента.

Методика работы над безэквивалентной фоновой лексикой. Лингвострановедческая семантизация фонов. Определение понятия семантизации. Единичный способ семантизации.

Групповые способы семантизации: системный и комплексный лингвострановедческий комментарий. Лингвострановедческая семантизация с учетом национальной культуры адресата. Лингвострановедческая семантизация с учетом этапа обучения.

Тема 6. Текст как единица обучения рки

Текст как лингвистическое и методическое понятие. Классификация текстов по соответствию цели обучения: а) специальные, б) общественно-политические, в) художественные. Классификация по степени приближения к аутентичному тексту: а) оригинальные (полностью аутентичные), б) адаптированные тексты, уровни и методика адаптации текста. Проблема правомерности адаптирования художественных текстов в методических целях. Текст в аудиторной и внеаудиторной работе; внеаудиторное (домашнее) чтение.

Текст как единица общения. Понятие связанности и цельности текста. Их взаимоотношения. Прогнозирование структуры текста как условие эффективного понимания при аудировании и чтении, особенно при просмотровом чтении. Необходимость специального обучения прогнозированию структуры текста. Понятие текста в монологической и диалогической формах речи.



Реальный текст и учебный текст. Способы создания учебного текста на основе реальных:

- а) отбор по языковым и другим критериям,
- б) адаптация,
- в) сокращение, развертывание, переложение.

Способы изложения в учебном специальном (монологическом) тексте: описание, повествование, рассуждение, доказательство, определение понятия об объектах, сообщение.

Динамика работы со специальными текстами. Классификация специальных текстов по разновидностям общения. Структурная и языковая специфика специальных текстов. Методика работы с общественно-политическими текстами. Типы общественно-политических текстов, используемых в обучении: информационные и аналитические.

Методика работы с художественными текстами. Роль художественных текстов в процессе обучения и воспитания. Выработка у учащихся умений сознательного вычленения и анализа особенностей художественного произведения как необходимое условие “непосредственной” эстетически ориентированной рецепции художественного текста.

Использование текстов в работе над развитием устной и письменной речи. Работа с текстом при обучении аудированию и чтению.

Проблемы структуры текста при работе по освоению грамматического материала.

Тема 7. Организация учебной деятельности как методическая проблема

Организация занятий по русскому языку

Урок как основная форма организации процесса обучения русскому языку. Этапы обучения и их специфика. Основные черты современного урока. Урок обучения способам и средствам общения. Урок овладения иноязычной культурой. Типология уроков. Структура уроков. Формы организации деятельности учащихся.

Речевые комбинированные уроки. Их цель – сообщение знаний и формирование соответствующих навыков, подготавливающих использование нового языкового материала в обучении различным видам речевой деятельности.

Речевые уроки. Их цель – формирование или развитие навыков и умений конкретного вида речевой деятельности на базе ранее полученных знаний и навыков. Разновидности речевых уроков в зависимости от вида речевой деятельности.

Структура урока русского языка как неродного/иностранного.

Требования к организации и проведению урока. План урока как важнейший фактор реализации целей. Коммуникативная направленность, мотивированность и ситуативная обусловленность речевой практики учащихся на уроке. Зависимость используемых средств, приемов и форм обучения от целевой установки, специфики учебного материала, возрастных особенностей и условий обучения.

Создание на занятиях благоприятного психологического климата.

Профессиограмма преподавателя русского языка как иностранного. Языковое сознание преподавателя РКИ. Состав компетенций, входящих в предметную сферу профессионального сознания. Профессиональное самосознание преподавателя РКИ. Речь преподавателя.

Домашнее задание как форма закрепления изучаемого материала и как форма самостоятельной работы учащихся. Виды домашних заданий и их проверка.

Самостоятельная работа по русскому языку. Особенности организации самостоятельной аудиторной и внеаудиторной работы.

Виды и система упражнений

Роль упражнений в овладении иноязычной речевой деятельностью. Упражнение как средство овладения речью. Упражнение как специально организованное выполнение отдельного действия, ряда последовательных действий или какой-либо деятельности в целях овладения этим действием или его совершенствования.

Основное требование к упражнению – адекватность формируемым навыкам и умениям.

Деление упражнений на подготовительные языковые и речевые в соответствии с выделением двух этапов в обучении иноязычной речи – этапа подготовки к речевой деятельности и этапа, развивающего собственно речевую деятельность.

Назначение подготовительных языковых упражнений – отработка языковых средств, способа формирования и формулирования мысли и речевых механизмов. Основные черты этих упражнений: отработка одной, специально выделенной трудности; возможность отработки формируемых навыков на отдельных словах и предложениях.



Необходимость коммуникативной формулировки задания к подготовительным языковым упражнениям. Виды подготовительных языковых упражнений.

Назначение речевых упражнений – овладение речевыми умениями в том или ином виде речевой деятельности. Основные черты речевых упражнений: комплексный характер, направленность внимания на содержание высказывания. Виды речевых упражнений.

Необходимость системной организации упражнений. Система упражнений как организация учебных действий в порядке нарастания языковых или операционных трудностей с учетом последовательности становления речевых умений и характера реально существующих актов речи.

Иновационные технологии в обучении РКИ

Технические средства обучения русскому языку как иностранному. Аудиовизуальные и технические средства обучения. Методика применения. Разработка новых технологий обучения РКИ с использованием современной компьютерной техники. Интернет в учебном процессе.

Контроль в процессе обучения русскому языку

Контроль – проверка эффективности учебной деятельности. Контроль знаний, навыков и умений при обучении русскому языку как компонент учебного процесса. Взаимосвязь контроля с целями и содержанием обучения. Поэтапная структура контроля.

Обучающий характер контроля. Корректирующая, предупредительная, стимулирующая и обобщающая функции контроля.

Объекты контроля. Качественные и количественные показатели объектов контроля. Их соответствие программным требованиям.

Виды контроля. Текущий контроль как проверка уровня владения языковым материалом, степени сформированности определенных навыков и умений, связанных с целями конкретного урока.

Промежуточный контроль. Цель промежуточного контроля – проверка усвоения языкового материала и овладение учащимися навыками и умениями в определенных видах речевой деятельности в результате прохождения конкретной темы, серии уроков и т.д.

Итоговый контроль как проверка уровня владения учащимися основными видами речевой деятельности.

Индивидуальные и фронтальные, письменные и устные формы контроля.

Организация и приемы проверки усвоения языкового материала, уровня сформированности навыков и умений в различных видах речевой деятельности.

Объективность и надежность контроля. Критерии оценки уровня обученности учащихся. Понятие теста, виды тестов.

Metode și tehnici de predare și învățare

Обучение организуется с использованием как традиционных методов преподавания дисциплины: сознательно-практический метод, аудиовизуальный метод, аудиолингвальный метод, программированное обучение и т. д. в рамках интерактивных лекций, практических занятий, самостоятельной работы студентов. Также и с использованием учебно-информационных ресурсов, мультимедийных уроков лингвострановедческой тематики.

На практических занятиях студенты изучают лингвометодические модели обучения РКИ: модель обучения произношению, обучения лексике, грамматике, обучения аудированию, говорению, чтению и письму. Практическая подготовка обеспечивается также решением студентами ситуационных задач, участием в проведении пробных и контрольных зачетных уроков.

Strategii de evaluare

Текущий контроль подготовки студентов, качества обучения осуществляется путем устных и письменных опросов в процессе практических и итоговых занятий. Текущая аттестация проводится в форме устных и письменных опросов, выполнение индивидуальных и коллективных проектов, тестов, презентаций, портфолио и т. д. Портфолио должно включать все задания, выполненные студентом лично в процессе обучения в рамках дисциплины реализованные на занятиях или дома.

Итоговое оценивание – экзамен в виде реализации конкретного индивидуального проекта, на основе куррикулума по дисциплине (40 % из итоговой оценки).

Результат обучения выражается в виде итоговой оценки (согласно 10-ти балльной системе оценивания) и присвоение 3-х академических кредитов. Итоговая оценка составляется из следующих компонентов: 40% – итоговая



оценка, полученная на экзамене; 60% – средняя оценка, полученная в процессе 2-х текущих форм оценивания, а также текущие оценки в процессе обучения.

Lucrul individual

| Nr. d/o | Unități de conținut | Ore lucr u indiv idual | Subiectul | Produsul preconizat | Modalități de evaluare |
|---------|---|------------------------|---|---|---|
| 1. | Общие вопросы преподавания русского языка как неродного/ иностранного | 16 | Методика РКИ как наука. Связь методики с другими науками. Основные принципы методики преподавания РКИ Мотив, намерение, цель, как компоненты коммуникативного акта | Индивидуальное задание: Изучение рекомендованной литературы. Презентация одного источника по методике РКИ (по выбору) Ответы на вопросы (вопросник) Реализовать постер – Метод «Дерево решений» по данной теме. Задание для групповой работы: Презентация библиографических источников в изучении РКИ, журналов, по специальности, учебных онлайн ресурсов и т. д. (постер с презентацией источников). Групповое обсуждение, метод «Дерево решений». | Метод «Дерево решений», Презентация постеров/мини-проектов Взаимосвязанное оценивание презентаций |
| 2. | Структура и содержание обучения РКИ | 16 | Методы обучения Коммуникативно-деятельностный подход к обучению русскому языку как иностранному. | Индивидуальное задание: Аналитическое чтение рекомендованной литературы, создание концептуальной карты. Заполнение таблицы. Ответы на вопросы (вопросник) Задание для групповой работы: Подготовка и презентация проекта по данной теме. | Самооценивание Презентация постеров, проектов |
| 3. | Уровни владения РКИ | 12 | Функции контроля и его виды. Образцы тестовых заданий по РКИ. Анализ инструментов для оценки уровня владения коммуникативной компетенции | Индивидуальное задание: <ul style="list-style-type: none">Самооценка. Определение уровня владения коммуникативной компетенциейАналитическое чтение и анализ различных подходов и способов определения уровня владения языком.Заполнение анкетыАнализ тестов по определению уровня владения РКИАдаптация текстов по уровню. Задание для групповой работы: <ul style="list-style-type: none">Подготовка и презентация проекта по данным темамГрафическая презентация | Самооценивание Презентация и взаимооценивание проектов (на основе данных критериев) Самооценивание Оценивание преподавателем |



| | | | | | |
|----|-------------------------------------|----|--|--|---|
| | | | | выводов по заданию. | |
| 4. | Обучение аспектам языка | 18 | Обучение произношению Обучение грамматике Обучение лексике | Индивидуальное задание: <ul style="list-style-type: none">Аналитическое чтение рекомендованной литературы, создание концептуальной карты и реал.Ответы на вопросы (вопросник) Задачи: <ul style="list-style-type: none">Выявление типичных ошибок в произношении, лексических и грамматических ошибок при изучении РКИ.Описание 3-х методов по изучению аспектам языкаCase study (анализ конкретных ситуаций/ситуационный анализ). Разработка фрагмента урока по обучению грамматике, лексике, произношению | Презентация и взаимооценивание фрагментов урока (на основе данных критериев) |
| 5. | Обучение видам речевой деятельности | 20 | Обучение аудированию Обучение чтению Обучение говорению Обучение письму Лингвострановедение при обучении русскому языку как иностранному. Лингвострановедческий комментарий | Индивидуальное задание: <ul style="list-style-type: none">Аналитическое чтение рекомендованной литературы, создание концептуальной картыОтветы на вопросы (вопросник)Case study (анализ конкретных ситуаций/ситуационный анализ) Задания для групповой работы: <ul style="list-style-type: none">Подготовка и презентация проекта по данным темамГрафическая презентация выводов по заданию | Презентация постеров/проектов Презентация и взаимооценивание фрагментов урока (на основе данных критериев) Взаимооценка и анализ результатов. |
| 6. | Текст как единица обучения РКИ | 16 | Методология преподавания текста. Технологии продуктивного чтения. Стратегии работы с текстом на занятиях по РКИ | Индивидуальное задание: <ul style="list-style-type: none">Аналитическое чтение рекомендованной литературы, создание концептуальной картыОтветы на вопросы (вопросник)Проектирование и презентация некоторых технологий продуктивного чтения; стратегий: толстые и тонкие вопросы, верные и неверные утверждения, образ текста, кубик Блума и др. при работе с нелитературным и литературным текстом | Взаимооценивание в маленьких группах Презентация и оценивание представленных технологий/стратегий, проектов уроков работы по тексту |



| | | | | | |
|---------------|--|------------|--|---|--|
| | | | | <ul style="list-style-type: none">• Презентация фрагмента урока работы с текстом | |
| 7. | Организация учебной деятельности как методическая проблема РКИ | 17 | Организация занятий по русскому языку Виды и система упражнений Инновационные технологии в обучении РКИ Контроль в процессе обучения русскому языку | Индивидуальное задание: <ul style="list-style-type: none">• Аналитическое чтение рекомендованной литературы, создание концептуальной карты• Заполнение анкеты• Разработка тестовых заданий по РКИ• Подготовка и презентация урока по РКИ Характеристика изученной книги из списка литературы и конспект основных положений Задания для групповой работы: Собеседование по прочитанной литературе | Презентация и оценивание, выполненных заданий Взаимная оценка |
| TOTAL: | | 115 | | | |

Bibliografie

1. Алиев Р., Каже Н. Билингвальное образование. Теория и практика. – Рига, 2015.
2. Антонова Е.С. Методика преподавания русского языка: коммуникативно-деятельностный подход, М., 2007.
3. Азимов Э.Г. Методика организации дистанционного обучения русскому языку как иностранному. – М.: Русский язык, 2006.
4. Амиантова Э.И., Битехтина Г.А., Вселодова М.В., Клобукова Л.П. Функционально-коммуникативная лингводидактическая модель языка как одна из составляющих современной лингвистической парадигмы // Вестник МГУ – Серия 6: Филология. – № 6. – 2001. – С. 215–244.
5. Балыхина Т.М. Методика преподавания русского языка как неродного (нового): Учебное пособие для преподавателей и студентов. – М.: Издательство Российского университета дружбы народов, 2017.
6. Верещагин Е.М., Костомарова В.Г. Язык и культура: Лингвострановедение в преподавании русского языка как иностранного. – 3 изд., перераб. и доп. – М., 1983.
7. Бердичевский А.Л., Ганниатуллин И.А., Лысакова И.П., Пассов Е.И. Методика межкультурного образования средствами русского языка. М., 2011.
8. Вишнякова Т.А. Основы методики преподавания русского языка студентам-нефилологам. – М.: Русский язык, 2009.
9. Власова М.А. Практическая методика преподавания русского языка на начальном этапе. – М.: Русский язык, 2010.
10. Гальскова Н.Д., Гез Н.И. Теория обучения иностранным языкам: Лингводидактика и методика: Учебное пособие для студ. лингв. ун-тов и фак. ин. яз. высш. пед. учеб. заведений. М., 2005.
11. Девятайкина В.С., Добровольская В.В. Ивлева З.Н. и др. Пособие по методике преподавания русского языка как иностранного для студентов-нефилологов. – М., 2007.
12. Дерагачева Г.И., Кузина О.С. и др. Методика русского языка как иностранного на начальном этапе обучения. – М.: Русский язык, 2013.
13. Журавлева Л.С., Зиновьева М.Д. Обучение чтению. – М.: Русский язык, 2010.
14. Земская Е.А. Русская разговорная речь: лингвистический анализ и проблемы обучения. – М.: Русский язык, 2008.
15. Изаренков Д.И. Обучение диалогической речи. – М., 2010.
16. Капитонова Т.И., Московкин Л.В. Методика обучения русскому языку как иностранному на этапе предвузовской подготовки. – СПб.: Златоуст, 2006.
17. Капитонова Т.И., Щукин А.Н. Современные методы обучения русскому языку иностранцев. – 3-е изд., перераб. – М., 2007.
18. Китайгородская Г.А. Интенсивное обучение иностранным языкам. Теория и практика. – М., 1992.



19. Костомаров В.Г., Митрофанова О.Д. Методическое руководство для преподавателей русского языка иностранцам. – 4-е изд., перераб. и доп. – М., 1988.
20. Кулибина Н.М. Зачем, что и как читать на уроке. Художественный текст при изучении русского языка как иностранного. – СПб.: Златоуст, 2015.
21. Любимова Н.А. Обучение русскому произношению. Артикуляция. Постановка и коррекция звуков. – М.: Русский язык, 2017.
22. Лебединский С.И. Методика преподавания русского языка как иностранного: Тексты лекций для иностранных студентов, аспирантов и стажеров. – Минск, 2013.
23. Митрофанова О.Д., Костомаров В.Г. Методика преподавания русского языка как иностранного. – М.: Русский язык, 2010.
24. Общевропейские компетенции владения иностранным языком: Изучение, обучение, оценка. – Совет Европы, 2018.
25. Пассов Е.И. Основы коммуникативной методики обучения иноязычному общению. – М., 1989.
26. Слесарева И.П. Проблемы описания и преподавания русской лексики. – М.: Русский язык, 1990.
27. Шукин А.Н. Интенсивные методы обучения иностранным языкам. Учебное пособие. – М., 2000.
28. Шукин А.Н. Методика преподавания русского языка как иностранного: Учебное пособие для вузов. – М., 2003.
29. Шукин А.Н. Обучение иностранным языкам: Теория и практика: Учебное пособие для преподавателей и студентов. 2-е изд., испр. и доп. – М. 2006.
30. Язык, культура, образование: статус русского языка в странах мира: Сборник МАПРЯЛ. – М., Вашингтон, 2012.

Информационные электронные образовательные ресурсы

1. Интерактивные авторские курсы Института Пушкина»
http://ac.pushkininstitute.ru/index.php?bx_sender_conversion_id=0
2. Образование на русском <https://pushkininstitute.ru/>
3. Лингвострановедческий словарь – Россия. <https://ls.pushkininstitute.ru/lsslovar/index.php?title=>
4. Встречи с Россией. <https://mwr.pushkininstitute.ru/>
5. Русский язык для детей. <http://rus4chld.pushkininstitute.ru/#/>
6. Лексические трудности при изучении русского языка: Учебное пособие / С.П. Розанова, Т.В. Шустикова. – М.: Флинта: Наука, 2009. – 184 с. <http://znanium.com/bookread.php?book=198639>
7. Русский язык и культура речи в иностранной аудит.: теория и практика: Учеб. пособие для иностр. студ.-нефилол./ Е.Н. Стрельчук. – М.: Флинта: Наука, 2011. – 128 с.
<http://znanium.com/bookread.php?book=304042>
8. Шукин А.Н. Методика преподавания русского языка как иностранного. – М., Высшая школа, 2003. – 334 с. – URL: www.twirpx.com/file/232865
9. Крючкова Л.С., Мощинская Н.В. Практическая методика обучения русскому языку как иностранному. – М.: Флинта: Наука, 2009. – 480 с. – URL: <http://www.twirpx.com/file/1058716/>



| | | | | | |
|---------------|--|------------|-----------|-----------|------------|
| 5. | Принципы отбора художественных текстов в процесс обучения русскому языку как иностранному в условиях межкультурной коммуникации. | 19 | 2 | 2 | 15 |
| 6. | Анализ художественного текста в связи с его родо-видовой спецификой. | 26 | 4 | 2 | 20 |
| 7. | Этапы работы над художественным текстом при обучении русскому языку как иностранному в условиях межкультурного диалога. | 27 | 4 | 3 | 20 |
| TOTAL: | | 150 | 20 | 15 | 115 |

Conţinutul unităţilor de curs

Тема 1. Концептуальные основы анализа художественного текста в условиях межкультурной коммуникации.

Принципы современной лингводидактики.

Требования к анализу художественного текста в системе коммуникативного обучения.

Комплексный подход к анализу текста.

Тема 2. Психолого-дидактические основы восприятия художественного текста.

Составляющие процесса психологии восприятия художественного текста.

Понимание как результат процесса восприятия текста, параметры понимания.

Типы читателей в зависимости от характера восприятия текста.

Уровневый характер восприятия художественного текста.

Тема 3. Типы анализа художественного текста.

Лингвистический анализа текста: принципы, аспекты, методы анализа. Литературоведческий анализ художественного текста.

Филологический анализ текста.

Тема 4. Художественный текст как лингводидактический объект.

Основные направления анализа текста.

Коммуникативно-деятельностный подход к анализу художественного текста.

Лингводидактические требования к анализу художественного текста.

Принципы организации работы над текстом.

Лингводидактический анализ текста.

Тема 5. Принципы отбора художественных текстов в процесс обучения русскому языку как иностранному в условиях межкультурной коммуникации.

Полифункциональность художественного текста в процессе обучения РКИ.

Понятие аутентичности художественных текстов. Принципы отбора текстов.

Тема 6. Анализ художественного текста в связи с его родо-видовой спецификой.

Принципы, виды, пути и приемы анализа художественного текста в зависимости от родовой и жанровой особенности (эпос, лирика, драма).

Современные подходы к анализу эпических произведений.

Методические подходы к анализу произведений драматургии.

Тема 7. Этапы работы над художественным текстом при обучении русскому языку как иностранному в условиях межкультурного диалога.

Основные этапы работы над художественным текстом. Уровни восприятия текста при обучении РКИ.

Предтекстовый, притекстовый, послетекстовый этапы работы над произведением: цели, задачи, методика.

Metode și tehnici de predare și învățare

- Филологический анализ текста;
- Презентации;
- Дискуссии;
- Составление схем, таблиц;
- Работа с критическими статьями.



Strategii de evaluare

Методы оценивания: эвристический, частично-поисковый, проблемный, лекционный, исследовательский, критического анализа, аналитико-синтетический.

Формы работы: в группах, в парах, фронтальная, индивидуальная.

Письменная работа №1: защита рефератов; №2 – защита презентации.

Итоговое оценивание – экзамен: филологический анализ художественного текста (в письменной форме).

Lucrul individual

| Nr. d/o | Unități de conținut | Ore lucru indiv. | Subiectul | Produsul preconizat | Modalități de evaluare |
|---------------|---|------------------|--|--|---|
| 1. | Концептуальные основы анализа художественного текста в условиях межкультурной коммуникации. | 10 | Требование к анализу художественного текста в системе коммуникативного обучения. | Составление опорных конспектов. Составление тезисов научных статей. | Круглый стол |
| 2. | Психолого-дидактические основы восприятия художественного текста | 10 | Уровневый характер восприятия художественного текста. | Составление схем, таблиц. | Проверка письменных работ |
| 3. | Типы анализа художественного текста | 20 | Филологический анализ текста. | Презентации. Анализ текста по схемам. | Взаимооценка |
| 4. | Художественный текст как лингводидактический объект | 20 | Лингводидактический анализ текста. | Анализ текста, составление схем с комментарием, | Работа в группах, |
| 5. | Принципы отбора художественных текстов в процессе обучения русскому языку как иностранному в условиях межкультурной коммуникации. | 15 | Понятие аутентичности художественных текстов. Принципы отбора. | Презентации. Составление опорных тезисов. | Индивидуальная презентация Проверка письменных работ |
| 6. | Анализ художественного текста в связи его с родовидовой спецификой. | 20 | Принципы, виды пути и приемы анализа художественного текста в зависимости от родовой и жанровой особенности. | Устные сообщения в форме рефератов. Анализ текста. Беседа по вопросам. | Круглый стол |
| 7. | Этапы работы над художественным текстом при обучении РКИ в условиях межкультурного диалога. | 20 | Предтекстовый, притекстовый, послетекстовый, этапы работы над произведением. | Презентация. Подбор вопросов и заданий к каждому этапу анализа текста. | Индивидуальная презентация |
| TOTAL: | | 115 | | | |

Bibliografie

Основная:

1. Бабенко Л.Г. Филологический анализ текста. Основы теории, принципы и аспекты анализа. М., 2004.
2. Болотнова Н.С. Художественный текст в коммуникативном аспекте и комплексный анализ единиц лексического



уровня. Тула, 1992.

3. Кулибина Н.В. Читаем по-русски: книга для учителя. Рига, 2008.
4. Лотман Ю.М. Художественный текст и изучение неродного языка. СПб., 1998.
5. Новиков Л.А. Художественный текст и его анализ. М., 1988.

Дополнительная:

1. Тураева З.Я. Лингвистика текста: учебное пособие. М., 1986.
2. Фортунатова Е.Ю. Культурологический подход к формированию умений восприятия художественных текстов при обучении РКИ. СПб., 2004.
3. Шанский Н.М. Лингвистический анализ стихотворного текста. М., 2006.



| | |
|--|---|
| Denumirea programului de studii | Didactica limbii ruse ca limbă nematernă/străină |
| Ciclul | II – Masterat |
| Denumirea cursului | Elaborarea și expertizarea materialelor didactice în studierea limbii ruse ca limbă nematernă/străină / Разработка и экспертизация (оценивание) дидактических материалов при изучении русского языка как неродного/иностранного |
| Facultatea/catedra responsabilă de curs | Filologie / Limbă și comunicare |
| Titular de curs | Ludmila Bejenaru, dr. hab., conf.univ. |
| Cadre didactice implicate | |
| e-mail | ludbejenaru@gmail.com |

| Codul cursului | Număr de credite ECTS | Anul | Semestrul | Total ore | Total ore | |
|----------------|-----------------------|------|-----------|-----------|----------------|-------------------|
| | | | | | contact direct | studiu individual |
| S.01.O.005 | 5 | I | I | 150 | 35 | 115 |

Descriere succintă a integrării cursului în programul de studii

В современных условиях возрастает значимость **методической подготовки педагогов**. В условиях введения профессионального стандарта педагога необходимость методической подготовки и профессиональных компетенций педагога становится очевидной. В процессе методической работы формируются необходимые компетенции для организации образовательного процесса, а также компетенции осуществления рефлексии педагогической деятельности. Методические материалы педагогов – это результат методической работы и показатели уровня его профессиональной подготовки.

Экспертиза или рецензия методических материалов – подтверждение уровня профессионализма, развития компетенций, значимости его профессионального опыта. Экспертиза и/или рецензия дают возможность педагогам фиксировать развитие компетенций, профессионализма, при необходимости корректировать свою деятельность.

Как предмет научного исследования проблема разработки и экспертизации (оценивании) дидактических материалов при изучении русского языка как неродного/иностранного предстает в качестве совокупности различных проблем, принципиальные аспекты которых нашли свое отражение в отечественной и зарубежной литературе. Учебно-методические материалы являются наиболее емкой и значимой для преподавателей и учеников частью учебно-методического комплекса (УМК). В этом блоке УМК, кроме включенных в список различных учебно-методических материалов, можно рекомендовать создание специальных подборок (кейсов, папок, карточек и пр.), которыми ученик должны своевременно обеспечиваться при организации самостоятельной работы. Учебно-наглядные пособия используются с целью формирования представления у учащихся точных и конкретных образов изучаемых правил и явлений языка, более полных представлений о них для лучшего понимания учебного материала и предназначены для реализации зрительных форм наглядности изобразительной.

Цели курса:

- поэтапное формирование у магистров навыков разработки и экспертизации (оценивания) дидактических материалов при изучении русского языка как неродного/иностранного, который должен соответствовать определенному уровню сформированности лингвистической, языковой, коммуникативной, этнокультуроведческой и интеркультурной компетенций, а также мотивации к изучению языков и совершенствованию в различных видах речевой деятельности;
- теоретическая и практическая профессиональная подготовка магистров к преподаванию предмета «Русский язык как неродной/иностранной» в общеобразовательных учреждениях;
- формирование у магистрантов системы ориентирующих знаний о взаимодействии лингвистических наук, раскрытие сложного и многообразного характера этого взаимодействия;
- формировать навыки и умения разработки и экспертизации (оценивании) дидактических материалов при изучении русского языка как неродного/иностранного, отбора и построения содержания учебной информации на уровне учебного предмета, учебной программы, учебного плана специальности; анализировать основные



идеи, тенденции, состояния и закономерности развития педагогической теории и практики в различных странах, позволяющие вскрыть соотношение всеобщих тенденций и региональной специфики;

- выявить позитивные и негативные аспекты педагогического опыта разработки и экспертизации (оценивании) дидактических материалов при изучении русского языка как неродного/иностранного, определить границы возможного переноса педагогического опыта на национальную почву;
- расширить кругозор будущего учёного-филолога, развить его способности к ассоциативному мышлению и навыки сравнительно-типологического анализа.

Competențe dezvoltate în cadrul cursului

Когнитивные компетенции: понимать и использовать научные исследования, связанные с изучением проблем разработки и экспертизации (оценивании) дидактических материалов при изучении русского языка как неродного/иностранного; проводить комплексный анализ литературных феноменов и событий.

Учебно-познавательные компетенции: способность к анализу разработки и экспертизации (оценивании) дидактических материалов при изучении русского языка как неродного/иностранного; способность извлекать информацию из различных источников и анализировать её; продуктивное и репродуктивное познание, исследование, интеллектуальная деятельность; осознавать социальную значимость своей будущей профессии, обладать мотивацией к выполнению профессиональной деятельности;

Компетенции ценностно-смысловой ориентации в мире: определение ценностей бытия, жизни, культуры, истории цивилизаций и проекция на личный опыт при разработке и экспертизации (оценивании) дидактических материалов при изучении русского языка как неродного/иностранного.

Аналитические компетенции: анализ фактов и событий через призму логических связей (причинность, взаимозависимость, общее происхождение); идентификация в дидактике РКИ и использование на практике научных исследований и своих собственных наблюдений.

Общекультурные компетенции: познание и опыт деятельности в области национальной и общечеловеческой культуры; выявление духовно-нравственной основы жизни человека и человечества в целом, отдельных народов на примере разработки и экспертизации (оценивании) дидактических материалов при изучении русского языка как неродного/иностранного; освоение картины мира, расширяющей до культурологического и всечеловеческого понимания мира.

Коммуникативные компетенции: владение навыками работы в группе, коллективе; владение различными социальными ролями; умение представить себя, задавать вопросы, вести дискуссию.

Компетенции интеграции: структурирование знаний, ситуативно-адекватная актуализация знаний, расширение, приращение накопленных знаний.

Finalități de studii

Магистр должен знать:

- теоретические основы методики лингвистического образования: задачи, принципы, методы, приёмы;
- последовательность в формировании лингвистических понятий;
- содержание преподаваемого предмета;
- способы взаимодействия педагога с различными субъектами педагогического процесса;
- технологии формирования экспертной компетенции.

Магистр должен уметь:

- владеть экспертной компетенцией в процессе разработки экспертной системы;
- использовать современные технологии и средства обучения лингвистическим понятиям;
- осознавать ценности национальной картины мира.

Магистр должен быть способен владеть:

- способностью к анализу разработки и экспертизации (оценивании) дидактических материалов при изучении русского языка как неродного/иностранного;
- способами ориентации в профессиональных лингвистических источниках информации (журналы, сайты, образовательные порталы и т. д.);
- способами проектной и инновационной деятельности в подготовке дидактического материала;
- различными средствами коммуникации в профессиональной педагогической деятельности;



- способами совершенствования разработок и экспертизации (оценивании) дидактических материалов при изучении русского языка как неродного/иностранного; лингвистических знаний и умений путём использования возможностей информационной среды образовательного учреждения, региона, области, страны;
- методикой обучения фонетике, лексике и грамматике родного языка;
- методикой организации внеклассной работы и факультативных занятий по лингвистическим дисциплинам.

Precondiții

Приступая к изучению курса, магистр должен знать содержание разработки и экспертизации (оценивании) дидактических материалов при изучении русского языка как неродного/иностранного; лингвистических источников информации, основные понятия, категории и термины лингвистических теорий, необходимые для профессиональной педагогической деятельности.

Repartizarea orelor de curs

| Nr. d/o | Unități de conținut | Total ore | Ore de contact direct | |
|---------------|---|-----------|-----------------------|-----------|
| | | | Curs | Seminar |
| 1. | Общие сведения о разработке и экспертизации (оценивании) дидактических материалов при изучении русского языка как неродного/иностранного. | 2 | 2 | - |
| 2. | Системно-структурная концепция дидактики при разработке дидактических материалов для русского языка как неродного/иностранного. | 4 | 4 | - |
| 3. | Принципы и методы отбора и построения содержания дидактических материалов. Цели использования дидактического материала. | 2 | 2 | - |
| 4. | Основные требования к дидактическим материалам. Методические материалы педагогов как результат методической работы и показатели уровня его профессиональной подготовки. | 2 | - | 2 |
| 5. | Состав методических и дидактических материалов. Виды средств наглядности и приемы их использования в процессе обучения русскому языку. Этапы разработки дидактических материалов Реализация дидактического принципа наглядности при обучении русскому языку в полиэтнической школе. | 6 | 4 | 2 |
| 6. | Принципы, методы и формы экспертной деятельности. Способы формирования экспертной компетенции. Формирование экспертной компетенции магистра в процессе разработки экспертной системы. Деловые игры. | 4 | 2 | 2 |
| 7. | Экспертное заключение и рецензия на Дидактический материал. Методы и приёмы обучения русскому языку в системе проектных технологий. | 4 | 2 | 2 |
| 8. | Стадии организации экспертного опроса. Основные этапы процедуры экспертизы предтеста. | 5 | 2 | 3 |
| 9. | Дидактическое тестирование как наиболее объективный метод оценки качества степени обученности. | 6 | 2 | 4 |
| TOTAL: | | 35 | 20 | 15 |

Conținutul unităților de curs

Тема 1. Общие сведения о разработке и экспертизации (оценивании) дидактических материалов при изучении русского языка как неродного/иностранного

Дидактический материал для преподавания русского языка как неродного/иностранного как особый вид пособий для учебных занятий, использование которых способствует активизации познавательной деятельности обучаемых, экономии учебного времени. Принцип наглядности в обучении и сознательное усвоение знаний, формирование научных представлений и понятий у учащихся. Наглядность как условие «перехода в обучении от конкретного к абстрактному, от сущего к мысли, от признаков и представлений к понятиям и определениям» (С.И Архангельский). Системный подход и теоретические предпосылки в реализации приемов и методов отбора и



построения содержания дидактических материалов для русского языка как неродного/иностранного.

Тема 2. Роль и цели использования дидактических материалов в учебном процессе для русского языка как неродного/иностранного

Использование дидактического материала как способа активизации образовательной деятельности обучающихся. Использование дидактического материала и экономия учебного времени. Дидактические материалы и их роль контролирующего характера.

Главное назначение дидактических материалов – использование их при самостоятельной работе. Основные цели применения дидактических материалов: самостоятельное овладение обучающимся материалом и формирование умений работать с различными источниками информации; активизация познавательной деятельности обучающихся; формирование умений самостоятельно осмысливать и усваивать новый материал. Дидактический материал (условные заменители, схемы и рисунки) и развитие творческого воображения; «определение» абстрактных понятий. Использование дидактических материалов и установления контроля с обратной связью, с диагностикой ошибок (появление на компьютере соответствующих комментариев) по результатам деятельности и оценкой результатов. Дидактические материалы как самоконтроль, самокоррекция и тренировка в процессе усвоения учебного материала.

Дидактический материал и усиление мотивации обучения. Развитие определенного вида мышления (наглядно-образного, теоретического, логического), осуществление процесса формирования культуры учебной деятельности, информационной культуры общества, активизируется взаимодействие интеллектуальных и эмоциональных функций при совместном решении исследовательских (творческих) учебных задач.

Система дидактических материалов в учебном процессе и последовательное, поэтапное обучение учащихся различным приемам или способам учебной деятельности; использование заданий различного уровня (репродуктивного, преобразующего или творческого).

Тема 3. Принципы, приемы и методы отбора и построения содержания дидактических материалов

В качестве наиболее значимых принципов обучения, реализуемых при разработке дидактических материалов, следует выделить следующие: 1) принцип доступности (дидактические материалы подбираются учителем согласно достигнутого уровня учащихся); 2) принцип самостоятельной деятельности (работа с дидактическими материалами осуществляется самостоятельно); 3) принцип индивидуальной направленности (работа с дидактическими материалами осуществляется в индивидуальном темпе, сложность и вид материалов может подбираться также индивидуально); 4) принципы наглядности и моделирования (поскольку нагляднообразные компоненты мышления играют исключительно важную роль в жизни человека, использование их в обучении оказывается чрезвычайно эффективным); 5) принцип прочности (память человека имеет избирательный характер: чем важнее, интереснее и разнообразнее материал, тем прочнее он закрепляется и дольше сохраняется, поэтому практическое использование полученных знаний и умений, являющееся эффективным способом продолжения их усвоения, в условиях игровой (моделирующей) компьютерной среды способствует их лучшему закреплению); 6) принцип познавательной мотивации; 7) принцип проблемности (в ходе работы учащийся должен решить конкретную дидактическую проблему, используя для этого свои знания, умения и навыки; находясь в ситуации, отличной от ситуации на уроке, в новых практических условиях он осуществляет самостоятельную поисковую деятельность, активно развивая при этом свою интеллектуальную, мотивационную, волевую, эмоциональную и другие сферы).

Тема 4. Основные требования к дидактическим материалам

Необходимость выбора последовательности знакомства с информацией, подробные советы о порядке самостоятельной работы и самоконтроле, структурировать материал таким образом, чтобы была обеспечена зрительная наглядность для сравнений и сопоставлений.

Использование информационно-коммуникационных технологий в образовательном процессе; высвобождение учебного времени за счет использования информационно-коммуникационных технологий (ИКТ) в процессе употребления дидактического материала (ДМ), усиление мотивации обучения; развитие определенного вида мышления (наглядно-образного, теоретического, логического). Дидактические материалы и формирование культуры учебной деятельности; активизация взаимодействия интеллектуальных и эмоциональных функций, в частности при совместном решении исследовательских (творческих) учебных задач. Современные информационные технологии как помощь разработчикам дидактических материалов оперировать таким комплексом вербальных и невербальных средств; ИКТ – средства которые позволяют создавать эстетичные, увлекательные, познавательные, проблемные материалы и тем самым повысить мотивацию и познавательный интерес учащихся. ИКТ как психолого-



педагогическая составляющая дидактического материала направленная на привлечение внимания учащегося, поддержание познавательного интереса, активизацию его мышления, на формирование оценок описываемого, создает побудительные мотивы к углубленному изучению того или иного вопроса.

Методические материалы педагогов как результат методической работы и показатель уровня его профессиональной подготовки.

Тема 5. Состав методических и дидактических материалов. Этапы разработки дидактических материалов.

Классификация электронно-демонстративных материалов

Разработка дидактических материалов для преподавания русского языка как неродного/иностранного и этапы: 1) определение целей обучения на уроке; 2) отбор содержания учебного материала и методики его преподавания; 3) определение области и цели использования дидактических материалов; 4) разработка уроков с использованием дидактических материалов; проектирование заданий для отобранных уроков; 5) выбор адекватного способа представления дидактического материала; выбор средств, участвующих в разработке; 6) разработка дидактических заданий; 7) формирование методического аппарата; 8) разработка методических рекомендации; 9) выработка критерия оценки результатов обучения; 10) разработка средств контроля знаний и способов их применения; 11) включение дидактического материала в качестве дидактического средства в образовательный процесс; 12) интерпретация полученных результатов.

Виды средств наглядности и приемы их использования в процессе обучения русскому языку.

Реализация дидактического принципа наглядности при обучении русскому языку в полиэтнической школе.

Классификация электронно-демонстративных материалов по методическому назначению и дидактическим целям (виды): 1) дидактические тексты для обучения учащихся работе с различными источниками информации (учебником, картами, справочниками, словарями, электронными ресурсами и т. д.); 2) памятки (инструкции) по формированию логических операций мышления: сравнение, обобщение, классификация, анализ, синтез; 3) задания по формированию умений сравнивать, анализировать, доказывать, устанавливать причинно-следственные связи, обобщать; 4) задания различного уровня сложности: репродуктивного, преобразующего, творческого; 5) задания с проблемными вопросами; 6) задания на развитие воображения и творчества; 7) экспериментальные задания; 8) инструктивные карточки, отражающие логическую схему изучения нового материала и необходимые способы учебной работы; 9) карточки-консультации, дидактические материалы с поясняющими рисунками, планом выполнения заданий, с указанием типа задач и пр.; 10) справочные материалы; 11) тесты с возможностью самоконтроля.

Изучение родного и иностранного языков с целью сопоставления различных языковых и культурных традиций и повышение читательской традиции.

Тема 6. Принципы, методы и формы экспертной деятельности. Способы формирования экспертной компетенции. Деловые игры

Современные условия и требования к качествам профессионала; формирование личности, характеризующейся творческим типом мышления, инициативой, самостоятельностью в принятии решений.

Экспертная компетенция как комплекс знаний, умений качеств личности, мотиваций, необходимых для развития способности принимать решение в различных сферах деятельности.

Формирование экспертной компетенции и новые подходы в обучении. Создание условий для творческой активности. **Творческая личность и экспертная компетенция.**

Активные методы обучения: **деловые игры** как эффективные средства усвоения знаний и формирования умений. **Деловая игра** как модель процесса принятия управленческого или хозяйственного решения. **Деловая игра** как метод анализа конкретных ситуаций и проектирования решения и ситуационно-ролевых игр. **Деловая игра** и быстрое вхождение студентов в роль, освобождение от условностей традиционного учебного процесса. Тема: «Офис как объект автоматизации».

Тема 7. Экспертное заключение и рецензия на дидактический материал для преподавания русского языка как неродного/иностранного

Предназначение Дидактических материалов по русскому языку для преподавания русского языка как неродного/иностранного. Цель разработки дидактических материалов. Новизна и актуальность дидактических материалов. Три подборки разноуровневых заданий с повышающейся сложностью (базовый, повышенный, высокий). Задания повышенной сложности и творческий подход. Поуровневое задание и благоприятные условия для учеников,



позволяя раскрыть потенциал каждого.

Универсальность дидактических материалов. **Текст как дидактический материал.** Использование фрагментов произведений русской классической литературы и современных авторов.

Требования к Дидактическому материалу для преподавания русского языка как неродного/иностранного, представляемому на экспертизу и/или рецензирование:

1. **Дидактический материал** для преподавания русского языка как неродного/иностранного должен быть авторским. Проверка на плагиат входит в число экспертных процедур.
2. **Дидактический материал** должен быть представлен в формате одного документа, расширение .doc или .docx.
3. **Дидактический материал** должен иметь Титульный лист, на котором обязательно указываются:
 - полное название материала (при наличии сокращений обязательно дается их расшифровка);
 - ФИО автора **Дидактического материала**, должность, место работы.
4. **Дидактический материал** должен содержать указание на использованные источники и ресурсы.
5. **Дидактический материал** для преподавания русского языка как неродного/иностранного должен быть представлен на русском языке с использованием, где это необходимо, национального языка.

Тема 8. Организация экспертизы и экспертного опроса. Процедура экспертизы

Структурообразующие части модели экспертизы: цели, предмет, формы процедур, критерии оценки качества, интерпретация результатов. Методики экспертиз. Эксперт РКИ как специалист в области РКИ, суждения и умозаключения которого в этой области обладают высокой степенью достоверности.

Требования к специалистам-экспертам РКИ – высокая практическая подготовленность, способность к критическому анализу прошлого и настоящего и прогнозированию будущего, психологическая устойчивость, отсутствие склонности к соглашательству, эрудиция в смежных областях знаний: педагогике, психологии, теории педагогических измерений, предметной области знаний.

Экспертная комиссия. Рабочая группа (3-8 экспертов в группе). Подбор экспертов для оценивания тестов. Методы взаимооценки и самооценки компетентности экспертов. Взаимодействие между экспертами, степень и характер взаимного влияния экспертов друг на друга:

- анонимные и открытые опросы и анкетирование;
- совещания (комитеты, коллегии, комиссии, штабы);
- дискуссии (консилиумы, суды, ученые советы);
- деловые игры, мозговой штурм и т. д.

Эксперты должны руководствоваться общей целью своей деятельности, заключающейся в ответе на вопрос: «Какие изменения в рецензируемом материале будут способствовать корректному оцениванию содержания, уровня, структуры знаний у данных испытуемых?»

Тема 9. Дидактическое тестирование как наиболее объективный метод оценки качества степени обученности. Совершенствование процессов проведения экспертизы дидактических тестов

Порядок этапов в разработке исходного варианта теста:

1. Определение цели тестирования, выбор вида теста по способу предъявления, обоснование подхода к его созданию.
2. Анализ и структурирование содержания учебной области, составление кодификатора, операционализация целей обучения.
3. Разработка спецификации теста, основой которой является тестовая матрица с характеристикой заданий, планирование системы заданий, выбор длины теста. Результаты работы по первым трем пунктам содержатся в разных разделах спецификации.
4. Создание заданий в тестовой форме, апробационное тестирование на небольшой выборке испытуемых для выявления ошибок, опечаток в тексте заданий, времени тестирования. Выбраковка заданий.
5. Создание методического оснащения.
6. Исходные материалы и документы экспертизы.

Независимо от выбранного способа проведения оценивания качества теста экспертам должен быть выдан комплект материалов, в который входит:

- бланк о неразглашении содержания рецензируемых тестов;
- перечень пронумерованных требований стандартов и требований, на основе которых формировалось



содержание тестового контроля автором;

- спецификация теста с набором инструкций, сценария, бланков;
- перечень учебных пособий, государственных образовательных стандартов (минимум содержания образования);
- тест (варианты);
- таблица правильных ответов с критериями оценки (в баллах) за выполнение каждого задания;
- бланки экспертизы с таблицами, пояснения по оцениванию, работе с бланками;
- договор;
- для компьютерного тестирования – структура и характеристика банка тестовых материалов, технология формирования и предъявления теста, демонстрационная версия банка, система оценивания результатов тестирования.

Разделы экспертизы теста и технологическая матрица, которая задает содержание проверки, уровни контролируемых учебных действий, соответствие стандарту и некоторые другие компоненты. Экспертиза спецификации необходима для обоснования оценки знаний по всему предмету на основе ответов по малому числу заданий теста. Экспертизация по следующим направлениям с применением трехбалльной оценки.

• **Обоснование выбора подходов к созданию теста**, предлагаемых сфер применения теста (отвечает – частично отвечает – не отвечает целям тестирования).

• **Соответствие разделов технологической матрицы** разделам в государственном образовательном стандарте (ГОСе). При высокой степени несоответствия следует указать пропущенные разделы или те, которые не следовало выделять в самостоятельные блоки.

• **Соответствие объема содержания** разделов (программа, ГОС) количеству заданий на этот раздел в спецификации, т. е. пропорциональность числа заданий объему содержания разделов. (При разработке возможно смещение акцентов в сторону тех разделов, по которым легче составить задания в тестовой форме. Для оценки правильности выбранных в спецификации пропорций подсчитывается процент, характеризующий отклонение мнения разработчика от мнения эксперта.)

Тест как инструмент, состоящий из квалитетически выверенной системы тестовых заданий, стандартизированной процедуры и заранее спроектированной технологии обработки и анализа результатов, предназначенный для измерения качеств и свойств личности, изменение которых возможно в процессе систематического обучения.

Metode și tehnici de predare și învățare

Обучение организуется с использованием как традиционных методов преподавания дисциплины: сознательно-практический метод, аудиовизуальный метод, аудиолингвальный метод, программированное обучение и т. д. в рамках интерактивных лекций, практических занятий, самостоятельной работы магистров, также и с использованием учебно-информационных ресурсов.

Strategii de evaluare

В контексте куррикулярного оценивания вводятся следующие типы контроль: формативный, реализованный в процессе лекционных и семинарских занятий, и итоговый, который реализуется в конце курса.

Текущий контроль и контроль самостоятельного изучения предложенного материала предполагает работы портфолио (составление библиографии по курсу, написание рефератов, выполнение письменных работ, разработка дидактического проекта и т. п.). Выполнение самостоятельной работы в полном объеме обязательно и является одним из условий допуска к экзамену.

Формой итогового контроля является экзамен в I семестре. На экзамене магистр представляет и защищает презентацию в Power Point **на определённую тему (по выбору)**, связанную с тематикой курса. Выставление отметки в соответствии с 10 балльной системой позволяет перевод магистра на следующую ступень учебного процесса.

Итоговое оценивание включает в себя два компонента: I-ый – 60% из итоговой оценки составляют результаты **текущего оценивания** (на семинарских занятиях и по результатам самостоятельной работы); II-ой – 40% – оценка за **презентацию реферата** и его защиту на экзамене.

Lucrul individual

| Nr. d/o | Subiectul | Ore lucru indiv. | Produsul preconizat | Modalități de evaluare |
|---------|---|------------------|---------------------|------------------------|
| 1. | Разработка и экспертизация (оценивание) | 6 | Библиография по | Проверка письменных |



| | дидактических материалов при изучении русского языка как неродного/иностранныго. | | курсу | работ |
|---------------|---|------------|---|--|
| 2. | Принципы обучения, реализуемые при использовании дидактических материалов. | 12 | Реферат | Публичная презентация и взаимное оценивание |
| 3. | Методы разработки дидактических материалов | 14 | Реферат | Круглый стол |
| 4. | Дидактические материалы, реализуемые педагогами как результат методической работы и показатель уровня его профессиональной подготовки. | 28 | Портфолио с дидактическими материалами | Индивидуальная презентация |
| 5. | Роль дидактических материалов в развивающем обучении. | 10 | Письменная работа | Круглый стол |
| 6. | Типология дидактических материалов и их анализ. | 22 | Портфолио с различными ДМ | Индивидуальная презентация |
| 7. | «Анатомия» дидактических материалов или «пять П» УДК: Проблема – Планирование – Сбор/Поиск информации – Разработка продукта – Презентация. <i>Шестое «П»</i> УДК – его Портфолио, т. е. папка, в которой собраны все рабочие материалы проекта, в том числе черновики, дневные планы и отчеты и др. | 12 | Дидактический проект урока с использованием ДМ https://www.site.google.com/site/kniznaapolkavmk/sergeev-i-s-kak-organizovat-proektnuu-deatelnost-ucasihsa | Индивидуальная презентация и взаимное оценивание |
| 8. | Раздаточный дидактический материал. Анализ содержания отдельных заданий теста. | 11 | РДМ (Раздаточный дидактический материал) | Презентация РДМ |
| TOTAL: | | 115 | | |

Bibliografie

Основная:

1. Бердникова Л.И. Русский язык в системе развивающего обучения. – Оренбург, 1997.
2. Божович Е.Д. Учителю о языковой компетенции школьников: психолого-педагогические аспекты языкового образования. – М.:МПСИ, 2002. – 288 с.
3. Быстрова Е.А. Цели обучения русскому языку, или какую компетенцию мы формируем на уроках // Русская словесность, 2003. – № 1.
4. Дейкина А.Д., Пахнова Т.М. Универсальные дидактические материалы по русскому языку: пособие для учащихся 6-7 классов. – М.: Аркти, 2001. – 160 с.
5. Зимняя И.А. Ключевые компетенции – новая парадигма результатов образования // Высшее образование сегодня, 2003. – № 5. – С. 34-42.

Дополнительная:

1. Беженару Л. О некоторых аспектах подготовки филолога-русиста в румынском вузе в условиях Болонской модели образования // Сборник научных трудов. Материалы межвузовского Круглого стола на тему: «Гуманистические аспекты преподавания русского языка и литературы», 17 июня 2010 г. – Ташкент, 2010. – С. 68-70.
2. Павлова О.А., Белова И.В. Работа с текстом на уроках русского языка и литературы: Методические материалы. – Белгород: ИПЦ «ПОЛИТЕРРА», 2008. – 152 с.
3. Парецкая М.Э., Шестак О.В. Современный учебник русского языка для иностранцев. – М.: Флинта, 2014. – 472 с.
4. Пахнова Т.М. Русский язык. Комплексная работа с текстом: дидактические материалы. – М.: Айрис-пресс, 2006. – 240 с.
5. Розанова С.П. Преподавателям РКИ: Сто сорок семь полезных советов. Учебно-методическое пособие. – М.: Наука, Флинта, 2015. – 240 с.



6. Сурыгин А.И. Педагогическое проектирование системы предвузовской подготовки иностранных студентов. – СПб.: Златоуст, 2008. – 128 с.
7. Теслина О.В. Проектные формы работы на уроке иностранного языка // Иностранные языки в школе, 2002. – №3. – С. 5.

Интернет-источники:

1. Роль дидактических материалов в процессе обучения [Режим доступа: <http://letopisi.ru/index.php>]
2. http://www.montessori-center.ru/kursy-i-seminary_744/didakticheskij-material/
3. http://metodisty.ru/m/groups/files/ljubiteli_russkoi_slovesnosti?cat=405



| | |
|--|--|
| Denumirea programului de studii | Didactica limbii ruse ca limbă nematernă |
| Ciclul | II – Masterat |
| Denumirea cursului | Managementul organizației școlare /Менеджмент школьной организации |
| Facultatea/catedra responsabilă de curs | Filologie / Limbă și comunicare |
| Titular de curs | Olga Gherlovan, dr., conf. univ. |
| Cadre didactice implicate | |
| e-mail | ogerlovan@mail.ru |

| Codul cursului | Număr de credite ECTS | Anul | Semestrul | Total ore | Total ore | |
|----------------|-----------------------|------|-----------|-----------|----------------|-------------------|
| | | | | | contact direct | studiu individual |
| S.01.A.006 | 5 | I | I | 150 | 35 | 115 |

Descriere succintă a integrării cursului în programul de studii

Система образования, функционирующая при помощи образовательных учреждений, является областью подготовки человеческих ресурсов для экономики нашей страны. Для управления образовательными учреждениями либо ее структурными подразделениями необходимы профессиональные управленческие кадры и технологии, позволяющие обеспечивать эффективность их функционирования.

Сфера образования испытывает потребность в формировании высокоэффективной системы управления, состоящей из технологий менеджмента, позволяющих обеспечивать достижение целей в данной области. Развитие образовательной системы одно из ключевых направлений государственной стратегии и программ реализации национальных проектов. Поэтому, менеджмент образовательных организаций имеет влияние не только на саму эффективность функционирования учреждений данной отрасли, но и на общее социально-экономическое положение государства. Основная суть менеджмента – это умение достигать поставленных задач, используя ресурсы и человеческий капитал, формируя их мотивы к трудовой деятельности через управленческие навыки.

Дисциплина «Менеджмент учебного заведения» способствует развитию специфических компетенций в данной области у студентов, что позволит им в дальнейшем эффективно управлять подразделениями образовательных учреждений и способствовать качеству образовательного процесса на уровне школьного менеджмента.

Целью освоения дисциплины является формирование актуальной готовности магистров к эффективному управлению в сфере образования, в образовательных организациях разного типа и вида, работы в органах управления образованием.

Освоение данной дисциплины позволит студенту второго цикла развивать в себе менеджерские качества для управления организацией образовательной системы, в рамках которого необходимо формирование управленческих решений, направленных на обеспечение основных функций менеджмента (планирование, организация, контроль, мотивация и лидерство).

Competențe dezvoltate în cadrul cursului

В результате освоения академической программы магистратуры у выпускников должны быть сформированы следующие компетенции:

Когнитивные:

- знание национальной и международной образовательной политики;
- знание принципов и методов образовательного менеджмента;
- знание базовых принципов, лежащих в основе разработки проекта по развитию всей системы общего современного образования;
- знание концепций и теорий, обеспечивающих качество школьного образования.

Аналитические:

- выявление и анализ проблем современного педагогического образования;
- анализ образовательной системы, в рамках которой функционирует вуз, с целью разработки современных стратегий по его развитию;



- адаптация к различным непредвиденным ситуациям для оперативного решения проблем, связанных с образованием;
- организация деятельности педагогических кадров для достижения целей, указанных в плане менеджмента;
- правильный отбор рабочей группы, ответственной за образовательный блок, использование компьютерных и информационных методов и технологий для оптимизации и обеспечения качества;
- отбор эффективных методов по самоподготовке и самообразованию;
- оценивание индивидуальных достижений и профессионального уровня.

На уровне интеграции:

- разработка, продвижение и использование на практике современных методов управления (менеджмента);
- разработка и внедрение системы качества менеджмента на институциональном уровне в целях обеспечения и дальнейшего улучшения работы;
- разработка механизма отбора мотивации человеческих ресурсов, с учетом специфики образовательного учреждения;
- продвижение национальных и европейских ценностей в области образования через различные программы и партнерство;
- внедрение в практику последних достижений в области образования;
- определение собственного пути развития, карьерного роста, с учетом личных интересов и стремлений.
- способностью по развитию навыков образцового менеджера, профессионального и компетентного, который сможет руководить учебным учреждением;
- проявлять стремление быть менеджером, который способен руководить учебным заведением и создать эффективную рабочую команду.

Коммуникативные:

- внедрение определенных стратегий эффективного общения и ведения переговоров с представителями, обеспечивающих учебный процесс;
- внедрение эффективных стратегий при общении и переговорах с персоналом учреждений и с бенефициарами образовательного процесса;
- выбор пути и коммуникативных средств управленческого подхода с целью его оптимизации в образовании;
- владение навыками работы в группе, коллективе;
- владение различными социальными ролями;
- умение представить себя, задавать вопросы, вести дискуссию
- налаживание сотрудничества и партнерства с семьями учащихся и обществом;

Finalităţi de studii

Знать

- теоретические основы современного менеджмента в целом и менеджмента в сфере образования в частности,
- основные методы и инструменты анализа внешней и внутренней среды образовательной организации,
- современные управленческие технологии,
- методы принятия управленческих решений,
- основы стратегического менеджмента и проектного подхода к управлению образовательной организацией.

Уметь

- оценивать и совершенствовать освоенные научные методы и способы деятельности,
- принимать управленческие решения, оценивать их возможные последствия и нести за них ответственность,
- планировать и осуществлять проекты и мероприятия, направленные на реализацию стратегий организации,
- определять возможные риски, меры их преодоления и профилактики,
- анализировать и эффективно использовать собственное время и время своих сотрудников.

Способен

- владеть навыками исследовательской, проектной и организационной деятельности с использованием инновационных технологий менеджмента, соответствующих общим и специфическим закономерностям



развития управляемых систем.

Precondiții

Для освоения данной дисциплины необходимы знания, умения и навыки приобретённые при изучении следующих дисциплин психолого-педагогического модуля I цикла: *Основы педагогических наук, Общая психология, Общая педагогика, Психология развития, Менеджмент класса*, а также дисциплины II цикла: *Философия и аксиология образования, Психология общения*.

Repartizarea orelor la curs

| Nr. d/o1 | Unități de conținut | Total ore | Curs | Seminar | Laborator |
|---------------|--|-----------|-----------|-----------|-----------|
| 1. | Введение в дисциплину «Менеджмент школьной организации». Цели и задачи курса | 2 | 2 | - | - |
| 2. | Система образования в Республике Молдова | 4 | 2 | 2 | - |
| 3. | Научные основы организации управления школой | 6 | 4 | 2 | - |
| 4. | Управленческая деятельность в сфере образования | 6 | 4 | 2 | - |
| 5. | Устав школы | 4 | 2 | 2 | - |
| 6. | Управленческие структуры общеобразовательных учреждений образования | 4 | 2 | 2 | - |
| 7. | Функции деятельности общеобразовательных учреждений образования | 5 | 2 | 3 | - |
| 8. | Школьное делопроизводство | 4 | 2 | 2 | - |
| TOTAL: | | 35 | 20 | 15 | - |

Conținutul unităților de curs

Тема 1. Введение в дисциплину «менеджмент школьной организации». Цели и задачи курса

Менеджмент школьной организации как учебная дисциплина. Основные категории учебной дисциплины «Менеджмент школьной организации».

Школа как педагогическая система и объект научного управления.

Цели образования.

Тема 2. Система образования в Республике Молдова

Национальная система образования: понятие и структура. Управление общеобразовательной школой.

Министерство образования, культуры и исследований Республики Молдова: задачи и функции.

Типы образовательных учреждений.

Организационная культура общеобразовательных учреждений.

Тема 3. Научные основы организации управления школой

Основы теории управления.

Основные принципы и функции теории управления. Методы менеджмента.

Информационное обеспечение.

Стиль управления менеджера.

Управленческие решения, их классификация.

Кадровая политика.

Управленческий труд.

Конфликты в управленческой деятельности.

Тема 4. Управленческая деятельность в сфере образования

Научные принципы менеджмента учреждения образования.

Педагогический менеджмент.

Кадровая политика в образовательных учреждениях.

Конфликты в образовательных учреждениях.

Личность руководителя.

Стиль управления менеджера образования.

Основные направления деятельности менеджера школы.



Аттестация педагогических работников.

Тема 5. Устав школы

Функции Устава школы.

Содержание Устава школы.

Тема 6. Управленческие структуры общеобразовательных учреждений образования

Совет школы.

Педагогический совет.

Методический совет.

Совет старшеклассников.

Родительский комитет.

Тема 7. Функции деятельности общеобразовательных учреждений образования

Планирование работы образовательного учреждения. Учебные планы школы. Разработка учебного плана школы. Планирование расписания учебных занятий.

Внутришкольный контроль и его структура. Виды и формы контроля. Принципы и методы контроля.

Процедуры внутришкольного контроля.

Тема 8. Школьное делопроизводство

Школьная документация.

Содержание и объем школьной документации.

Ведение школьной документации.

Lucrul individual

| Nr. | Unități de conținut | Ore lucrului individ. | Subiectul | Produsul preconizat | Modalități de evaluare |
|-----|--|-----------------------|--|---|----------------------------------|
| 1. | <i>Современный тип иерархической структуры управления.</i> | 15 | Структура управления. | Структурированная Модель / Презентация Power Point | Публичная защита модели |
| 2. | <i>Общие функции управления организацией.</i> | 10 | Регламенты основных типов функциональных подсистем управления. | Презентация Power Point | Групповая управляемая дискуссия |
| 3. | <i>Концепция управления человеческими ресурсами.</i> | 20 | <i>Управление человеческими ресурсами в образовании. Планирование и прогнозирование потребности в персонале. Подбор персонала.</i> | Проект | Групповая проектная деятельность |
| 4. | Власть и лидерство в управлении организацией. | 15 | Движущие силы перемен. Влияние стиля руководства на эффективность управления школьным коллективом. | Эссе | Дискуссия/дебаты по проблеме |
| 5. | Структура карьерной политики организации. в | 10 | <i>Концепции развития карьеры. Типы профессиональных карьер.</i> | Сообщения - анализ из собственной школьной практики | Взаимооценивание |



| | | | | | |
|---------------|--|------------|--|---|--|
| 6. | Иерархическая структура управления. | 15 | Схемы управления (школьной организацией). | Научный реферат / Презентация Power Point | Защита реферата перед аудиторией |
| 7. | Необходимые навыки и качества менеджера. | 10 | Типы менеджеров. Качества успешного менеджера. Навыки эффективного руководителя. | Эссе «Каким я вижу образ современного руководителя» | Взаимооценивание Критериальное оценивание |
| 8. | Формы управления. | 20 | Классическая школа человеческих отношений и школа социальных систем. | Создание ситуативных задач | Решения ситуативных задач |
| TOTAL: | | 115 | | | |

Metode și tehnici de predare și învățare

Стратегии преподавания и обучения:

- ✓ обучение с использованием ИКТ (презентации в Power Point);
- ✓ проблемное обучение;
- ✓ обучение через открытие;
- ✓ тематическое исследование;
- ✓ научный эксперимент.

Strategii de evaluare

В контексте куррикулярного оценивания вводятся следующие типы контроль: формативный, реализованный в процессе семинарских занятий, выполнения самостоятельной работы, и итоговый, который реализуется в конце курса.

На семинарских занятиях осуществляется **формативное оценивание, выборочное оценивание** (с отметкой). Оцениваются степень и качество участия магистров в организуемых дискуссиях, дебатах, ответах на поставленные вопросы, практических работах, презентациях в электронном виде.

Текущий контроль предполагает две обязательные презентации в Power Point на заданную преподавателем тему и контроль самостоятельного изучения предложенного материала. Выполнение самостоятельной работы в полном объёме обязательно и является одним из условий допуска к экзамену.

Формой итогового контроля является **экзамен** во I семестре. На экзамене магистр представляет и защищает реферат в Power Point на определённую тему (по выбору), связанную с тематикой курса. Выставление отметки в соответствии с 10 балльной системой позволяет перевод магистра на следующую ступень учебного процесса.

Итоговое оценивание включает в себя два компонента: I-ый – 60% из итоговой оценки составляют результаты текущего оценивания (на семинарских занятиях и по результатам самостоятельной работы); II-ой – 40% – оценка за презентацию **реферата** и его защиту на экзамене.

Bibliografie

Основная:

1. Кодекс Республики Молдова об образовании от 17 июля 2014 года № 152 (с изменениями и дополнениями по состоянию на 14.01.19) // <http://fcoz.ru/zakonodatelstvo-ob-obrazovanii/kodifikatsiya-zakonodatelstva-ob-obrazovanii/kodeks-respubliki-moldova-ob-obrazovanii.php>
2. Сайт Министерства просвещения, культуры и исследований Республики Молдова / www.edu.md.
3. Берулава М.Н. Менеджмент в образовании. М.: Изд.: Совершенство, 1998.
4. Корзникова Г.Г. Менеджмент в образовании. М.: Академия, 2008.
5. Конаржевский Ю.А. Внутришкольный менеджмент. М., 1992.
6. Крыжко В.В. Менеджмент в образовании. Мозырь: Белый ветер, 2001.
7. Хлебунова С.Ф., Тараненко Н.Д. Управление современной школой. М., 2005.

Дополнительная:

8. Бровка Г.М. Управление образовательными системами. 2004
9. Конаржевский Ю.А. Система. Урок. Анализ. Псков, 1996.



10. Коджаспирова Г.М., Коджаспиров А.Ю. Словарь по педагогике. М.: МарТ, 2005.
11. Мацкевич С.А. Менеджмент в системе образования: теория и практика инновационной подготовки. Минск, 2011.
12. Поташкин М.М. Управление современной школой. М., 1992.
13. Прокопенко Н.И. Как выстраивать отношения в учреждениях образования. Мозырь, 2007.
14. Сергеева В.П. Управление образовательными системами: Программно-метод. пособие. М.: ЦГЛ, 2002.
15. Сайт Министерства просвещения, культуры и исследований Республики Молдова / www. edu.md.
16. Титов В.Н., Суханова Г.Н. Теория и история менеджмента. М.: Издательство Юрайт, 2019. – 487с. Текст электронный // ЭБС ЮРАЙТ – URL: <https://urait.ru/book/teoriya-i-istoriya-menedzhmenta-433820>.
17. Управление – это наука и искусство / А. Файоль, Г. Форд и др. М., 1992.
18. Управление образовательными системами / И.А. Зайцева, В.С. Кукушин, Т.В. Миронова и др. Ростов на Дону: МарТ, 2003.
19. Управление развитием школой / Под ред. М.М. Поташкина, А.М. Моисеева. М., 1997.
20. Шамова Т.И. Управление образовательными системами: Учебн. пособие для студентов высш. уч. заведений. М.: Гуман. Изд. Центр ВЛАДОС, 2001.



| | |
|---|--|
| Denumirea programului de studii | Didactica limbii ruse ca limbă nematernă/străină |
| Ciclul | II – Masterat |
| Denumirea cursului | Discurs și strategii de prezentare/Дискурс и способы его презентации |
| Facultatea/catedra responsabilă de curs | Filologie / Limbă și comunicare |
| Titular de curs | Olga Gherlovan, dr., conf. univ. |
| Cadre didactice implicate | |
| e-mail | ogerlovan@mail.ru |

| Codul cursului | Număr de credite ECTS | Anul | Semestrul | Total ore | Total ore | |
|----------------|-----------------------|------|-----------|-----------|----------------|-------------------|
| | | | | | contact direct | studiu individual |
| S.01.A.006 | 5 | I | I | 150 | 35 | 115 |

Descriere succintă a integrării cursului în programul de studii

Цель дисциплины – ознакомить магистров с достижениями отечественной и зарубежной лингвистики в области теории дискурса и дискурсивного анализа, дать системное изложение существующих подходов к изучению дискурса. Дать необходимые знания о природе дискурса, его типах, структуре и правилах интерпретации, охарактеризовать содержательную и формальную стороны дискурса, раскрыть роль дискурсивных и экстралингвистических факторов в понимании и интерпретации дискурса.

В результате дисциплины формируются компетенции в области исследования дискурса, теоретические и методологические знания в области представлений об организации дискурса, а также анализа лингвистических явлений в дискурсе.

Практическая направленность курса важна для студента-филолога как будущего преподавателя-словесника – помогает подготовить всесторонне развитых конкурентоспособных специалистов.

Competențe dezvoltate în cadrul cursului

Процесс изучения дисциплины «Дискурс и способы его презентации» направлен на формирование элементов компетенций по данному направлению подготовки, таких как: **Когнитивные компетенции:** понимание структуры речевой деятельности, включая основные фазы коммуникации (ориентировка, планирование, реализация и контроль); понимание, что данный вид активности сложный и многогранный процесс, выступающий как процесс взаимодействия индивидов, информационный процесс, процесс взаимовлияния; проведение комплексного анализа языковой ткани устной и письменной речи, основываясь на знания о факторах и условиях её эффективности.

Учебно-познавательные компетенции: способность к абстрактному мышлению, анализу, синтезу; овладение основным терминологическим аппаратом данного раздела лингвистики; способность демонстрировать знание основных положений и подходов в области теории дискурса.

Компетенции ценностно-смысловой ориентации в мире: определение ценностей речевой культуры, определение основных эстетических норм, форм тенденций связи литературной речи с языковой практикой.

Аналитические компетенции: анализ фактов и событий через призму логических связей (закономерности отбора и организации лексических, фразеологических, словообразовательных, морфологических и синтаксических языковых норм); изучение закономерностей и правил общения, как социального явления.

Культуроведческие компетенции: приобретение знаний, умений и навыков, необходимых для осуществления речевой деятельности в социокультурной сфере общения; развитие и формирование интеллектуально-развитой личности с целесообразным поведением и умением самостоятельно демонстрировать образцы конструктивного общения, формирующими человеческий опыт, расширяющими представление о духовно-нравственной основе жизни человека и человечества в целом.

Коммуникативные компетенции: способность демонстрировать владение основными лингвистическими категориями и понятиями для решения учебных, научноисследовательских и профессиональных задач; готовность осуществлять профессиональную коммуникацию в устной и письменной формах для решения задач профессиональной деятельности; практическое осуществление речевой деятельности в различных социо-речевых сферах общения.



Finalităţi de studii

Magistrul ştie:

- основные принципы речевой коммуникации и основные элементы модели коммуникации;
- основные подходы к описанию и анализу дискурса и лингвистических явлений в дискурсе;
- основные понятия в области исследования дискурса;
- основные проблемы и методы теории дискурса, лингвистики текста;
- принципы выделения основных дискурсивных единиц, отношений между ними и прагматических критериях, релевантных для анализа дискурса;
- основные лингвистические категории и понятия для решения учебных, научно-исследовательских и профессиональных задач;
- основные идеи и концепции современной теории дискурса в динамике ее развития;
- основные ситуации и сферы функционирования лингвистической и экстралингвистической системы языка.

Magistrul умеет:

- осуществлять профессиональную коммуникацию в устной и письменной формах для решения задач профессиональной деятельности;
- демонстрировать владение основными лингвистическими категориями и понятиями для решения учебных, научно-исследовательских и профессиональных задач;
- анализировать речевые тексты различной функционально-стилистической принадлежности с учётом содержания, целей и задач общения;
- передавать информацию, используя коммуникативные стратегии, технологии эффективного общения;
- воспроизводить речь через сложный комплекс действий (анализ и синтез, моделирование традиционных и нестандартных ситуаций, логический и сопоставительный анализ и т. п.);
- строить конструктивное общение с людьми в различных ситуациях, с учётом целевой установки, особенностью коммуникативной ситуации, с учётом ожидания оппонента.

Magistrul владеет:

- готовностью осуществлять профессиональную коммуникацию в устной и письменной формах для решения задач профессиональной деятельности.

Magistrul способен:

- грамотно и целенаправленно выражать свои мысли в устной и письменной речи;
- осознанно и целенаправленно производить отбор языковых средств в соответствии с задачами общения;
- демонстрировать владение основными лингвистическими категориями и понятиями для решения учебных, научно-исследовательских и профессиональных задач.

Precondiţii

Курс «Дискурс и способы его презентации» дает представление о дискурсе как объекте лингвостилистического анализа. Он непосредственно связан с ранее сформированными навыками и умениями студента, полученными после изучения таких дисциплин, как «Анализ научного текста», «Анализ литературного текста», «Стилистика», «Основы общения».

Repartizarea orelor la curs

| Nr. d/o | Unităţi de conţinut | Total ore | Curs | Seminar | Laborator | Lucrul individual |
|---------|---|-----------|------|---------|-----------|-------------------|
| 1. | Дискурс как объект лингвистического исследования. | 6 | 2 | - | - | 4 |
| 2. | Общая характеристика, категории и типы дискурса. | 8 | 2 | - | - | 6 |
| 3. | Структура дискурса. | 10 | 2 | 2 | - | 6 |
| 4. | Аргументативный дискурс. | 22 | 2 | 2 | - | 18 |
| 5. | Социально-ритуальный дискурс. | 16 | 2 | 2 | - | 12 |
| 6. | Дискурс оперативного взаимодействия | | | | | |



| | | | | | | |
|---------------|---|------------|-----------|-----------|----------|------------|
| | в различных коммуникативных ситуациях. | 22 | 2 | 2 | - | 18 |
| 7. | Взаимодействие и развитие дискурсов различного типа. | 20 | 2 | 2 | - | 16 |
| 8. | Самопрезентация языковой личности в компьютерноопосредованном дискурсе. | 18 | 2 | 2 | - | 14 |
| 9. | Психологические, этнические и ментальные факторы в дискурсе. | 16 | 2 | 2 | - | 12 |
| 10. | Дискурсы современной рекламы: культурные коды и значения. | 12 | 2 | 1 | - | 9 |
| TOTAL: | | 150 | 20 | 15 | - | 115 |

Conținutul unităților de curs

Тема 1. Дискурс как объект лингвистического исследования. Введение в теорию дискурса. Объект и предмет теории дискурса. Междисциплинарность теории дискурса.

Тема 2. Общая характеристика, категории и типы дискурса. Современные подходы к исследованию дискурса. Письменная речь и устное взаимодействие.

Тема 3. Структура дискурса. Тематическая композиция дискурса. Принципы построения дискурсивных образований.

Тема 4. Аргументативный дискурс. Убеждение как речевая стратегия аргументативного дискурса. Утверждение как речевая тактика аргументативного дискурса.

Тема 5. Социально-ритуальный дискурс. Социологическая концепция дискурса: социальная сущность дискурса, ключевые характеристики и виды. Роль структивов в тематической организации дискурса.

Тема 6. Дискурс оперативного взаимодействия в различных коммуникативных ситуациях. Ситуативно-прагматический аспект. Лингвостилистический аспект дискурса. Текстовый аспект.

Тема 7. Взаимодействие и развитие дискурсов различного типа: от традиционных к интерактивным. Языковая организация интернеткоммуникации.

Тема 8. Самопрезентация языковой личности в компьютерноопосредованном дискурсе. Виртуальное общение и компьютерноопосредованный дискурс как новая речевая формация.

Тема 9. Психологические, этнические и ментальные факторы в дискурсе. Дискурсивные характеристики личности.

Тема 10. Дискурсы современной рекламы: культурные коды и значения. Место теледискурса в системе масс-медиа, его структура.

Lucrul individual

| Nr. | Unități de conținut | Ore lucru individ. | Subiectul | Produsul preconizat | Modalități de evaluare |
|-----|---|--------------------|---|---|---|
| 1. | Дискурс как объект лингвистического исследования. | 4 | Объект и предмет теории дискурса. | Работа с информационными ресурсами | Беседа: анализ основных публикаций по дискурсу. |
| 2. | Общая характеристика, категории и типы дискурса. | 6 | Письменная речь и устное взаимодействие. | Подготовка рефератов | Круглый стол: дискуссия об общении и его роли в жизни человека. |
| 3. | Структура дискурса. | 6 | Принципы построения дискурсивных образований. | Построение плана дискурса | Построение высказывания с опорой на план. |
| 4. | Аргументативный дискурс. | 18 | Убеждение как речевая стратегия | Конспектирование: Дискурсивные элементы и | Моделирование ситуаций. |



| | | | | | |
|---------------|---|------------|---|---|---|
| | | | аргументативного дискурса. | коммуникативные стратегии <i>убеждения</i> | Практические упражнения коммуникативного характера. |
| 5. | Социально-ритуальный дискурс. | 12 | Роль структивов в тематической организации дискурса. | Подготовка рефератов | Защита рефератов по заданной тематике. |
| 6. | Дискурс оперативного взаимодействия в различных коммуникативных ситуациях. | 18 | Ситуативно-прагматический аспект дискурса. | Анализ аудиозаписей различных видов дискурса | Круглый стол На <i>основе</i> анализа медийного <i>дискурса</i> . |
| 7. | Взаимодействие и развитие дискурсов различного типа: от традиционных к интерактивным. | 16 | Языковая организация интернеткоммуникации. | Подготовка мастер-класса | Проведение мастер-класса по ведению блога. |
| 8. | Самопрезентация языковой личности в компьютерно-опосредованном дискурсе. | 14 | Виртуальное общение и компьютерноопосредованный дискурс как новая речевая формация. | Кейс-стади | Построение дискурса на основе фразеологизмов. |
| 9. | Психологические, этнические и ментальные факторы в дискурсе. | 12 | Дискурсивные характеристики личности. | Сравнительно-сопоставительная таблица | Заполнение таблицы: Этнокультурные <i>факторы</i> телевизионного <i>дискурса</i> . |
| 10 | Дискурсы современной рекламы: культурные коды и значения. | 9 | Место теледискурса в системе масс-медиа, его структура. | Чтение и анализ статьи Лариной А.В., Матвеевой М.С. «Значение культурных кодов и стереотипов в контексте семиотики медийной туристской рекламы» | Обсуждение статьи. |
| TOTAL: | | 115 | | | |

Metode și tehnici de predare și învățare

В процессе реализации программного содержания используются современные методы и формы работы для лучшего сознательного усвоения материала: коммуникативные тренинги и индивидуальные задания, применение информационных технологий, метод познавательных игр (деловые, ролевые, ситуативные), метод проектов, метод анализа, мозговой штурм, интерактивные технологии, парные диалоги, технологии развития критического мышления, а также ряд инновационных методов с использованием цифровых технологий.

Strategii de evaluare

В контексте курикулярного оценивания вводятся следующие типы контроля: *формативный*, реализованный в процессе лекционных и семинарских занятий; *итоговый*, который реализуется в конце курса.

Текущий контроль и контроль самостоятельного изучения предложенного материала предполагает в течение семестра проведение коротких тестов, оценивающих теоретические знания по изученным темам (вопросы с выбором варианта ответа или с кратким ответом), домашние задания. В течение семестра предлагаются небольшие



практические задания по анализу структуры дискурса, написание различных письменных работ (рефератов, докладов, креативных заданий), представление презентаций, практическое участие в ряде упражнений и заданий по программе; контрольное задание на проверку понимания лекционной темы в виде практической работы.

В качестве итогового контроля освоения дисциплины предлагается ответить на два теоретических и один практический вопрос. Оценивается знание основных понятий, связанных с темой дисциплины и уровень сформированных компетенций. Оценивание осуществляется выставлением отметки в соответствии с 10 балльной системой. Итоговое оценивание включает в себя два компонента: 1-ый – 60% из итоговой оценки составляют текущие формы оценивания; 2-ой – 40% оценка экзамена.

Критерии оценивания дисциплины разработаны на основе требований куррикулума.

Bibliografie

Основная:

1. *Борботько В.Г.* Принципы формирования дискурса. – Сочи, 1999.
2. *Ващенко Е.Д.* Русский язык и культура речи. – Ростов на Дону: Феникс, 2015.
3. *Введенская Л.А., Павлова Л.Г., Е.Ю. Кашаева Е.Ю.* Русский язык и культура речи. – Ростов на Дону: Феникс, 2016.
4. *Викулова Л.Г., Шарунов А.И.* Основы теории коммуникации. – М., 2008.
5. *Демьянков В.З.* Текст и дискурс как термины и как слова обыденного языка // Вопросы филологии. – 2007.
6. *Шарков Ф.И.* Основы теории коммуникации. – М.: Перспектива, 2005.
7. Интернет-коммуникация как новая речевая формация. Коллективная монография. – М.: Флинта, Наука, 2012.

Дополнительная:

1. *Кан-Калик В.А.* Грамматика общения. – М.: Роспедагентство, 1995.
2. *Бурнард Ф.* Тренинг межличностного взаимодействия. – С-Пб., 2001.
3. *Иссерс О.С.* Коммуникативные стратегии и тактики русской речи. – М., 2003.
4. *Сидоренко Е.* Тренинг коммуникативной компетентности. – С-Пб.: Речь, 2003.
5. *Костомаров В.Г.* Наш язык в действии: очерки современной русской стилистики. – М.: Гардарики, 2005.

Интернет-ресурсы:

1. *Григорьева В.С.* Дискурс как элемент коммуникативного процесса: прагмалингвистический и когнитивный аспект. Монография [Электронный ресурс] – Режим доступа: https://www.tstu.ru/book/elib/pdf/2007/k_Grigoreva.pdf.



| | |
|--|--|
| Denumirea programului de studii | Didactica limbii ruse ca limbă nematernă/starăină |
| Ciclul | II – Masterat |
| Denumirea cursului | Metodologia cercetării pedagogice / Методология педагогического исследования |
| Facultatea/catedra responsabilă de curs | Filologie / Limbă și comunicare |
| Titular de curs | Liuba Petrenco, dr., conf. univ. |
| Cadre didactice implicate | |
| e-mail | lpetrenco@yahoo.com |

| Codul cursului | Număr de credite ECTS | Anul | Semestrul | Total ore | Total ore | |
|----------------|-----------------------|------|-----------|-----------|----------------|-------------------|
| | | | | | contact direct | studiu individual |
| F.02.O.007 | 5 | I | II | 150 | 35 | 115 |

| Descriere succintă a integrării cursului în programul de studii | | | | | |
|--|---|-----------|-----------------------|---------|--------------------------|
| Curs <i>Методология педагогического исследования</i> направлен на развитие научно-исследовательских компетенций в области методики обучения/преподавания/ оценивания русского языка как неродного/инострannого. | | | | | |
| Competențe dezvoltate în cadrul cursului | | | | | |
| <ol style="list-style-type: none"> Интерпретирование концепций и теорий из области методологии педагогических исследований; Усвоение теоретических знаний и практических навыков в области разработки научного педагогического исследования в области русского языка как неродного/инострannого; Исследование основных компонентов научного исследования, Исследование приемов и методов педагогического эксперимента в области русского языка как неродного/инострannого; Применение навыков в разработке научного педагогического исследования. | | | | | |
| Finalități de studii | | | | | |
| По окончании изучения дисциплины студент покажет, что способен: | | | | | |
| <ol style="list-style-type: none"> Объяснять ключевые концепции и теории из области методологии педагогических исследований; Внедрять в процесс своей деятельности теоретические знания и практические навыки в области разработки научного педагогического исследования в области русского языка как неродного/инострannого; Применять эффективные приемы и методы педагогического эксперимента в области русского языка как неродного/инострannого; Аргументировать необходимость разработки научного педагогического исследования. | | | | | |
| Precondiții | | | | | |
| Студентам необходимо иметь компетенции, сформированные в рамках курсов <i>Информационные технологии в педагогике, Современный русский язык, Методика преподавания русского языка и литературы</i> в первом цикле университетского образования. | | | | | |
| Repartizarea orelor de curs | | | | | |
| Nr. d/o | Unități de conținut | Total ore | Ore de contact direct | | Ore de lucrul individual |
| | | | Curs | Seminar | |
| 1. | Научное педагогическое исследование: основные требования, стилистические нормы. | 22 | 4 | 2 | 16 |
| 2. | Структурные части исследования: Титульный лист. Оглавление. Введение. | 22 | 4 | 2 | 16 |
| 3. | Научный аппарат педагогического исследования. | 32 | 4 | 4 | 24 |
| 4. | Теоретические основы исследования. Педагогический эксперимент. | 32 | 4 | 4 | 24 |
| 5. | Заключительная часть исследования: заключение, | 42 | 4 | 3 | 35 |



| | | | | | |
|---|---|------------|-----------|-----------|------------|
| | выводы, список использованной литературы, приложения. | | | | |
| TOTAL: | | 150 | 20 | 15 | 115 |
| Unitățile de curs | | | | | |
| Тема 1. Научное педагогическое исследование: основные требования, стилистические нормы. | | | | | |
| <i>Лекции:</i> | | | | | |
| 1. Документы, регламентирующие разработку и защиту магистерских исследований. | | | | | |
| 2. Работа на степень магистра. Общие требования. Стилистические нормы. | | | | | |
| <i>Семинары:</i> | | | | | |
| 1. Структура и содержание магистерской работы. Этапы разработки. | | | | | |
| Тема 2. Структурные части исследования: Титульный лист. Оглавление. Введение. | | | | | |
| <i>Лекции:</i> | | | | | |
| 1. Требования к оформлению титульного листа. Требования к оглавлению. | | | | | |
| 2. Содержание и объем <i>Введения</i> . | | | | | |
| <i>Семинары:</i> | | | | | |
| 1. Обоснование актуальности, определение теоретического и практического значения темы исследования, выдвижение гипотезы исследования. | | | | | |
| Тема 3. Научный аппарат педагогического исследования. | | | | | |
| <i>Лекции:</i> | | | | | |
| 1. Взаимосвязь и взаимозависимость между темой, задачами и содержанием исследования. | | | | | |
| 2. Цели и задачи исследования, объект и предмет исследования; методы и методика исследования. | | | | | |
| <i>Семинары:</i> | | | | | |
| 1. Формулировка целей и задач исследования, объекта и предмета исследования. | | | | | |
| 2. Конкретизация методов и методик исследования. | | | | | |
| Тема 4. Теоретические основы исследования. Педагогический эксперимент. | | | | | |
| <i>Лекции:</i> | | | | | |
| 1. Сбор и классификация научных источников. Требования цитирования. Ссылки. Программа <i>Антиплагиат</i> . | | | | | |
| 2. Объект исследования. Теоретическая и практическая части исследования. | | | | | |
| <i>Семинары:</i> | | | | | |
| 1. Работа с научными источниками. Оформление цитат и ссылок. | | | | | |
| 2. Разработка и проведение педагогического эксперимента. Требования к оформлению таблиц, диаграмм и др. | | | | | |
| Тема 5. Заключительная часть исследования: заключение, выводы, список использованной литературы, приложения. | | | | | |
| <i>Лекции:</i> | | | | | |
| 1. Требования к содержанию выводов, их взаимосвязь с целями и задачами исследования. Требования к оформлению библиографии. | | | | | |
| 2. Требования, предъявляемые устной презентации магистерской работы. Правила оформления презентации PowerPoint. | | | | | |
| <i>Семинары:</i> | | | | | |
| 1. Работа над выводами и заключением. Оформление библиографии. Работа над презентацией PowerPoint. | | | | | |
| Metode și tehnici de predare și învățare | | | | | |
| <ul style="list-style-type: none">• Методы общения: объяснение, описание, беседа, проблематизация, анализ.• Методы исследования: наблюдение, моделирование, анализ, синтез.• Деятельностные методы: упражнения, практическая работа, разработка проекта, творческая деятельность.• Техники развития критического мышления: SINELG, Трехступенчатое интервью, Знаю – Хочу узнать – Узнал, Диаграмма Венна, чтение с пометками т. д. | | | | | |



Strategii de evaluare

Текущее оценивание:

А. Обязательная проба 1: презентация *Введения* к магистерской работе по русскому языку как неродного/иностранного.

Б. Обязательная проба 2: анализ 2-3 научных работ по теме исследования с примерами цитирования и их включения в список использованной литературы.

Итоговое оценивание: устное выступление и презентация PowerPoint исследования по русскому языку как неродного/иностранного.

На семинарских занятиях осуществляется формативное оценивание, выборочное оценивание (с отметкой). Оцениваются степень и качество участия магистров в организуемых дискуссиях, дебатах, ответах на поставленные вопросы, практических работах, презентациях в электронном виде.

Lucrul individual

| Nr. d/o | Unități de conținut | Ore lucru individual | Subiectul | Produsul preconizat | Modalități de evaluare |
|---------------|--|----------------------|---|--|------------------------------------|
| 1. | Научное педагогическое исследование: основные требования, стилистичес-кие нормы. | 16 | <ul style="list-style-type: none"> Актуальные исследования в области педагогических исследований. Требования научного стиля. | Информация для дискуссии. | Выборочное оценивание |
| 2. | Структурные части исследования: Титульный лист. Оглавление. Введение. | 16 | Анализ документов: <ul style="list-style-type: none"> Regulament privind elaborarea și susținerea tezelor de mașter în cadrul UPSC. Ghid pentru elaborarea și susținerea tezelor de mașter în cadrul UPSC. | Материал для дискуссии. | Выборочное оценивание |
| 3. | Научный аппарат педагогического исследования. | 24 | Формулировка: <ul style="list-style-type: none"> целей и задач исследования, объекта исследования, предмета исследования. Конкретизация: <ul style="list-style-type: none"> методов исследования. | Презентация разработанного материала. | Выборочное оценивание |
| 4. | Теоретические основы исследования. Педагогический эксперимент. | 46 | <ul style="list-style-type: none"> Работа с научными источниками. Способы цитирования и оформления сносок. Этапы педагогического эксперимента. | Презентация <i>Введения</i> к магистерской работе по русскому языку как неродного/иностранного. | Текущее оценивание №1 (с отметкой) |
| 5. | Заключительная часть исследования: заключение, выводы, список использованной литературы, приложения. | 13 | Составление: <ul style="list-style-type: none"> выводов; библиографии; приложений. | Анализ 2-3 научных работ по теме исследования с примерами цитирования и их включения в список использованной литературы. | Текущее оценивание №2 (с отметкой) |
| TOTAL: | | 115 | | | |



Bibliografie

Основная:

1. Regulament privind elaborarea și susținerea tezelor de mașter în cadrul Universității Pedagogice de Stat „Ion Creangă” din Chișinău, aprobat în ședința Senatului din 30.03.2017;
2. Ghid pentru elaborarea și susținerea tezelor de mașter în cadrul Universității Pedagogice de Stat „Ion Creangă” din Chișinău, aprobat în ședința Senatului din 29.05.2014;
3. Regulament privind prevenirea plagiatului în cadrul Universității Pedagogice de Stat „Ion Creangă” din Chișinău;
4. Legea privind dreptul de autor și drepturile conexe, nr. 139, 02.07.2010;
5. Hotărârea Guvernului Republicii Moldova nr. 880 din 22.11.2012 cu privire la Strategia națională în domeniul proprietății intelectuale până în anul 2020;
6. Regulament de organizare a studiilor în cadrul Universității Pedagogice de Stat „Ion Creangă” din mun. Chișinău în baza Sistemului Național de Credite de Studiu, aprobat în ședința Senatului 25.02.2016;
7. Regulament cu privire la organizarea ciclului II - studii superioare de mașter în Universitatea Pedagogică de Stat „Ion Creangă” din mun. Chișinău, aprobat în ședința Senatului din 31.03.2016;
8. https://upsc.md/wp-content/uploads/2020/03/univ_doc_intern_reg_antiplagiat_25_10_2018_3.pdf

Дополнительная:

1. Petrenco L. *Strategii de elaborare a mesajului didactic în grupele alolingve. În: „Probleme actuale de lingvistică română”, simp. cu participare intern. (2014; Chișinău). Probleme actuale de lingvistică română: In onoream profesorului universitar octogenar Anatol Ciobanu: Materialele simp. cu participare intern., 16-17 mai 2014/com. de red.: Claudia Cemârtan (et al.). – Chișinău: CEP USM, 2014. – 384 p. pag. 366-371. ISBN 978-9975-71-518-8.*
2. Petrenco L. *Tehnologii de elaborare și prezentare a discursurilor publice.* – Conferința științifică a studenților „Probleme ale științelor socioumane”. – Chișinău, Tipografia UPS Ion Creangă. 2012, p. 15-20. ISBN 978-9975-46-127-6 (coautor Căruntu-Caraman Livia).



| | |
|--|---|
| Denumirea programului de studii | Didactica limbii ruse ca limbă nematernă/străină |
| Ciclul | II – Masterat |
| Denumirea cursului | Abordarea interculturală a procesului didactic / Межкультурный подход к учебному процессу |
| Facultatea/catedra responsabilă de curs | Filologie / Limbă și comunicare |
| Titular de curs | Irina Țvic, dr., conf. univ. |
| Cadre didactice implicate | |
| e-mail | iris333@bk.ru |

| Codul cursului | Număr de credite ECTS | Anul | Semestrul | Total ore | Total ore | |
|----------------|-----------------------|------|-----------|-----------|----------------|-------------------|
| | | | | | contact direct | studiu individual |
| S.02.O.008 | 5 | I | II | 150 | 35 | 115 |

| Descriere succintă a integrării cursului în programul de studii |
|--|
| <p>Цели курса:</p> <ul style="list-style-type: none">• овладение <i>практическими</i> навыками и умениями преподавания русского языка как иностранного в рамках межкультурного подхода;• способствовать формированию профессиональных умений студента как преподавателя РКИ и как специалиста в области межкультурной коммуникации;• познакомить студентов с современным состоянием и тенденциями развития методики РКИ как учебной, научной и практической дисциплины на основе таких базисных наук, как педагогика, языкознание и культурология. <p>Задачи курса:</p> <ul style="list-style-type: none">• сформировать у студентов научно-методическую базу в рамках изучаемой дисциплины как основу их будущей профессиональной деятельности.• дать представление о характере и особенностях работы преподавателя русского языка как иностранного в рамках межкультурного подхода.• показать на междисциплинарном уровне особенности овладения межкультурно-коммуникативной и лингвокультурологической компетенциями;• познакомить с приемами и методами РКИ в рамках межкультурного подхода и сформировать умения эффективного их применения на практике. |
| <p>Competențe dezvoltate în cadrul cursului</p> <p>Межкультурно-коммуникативная компетенция – способность к межкультурной коммуникации с представителем инокультурного социума на иностранном языке – языке партнера по диалогу.</p> <p>Лингвокультурологическая компетенция – знания говорящим / слушающим всей системы культурных ценностей, выраженных в языке; изучение национальной культуры через язык и интерпретация фактов языка в категориях культуры.</p> |
| <p>Finalități de studii</p> <p>На уровне знаний:</p> <ul style="list-style-type: none">• знать основные положения теории и методики преподавания РКИ;• знать основные термины и понятия курса;• выделять / определять русскую национальную концептосферу, грамотно выбирать прецедентные феномены (художественные тексты), отражающие русскую культуру;• выявлять своеобразие диалога культур. <p>На уровне умений:</p> <ul style="list-style-type: none">• творчески применять теоретические положения методики межкультурного подхода к РКИ (е |



лингводидактические основы) для решения практических задач обучения с использованием междисциплинарных знаний из области педагогики, языкознания, культурологи;

- готовить учебные материалы для занятий с учетом этапа и профиля обучения;
- организовывать самостоятельную работу учащихся;
- осуществлять экспертную оценку современных учебников и пособий по РКИ;
- понимать национальный характер, структуру мировоззрения и парадигму поведения отражённые в художественном тексте;
- интерпретировать культурные коды, ценностные установки и этические нормы, отражённые в художественном тексте.

На уровне интеграции:

- выявлять роль дисциплины в межкультурной коммуникации;
- использовать знания / умения в коммуникативно-прагматическом аспекте – связь учения и жизни.

Precondiții

Для изучения дисциплины необходимы:

- знания, сформированные у студентов в результате изучения дисциплин «Методика преподавания русского языка», «Методика РКИ», «Основы межкультурной коммуникации»;
- владение основным аппаратом методических терминов;
- способность к восприятию, анализу, обобщению и интерпретации информации;
- умение устно и письменно оформлять свой ответ.

Repartizarea orelor la curs

| Nr. d/o | Unități de conținut | Total ore | Curs | Seminar |
|---------------|---|-----------|-----------|-----------|
| 1. | Характеристика базовых единиц теории Межкультурной Коммуникации в обучении РКИ | 2 | 2 | – |
| 2. | Диалог культур в контексте межкультурного образования | 2 | 2 | – |
| 3. | Принципы иноязычного образования в контексте культуры | 2 | 2 | – |
| 4. | Функция и типология языков | 2 | 2 | – |
| 5. | Понятие языковой личности, языковой картины мира и вторичной языковой личности | 2 | 2 | – |
| 6. | Лингводидактические направления XX века и их характеристики | 2 | 2 | – |
| 7. | Развитие стратегий межкультурного образования в Европе. База и функции межкультурного образования | 2 | 2 | – |
| 8. | Компетентностный подход в рамках межкультурного образования | 2 | 2 | – |
| 9. | Содержательная характеристика компетенций в рамках межкультурного подхода к РКИ | 2 | – | 2 |
| 10. | Характеристика и структура русской языковой картины мира | 2 | 2 | – |
| 11. | Способы семантизации и выражения грамматических значений в русском языке | 2 | – | 2 |
| 12. | Специфика работы с текстом в рамках РКИ. Текст в системе межкультурно-коммуникативных связей | 3 | – | 3 |
| 13. | Общие принципы обучения иностранному языку | 2 | – | 2 |
| 14. | Специфика и особенности межкультурного подхода в аспекте лингвистического образования | 4 | 2 | 2 |
| 15. | Методические принципы разработки системы заданий в рамках межкультурного подхода к РКИ | 2 | – | 2 |
| 16. | Алгоритм работы с текстом в рамках межкультурного подхода к РКИ | 2 | – | 2 |
| TOTAL: | | 35 | 20 | 15 |



Conţinutul unităţilor de curs

Тема 1. Характеристика базовых единиц теории Межкультурной Коммуникации в обучении РКИ.

Основные понятия: культура, нация, коммуникация, коммуникативность, межкультурная коммуникация, межкультурно-коммуникативная ситуация. Критерии различий национальных культур. Культурная картина мира.

Тема 2. Диалог культур в контексте межкультурного образования.

Диалог, межкультурный диалог. Целевые установки языкового образование в аспекте межкультурного подхода. Принцип диалога, распространённый в сферу межкультурной коммуникации, **означает** уважение и признание всех национальных культур в структуре современной мировой культуры. В основе понятия диалога культур находятся следующие положения: контрастивно-сопоставительное *соизучение* культур и цивилизаций в контексте их историко-культурного взаимовлияния; *соизучение неродной* и родной культур; интерпретация фактов, событий, явлений и их ценностных смыслов в рамках соответствующей культуры; ориентация на готовность к общению в инокультурной среде; подготовка обучающихся к роли субъектов диалога культур – культурных посредников в ситуации межкультурного общения.

Тема 3. Принципы иноязычного образования в контексте культуры.

Культура и образование. Специфика и связи образования и культуры. Культуросообразное образовательное пространство. Культурологическое образовательное пространство. *Подходы* к обучению иностранным языкам: лингвострановедческий, лингвокультурологический социокультурный, этнографический и межкультурный. Культура страны изучаемого языка даётся на материале текстов, ситуаций и, таким образом, происходит структурирование образа иноязычной культуры в сознании обучающего.

Тема 4. Функция и типология языков.

Выделяют 3 функции языковых знаков: 1) *репрезентативную* – функцию представления предметов, положений дел и событий; 2) *экспрессивную* – функцию выражения внутреннего состояния, эмоций и позиций отправителя; 3) *апеллятивную* – функцию обращения, с помощью которой отправитель обращается к адресанту и хочет побудить его к определенным реакциям. *Типология языков:* аналитические языки; синтетические языки; изолирующие языки; полисинтетические языки.

Тема 5. Понятие языковой личности, вторичной языковой личности и языковой картины мира.

Определяется *языковой личности*, как: а) носитель языка, который охарактеризован на основе анализа сделанных им текстов с точки зрения применения в этих текстах системных средств этого языка, чтобы представить его видение окружающей действительности и возможно для достижения каких-то его целей; б) название способа описания языковой способности человека, получение знания о личности на основе его письменного текста. Автор понятия «языковая личность» как человека в его способности совершать речевые поступки, было введено В.В. Виноградовым.

Понятие *языковой картины* мира включает две связанные между собой, но различные идеи: а) что картина мира, предлагаемая языком, отличается от «научной» (в этом смысле употребляется также термин «наивная картина мира») и б) что каждый язык «рисует» свою картину, изображающую действительность несколько иначе, чем это делают другие языки. Реконструкция языковой картины мира составляет одну из важнейших задач современной лингвистической семантики.

Понятие «*вторичная языковая личность*» выдвигается в качестве центральной категории в современной лингводидактике. Лингводидактическое толкование понятия было предложено И.И. Халеевой. Вторичная языковая личность как совокупность способностей человека к иноязычному общению на межкультурном уровне.

Тема 6. Лингводидактические направления XX века и их характеристики.

Лингводидактические направления XX века: теоретический / языковой; интуитивно-практический / речевой; коммуникативно-деятельностный; социокультурный / культуроведческий; обучение межкультурному общению – межкультурный.

Тема 7. Развитие стратегий межкультурного образования в Европе. База и функции межкультурного образования.

Виды и специфика образования в условиях мультикультурного общества в эпоху глобализма: поликультурное образование, этнокультурное образование, многокультурное образование, мультикультурное, межкультурное образование.

Основа – опора на *интегративный подход*: сочетание принципов как межкультурной, так и этнокультурной



образовательных систем. Межкультурное / поликультурное образование должно включать в себя изучение традиций родной культуры, процесса переработки этих традиций в рамках новой культуры, поскольку конфронтация с изменившимися условиями жизни вызывает необходимость в выработке новых культурных ориентиров. Межкультурное образование также преследует цель при сохранении своей национально-культурной идентичности быть готовым к уважительному принятию иных национально-культурных ценностей.

Тема 8. Компетентностный подход в рамках межкультурного образования.

Компетентностный подход. Ключевые компетенции Совета Европы под названием «Общеввропейские компетенции владения иностранным языком: Изучение, преподавание, оценка». Ключевые компетентности, принятые советом Европы в 1996 году:

1. Политические и социальные компетенции, такие, как способность принимать ответственность, участвовать в принятии групповых решений, разрешать конфликты ненасильственно, участвовать в поддержании и улучшении демократических институтов. **2. Компетенции, связанные с жизнью в многокультурном обществе** – толерантность. Для того чтобы контролировать и не допускать проявления расизма и ксенофобии, развития климата нетолерантности, образование должно «оснастить молодых людей *межкультурными компетенциями*, такими как принятие различий, уважение других и способность жить с людьми других культур, языков и религий. **3. Компетенции, относящиеся к владению устной и письменной коммуникацией**, которые особенно важны для работы и социальной жизни, с акцентом на то, что тем людям, которые не владеют ими, угрожает социальная изоляция. В этом же контексте коммуникации все большую важность приобретает владение более чем одним языком. **4. Компетенции, связанные с возрастанием информатизации общества.** Владение этими технологиями, понимание их применения, слабых и сильных сторон и способов к критическому суждению в отношении информации, распространяемой масс-медийными средствами и рекламой. **5. Способность учиться на протяжении жизни** в качестве основы непрерывного обучения в контексте как личной профессиональной, так и социальной жизни.

Тема 9. Содержательная характеристика компетенций в рамках межкультурного подхода к РКИ.

Лингвокультурологическая компетенция определяется как знания говорящим / слушающим всей системы культурных ценностей, выраженных в языке. *Лингвострановедческая компетенция* – это целостная система представлений о национальных обычаях, традициях, реалиях страны изучаемого языка, позволяющая извлекать из лексики этого языка примерно ту же информацию, что и его носители, и добиваться тем самым полноценной коммуникации. *Межкультурная компетенция* – это знание национально-культурных традиций, системы ценностей, жизненных привычек, нравов, обычаев данного социума, формирующих индивидуальные и групповые установки. *Межкультурная коммуникативная компетенция* включает в себя *языковые знания и речевые умения*, необходимые для решения задач *межкультурного* иноязычного общения, познания в культуре (фоновые знания) и *готовность* к общению

Тема 10. Характеристика и структура русской языковой картины мира.

Человек в русской языковой картине мира это динамичный, деятельный индивид. Он выполняет *три* различных типа действий – физические, интеллектуальные и речевые. Приемы реконструкции языковой картины мира – это анализ метафорической сочетаемости слов абстрактной семантики, выявляющий «чувственно воспринимаемый», «конкретный» образ, сопоставляемый в наивной картине мира данному «абстрактному» понятию и обеспечивающий допустимость в языке определенного класса словосочетаний. В русской культуре есть *ключевые слова (концепты)*. Они делятся на *универсальные* категории культуры («космические», философские: время, пространство, движение); *социальные* категории культуры (свобода, право, труд, богатство, собственность) и *национальные* категории культуры (воля, доля, интеллигентность, соборность и т.п.).

Доминантные черты русского *коммуникативного поведения* можно: очень высокая общительность; высокая эмоциональность; высокая искренность; приоритетность разговора по душам; душевность социальных отношений.

Русский культурный архетип связан с интерпретацией в нём таких *ключевых ценностей*, как *совесть, свобода, ответственность, гуманность, власть, коллективизм, труд*. В русском культурном архетипе присутствуют и такие *ключевые* понятия, как *родина, государство, порядок, патриотизм*. Значение всех этих духовных ценностей в культуре русского народа огромно, они всегда исполняли роль мощного национально-объединяющего фактора, обладали огромной организующей силой.

Тема 11. Способы семантизации и выражения грамматических значений в русском языке.

1) Обобщение: этот способ используется, когда необходимо объяснить *обобщающие понятия*, такие как семья,



животные и т.д. Преподаватель *перечисляет* входящие в понятие слова; **2) использование синонимов и антонимов;** **3) использование известных способов словообразования / словообразовательных элементов**, сюда входят следующие способы словообразования: **а) суффиксально-префиксальный способ;** **б) словосложение;** **в) конверсия**, т. е. переход одной части речи в другую; **4) контекст** (контекстуальная догадка). Этот способ является одним из важнейших, так как *демонстрирует новое слово во фразе*. Применяется на высоком уровне понимания (обученности), для объяснения конкретных слов, предметов и абстрактных понятий; **5) переводные** (двуязычные) способы. Существует два переводных способа: **а) перевод вводимого понятия** на родной язык; **б) перевод толкования** понятия на родной язык.

Тема 12. Специфика работы с текстом в рамках РКИ. Текст в системе межкультурно-коммуникативных связей.

Рассмотрение художественного текста с различных позиций и представлять перед исследователем в следующих аспектах: • как источник *лингвокультурологической* информации (литературные произведения, отражая самые разнообразные стороны действительности, несут в себе информацию о стране социального, политического, экономического, культурного, географического, этнографического характера, и являются «зеркалом» жизни и культуры народа); • как источник *идейно-художественной* информации (текст / художественное произведение, включающее и авторскую трактовку действительности, и личное, эмоциональное отношение автора и / или его персонажей к описываемым фактам и т.п.); • как источник *языковой и лингвистической* информации (любой текст всегда складывается из языковых единиц нижних уровней, которые могут отражать и непосредственную объективную реальность, и служить воплощению идейно-художественного замысла автора).

При рассмотрении художественного текста как факта национальной культуры особую роль играет такой интересный и сложный феномен, как *прецедентный текст* – это тексты, значимые для той культуры и личности, ассоциируемой с данной культурой.

При работе с любым текстом (печатным, звуковым, видео) можно выделить три основных этапа работы: *дотекстовый, текстовый и послетекстовый этапы*.

Тема 13. Общие принципы обучения иностранному языку.

Диалог культур; принцип доминирования проблемных культуроведческих заданий; принцип билингвального обучения – опоры на родной язык; принцип сопоставления элементов, структур и явлений родной культуры и культуры изучаемого языка; принцип моделирования ситуаций межкультурного общения в процессе обучения.

Тема 14. Специфика и особенности межкультурного подхода в аспекте лингвистического образования.

Межкультурный подход базируется на взаимосвязи языка и культуры. Межкультурный подход и его специфика: комплексность, научность, профессионализм, интеграция, культуросообразность, равноправие культур и плюрализм оценочных позиций, субъектность, адекватность и рефлексивная позиция. Межкультурное образование осуществляется путём выстраивания процесса в рамках определенных предметов: комплекса *языковых дисциплин* – лингвистика, изучение иностранных языков, лингвострановедение, лингвокультурология, *исторических и литературных дисциплин*, обществоведения, политологии, журналистики и т. д.

Принципы *межкультурного подхода*: опора на родную культуру; линейность; коммуникативная направленность; культурная осведомленность; наличие культурных фоновых знаний; обязательное присутствие сравнения двух или более культур (правил поведения, речевого этикета и т.д.); сравнение языка и культуры.

Тема 15. Методические принципы разработки системы заданий в рамках межкультурного подхода к РКИ.

1. Формирование *толерантного* мировоззрения учащихся, их морально-этических представлений и нравственных категорий, что способствует воспитанию личности, *открытой для межкультурного диалога*. **2.** *Личностноориентированное* обучение – учет индивидуальных особенностей учащихся-коммуникантов, в том числе их этнокультурной специфики, особенностей мотивации и интересов, мировоззрения, эмоционально-чувственной сферы, статуса в коллективе и др. **3.** *Лингвистические*: учет влияния родного языка и культуры на овладение иностранным языком и иной культурой. **4.** *Коммуникативная направленность* обучения, т.е. организация естественных для общения условий или условий, максимально приближенных к ним.

Тема 16. Алгоритм работы с текстом в рамках межкультурного подхода к РКИ.

Овладение *словарным запасом языка, грамматической системой, фоновыми культурно-языковыми знаниями*. Основные направления работы над языком: лексика, грамматика, культурно-языковой фонд языка. Каждое занятие РКИ должно включать в себя материал, построенный по алгоритму: лексика – грамматика – текст. В рамках



межкультурного подхода с учётом уровня B1 и выше – тема может изучаться по алгоритму: чтение текста – словарная работа – грамматика.

Алгоритм: выделение национально-маркированной лексики; выявление культурно-исторических реалий и культурно-географических образов; анализ парадигмы поведения и мышления персонажей; определение «положительное – отрицательное»; изучение языка произведения; интерпретация информации.

Lucrul individual

| Nr. d/o | Unități de conținut | Ore lucru individ. | Produsul preconizat | Modalități de evaluare |
|---------------|---|--------------------|--|---|
| 1. | Межкультурный подход к анализу национально-культурных особенностей художественного текста на примере сказок | 10 | Выполнение упражнений при работе со сказками «Иванушка Дурачок» и «Жан Дуралей» | Проверка письменных работ |
| 2. | Алгоритм работы с текстами выбранных сказок в аспекте межкультурного подхода | 10 | Продемонстрировать систему работы с выбранными сказками (русской и одной из зарубежной литературы) | Оценка преподавателя |
| 3. | Работа с прецедентными текстами в рамках межкультурного подхода | 15 | Разработать систему упражнений и заданий по работе с концептами в рамках межкультурного подхода на основе выбранного текста | Проблемная беседа с последующим самооцениванием |
| 4. | Осмысление современных принципов обучения иностранным языкам (опора на родной язык) | 10 | Составить систему заданий, направленных на учёт родного языка при обучении русскому языку как иностранному в рамках межкультурного подхода | Оценка преподавателя; проблемная беседа |
| 5. | Работа с концептами в аспекте межкультурного подхода на примере концепта "тоска" (рассказ А.П. Чехова «Тоска»). | 16 | Работа с текстом рассказа А.П. Чехова «Тоска» | Проверка письменных работ |
| 6. | Особенности составления системы заданий для РКИ в аспекте межкультурного подхода | 12 | Составить рекомендации и соответствующие задания для занятий РКИ с учётом межкультурного подхода | Оценка преподавателя; коллоквиум |
| 7. | Специфика составления и проведения тестирования в рамках дидактики РКИ | 12 | Составить несколько вариантов тестов и тренингов для студентов-иностранцев | Тестирование, письменный опрос |
| 8. | Разработка дидактического проекта в рамках межкультурного подхода к дидактике РКИ | 15 | Составить дидактический проект | Оценка преподавателя; коллоквиум |
| 9. | Специфика составления куррикулума по РКИ | 15 | Составить примерную программу по русскому языку как иностранному для краткосрочных курсов РКИ уровня B1 – B2. | Оценка преподавателя; коллоквиум |
| TOTAL: | | 115 | | |

Metode și tehnici de predare și învățare

Стратегии обучения:

- *общедидактические:* проблемная лекция, эвристическая беседа, исследовательский/метод проектов,



творческого чтения, дебаты/дискуссии;

- *критического мышления*: «мозговой штурм», «бортовой журнал», «двойной дневник», кластер, портфолио, кейс-задание, эссе и т. д.;
- *коммуникативные стратегии* – диалог, диспут, дискуссия, дебаты и т. п.;
- *стратегии учебно-практической деятельности* – лекционно-практическая форма: *междисциплинарный семинар, проблемный семинар, тематический семинар, ориентационный семинар.*

Strategii de evaluare

Текущее оценивание: проверка усвоения знаний проводится как в устной, так и в письменной форме: контрольные работы, тесты, с использованием технологий критического мышления. Написание рецензий на учебные пособия; создание комплекса упражнений к учебному тексту; разработка системы упражнений и заданий по работе с концептами в рамках межкультурного подхода на основе выбранного текста; разработка дидактических проектов, создание презентаций в учебных целях.

Итоговое оценивание: итоговый контроль предполагает сдачу экзамена в устной форме.

Bibliografie

Основная:

1. Цвик И. Специфика межкультурного подхода в процессе преподавания русского языка как иностранного (РКИ). Учебно-методическое пособие. – Кишинёв, 2016. – 138 с.
2. Крючкова Л.С., Мошинская Н.В. Практическая методика обучения русскому языку как иностранному. Учебное пособие. – М.: Флинта, 2009.
3. Пассов Е.И. Принципы иноязычного образования, их система и иерархия. Материалы к докладу на XIII Конгрессе МАПРЯЛ (Гранада, Испания, 13-20 сентября 2015 года. – Липецк, 2015.
4. Елизарова Г.В. Культура и обучение иностранным языкам. – СПб.: КАРО, 2005.
5. Воробьёв В.В. Лингвокультурология. – М.: РУДН, 2008.
6. Антипов Г.А., Донских О.А., Марковина И.Ю., Сорокин Ю.А. Текст как явление культуры. – Новосибирск, 1989.
7. Межкультурная коммуникация. Учебное пособие / Под ред. проф. В.Г. Зусмана. – Нижний Новгород, 2001.

Дополнительная:

1. Тер-Минасова С.Г. Язык и межкультурная коммуникация. М.: Изд-во МГУ, 2008.
2. Цвик И. Формирование межкультурной компетенции филологов в процессе изучения / преподавания всемирной литературы в вузе. Монография. – Кишинёв, 2014. – 220 с.
3. Лотман Ю.М. Текст в тексте // Об искусстве. – СПб., 1998.
4. Гачев Г. Ментальности народов мира. Сходства и отличия. – М., 2003.
5. Караулов Ю.Н. Лингвистическое конструирование и тезаурус литературного языка. – М.: Наука, 1981.



| | |
|--|---|
| Denumirea programului de studii | Didactica limbii ruse ca limbă nematernă/straină |
| Ciclul | II – Masterat |
| Denumirea cursului | Teoria și metodologia evaluării / Теория и методология оценивания |
| Facultatea/catedra responsabilă de curs | Filologie / Limbă și comunicare |
| Titular de curs | Olga Gherlovan, dr., conf.univ. |
| Cadre didactice implicate | |
| e-mail | ogerlovan@gmail.com |

| Codul cursului | Număr de credite ECTS | Anul | Semestrul | Total ore | Total ore | |
|----------------|-----------------------|------|-----------|-----------|----------------|-------------------|
| | | | | | contact direct | studiu individual |
| S.02.O.009 | 5 | I | II | 150 | 35 | 115 |

Descriere succintă a integrării cursului în programul de studii

«Образовательный идеал школы Республики Молдова состоит в формировании *инициативной и способной к саморазвитию личности*, которая обладает не только системой знаний и необходимых компетенций для востребованности на рынке труда, но и независимостью мнений и действий, открытостью к межкультурному диалогу в контексте освоенных национальных и мировых ценностей». Это положение статьи 6 «Кодекса об образовании Республики Молдова» (№ 152 от 17 июля 2014 года) определяет современный образовательный процесс в нашей стране, что находит выражение в разработке всех необходимых основополагающих документов для его оптимального функционирования с целью достижения качества образования. На сегодняшний день дидактическое триединство «преподавание-учение-оценивание» и коммуникативный, личностно-центрированный и деятельностный подходы в образовательном процессе республики являются залогом получения качественного образования и служит формированию личности, способной адаптироваться к условиям жизни в постоянно меняющемся обществе.

Особенное внимание в системе образования Республики Молдова направлено на модернизацию оценивания, поскольку это тот инструмент, который позволяет определить качественный уровень образовательных результатов учащихся и образования в целом. Свидетельством этому являются участие Республики Молдова в Международной программе OECD по оценке образовательных достижений учащихся PISA, введение с 2015 года Методологии внедрения критериального оценивания через дескрипторы в начальной школе, содержательное и процессуальное изменение в организации и проведении национального экзамена за курсы начального, гимназического и лицейского образований, которые является способом внешнего оценивания базовых знаний и компетенций выпускников лицеев и т.д.

Система контроля качества образовательного процесса является одним из важных механизмов развития образования, и, в частности, деятельность учителя по оцениванию уровня учебных достижений учащихся. Сегодня уже не вызывает сомнения необходимость совершенствования методов и процедур оценки результатов освоения образовательных программ учащимися.

Значение данного курса в системе подготовки будущего современного школьного учителя состоит в том, чтобы помочь ему овладеть инновационной системой оценивания образовательных результатов ученика. Современный учитель необходимо должен владеть различными подходами в оценивании достижений учащихся для того, чтобы способствовать индивидуализации учебного процесса, повышению учебной мотивации и учебной самостоятельности учащихся.

Цель учебного курса «Теория и методология оценивания» состоит в представлении студентам основных инновационных тенденций в оценивании, целей, принципов, функции оценивания и его видов, в расширении диапазона применяемого педагогами инструментария оценки учебных достижений учащихся.

Competențe dezvoltate în cadrul cursului

Competențe cognitive: знание основной научной и учебной литературы по данному курсу; нормативных документов, регламентирующих процесс оценивания; содержания основных понятий, используемых в данном курсе; традиционные и современные подходы к оценке учебных достижений; процедур оценивания.



Competențe de învățare: быть информированным в области актуальной информации, касающейся названной дисциплины; способность извлекать адекватную информацию из различных источников и анализировать, структурировать ее с целью проектирования эффективного педагогического оценивания учебных достижений; способность обучаться на опыте других и в рамках собственных образовательных задач.

Competențe de aplicare: соотнесение знаний по курсу с тенденциями куррикулумной реформы в образовании; корректное и адекватное использование педагогических методов, форм, приемов, техник оценивания; проектирование и проведение различных форм оценивания; создание учебных задач в устной и письменной форме, направленных объективное оценивание учебных достижений учащихся; способность передавать усвоенные знания и навыки в различных ситуациях преподавания-учения-оценивания.

Competențe de analiză: демонстрация исследовательских, диагностических навыков для организации образовательного процесса в целом и процесса оценивания в частности; способность давать экспертную оценку задачам оценивания; способность анализировать полученные результаты оценивания; развитие компетенций для принятия научно обоснованных решений в применении адекватных критериев для проведения самооценивания и оценивания других.

Competențe de comunicare: демонстрация навыков адекватной интерпретации результатов оценивания для создания ситуаций «успеха» в развитии учащихся; стимулирование интерпретационных навыков личности для развития способности к самооцениванию и взаимооцениванию.

Competențe la nivel de integrare: способность креативно подходить к осмыслению содержания курса, чтобы через понимание оценочных действий развивать у обучающихся нелинейное, самостоятельное, творческое мышление; концептуализировать, проектировать, реализовывать оценочные практики, адекватные образовательным стандартам.

Finalități de studii

- Демонстрировать навыки адекватного и объективного формирующего и суммативного оценивания на всех этапах обучения.
- Проявлять креативный подход к использованию педагогических методов, форм, приемов, техник оценивания с учетом содержания образования и стандартов обучения.
- Осмысливать, проектировать, реализовывать различные виды оценивания, адекватные образовательным стандартам обучения; давать экспертную оценку используемым заданиям в системе контроля.
- Определять и внедрять практики оценивания для реализации индивидуально-личностного и деятельностного подходов в обучении, для повышения учебной мотивации и учебной самостоятельности учащихся.
- Использовать адекватную информацию из различных источников, анализировать, структурировать ее с целью проектирования эффективного педагогического дискурса в контексте определенных задач.

Precondiții

Приступая к изучению курса, студент должен владеть основными знаниями в области педагогики, психологии, дидактики, современного русского литературного языка, теории и истории литературы, анализа и интерпретации художественного текста; социокультурными и коммуникативными компетенциями.

Repartizarea orelor de curs

| Nr. d/o | Unități de conținut | Total ore | Ore de contact direct | | Ore de lucru individual |
|---------|---|-----------|-----------------------|------|-------------------------|
| | | | Curs | Sem. | |
| 1. | Понятия «качество» и «качество образования». | 12 | 2 | - | 10 |
| 2 | Учебные достижения как измеряемый показатель качества в образовании. | 12 | 2 | - | 10 |
| 3. | Оценка (оценивание) образовательных достижений учащихся. | 24 | 2 | 2 | 20 |
| 4. | Методологические основы построения системы оценки достижений результатов образования. | 14 | 2 | 2 | 10 |
| 5. | Диагностическое и формативное оценивание. | 21 | 2 | 4 | 15 |



| | | | | | |
|---------------|---|------------|-----------|-----------|------------|
| 6. | Суммативное оценивание | 21 | 2 | 4 | 15 |
| 7. | Тестовые технологии в системе оценивания качества обучения. | 27 | 1 | 6 | 20 |
| 8. | Национальная система школьного оценивания в Республике Молдова. | 19 | 2 | 2 | 15 |
| TOTAL: | | 150 | 15 | 20 | 115 |

Conținutul unităților de curs

Тема 1. Понятия «качество» и «качество образования».

Из истории развития феномена «качество образования». Социокультурное значение качества образования. Причины актуальности проблемы качества образования: ускорение научно-технологического прогресса, становление информационной цивилизации, процесс глобализации, интернационализация образования, образование и наука – катализаторы развития производительных сил.

Особенности феномена «качество образования»: многоаспектность, многосубъектность, многоуровневость, многокритериальность, полихронность. Основные понятия и концепции качества образования. Показатели (характеризующие качество учебного процесса и уровень подготовки обучающихся) и критерии качества образования. Принципы отбора показателей качества образования: ориентация на требования внешних пользователей, учет потребностей системы образования; минимизация системы показателей с учетом разных уровней управления системой образования; инструментальность и технологичность используемых показателей; оптимальность использования первичных данных; иерархичность системы показателей; сопоставимость системы показателей с международными аналогами; соблюдение морально-этических норм в отборе показателей и др. Критерии качества: ценность и приоритеты образования; модернизация содержания образования на основе гуманизации, фундаментализации, информатизации, вариативности, личностно ориентированного и компетентностного подходов: независимое оценивание выпускников, технологии контроля и оценки состояния и результатов образовательного процесса. Цели оценки качества образования. Механизмы совершенствования системы качества образования.

Тема 2. Учебные достижения как измеряемый показатель качества в образовании.

Основные особенности традиционного обучения и субъектно-субъектного обучения. Понятия «подготовленность», «учебные достижения», «результат обучения», «уровень учебных достижений», «качество учебных достижений». Структура учебных достижений: знания, умения, навыки, способности, ценностные отношения, общеучебные компетенции (ключевые, предметные, специфические). Личностное развитие обучаемого (полнота и глубина знаний, конкретность и обобщенность ответов, гибкость мышления, системность и систематичность учебной работы, опыт практической и творческой деятельности, целеполагание, мотивация и др.). Уровень учебных достижений – когнитивно - практический компонент образования; объект педагогических измерений. Уровень учебных достижений как интегрированный показатель качества учебной деятельности всех субъектов образования. Факторы, влияющие на уровень учебных достижений (внешние и внутренние).

Стандарты эффективности обучения – нормы (эталон, образец, мерило) и требования (характеристики), определяющие уровень и степень подготовки учащихся в каждой образовательной области на определенном этапе; конечные результаты образования по учебному предмету; уровень ожидаемых достижений. Учет всех сфер развития личности учащихся (познавательной, эмоциональной, психомоторной, преемственность и прогресс). Цель стандарта и цели обучения. Структура и содержание стандарта: цель и задачи предметного образования, термины и закономерности знания и представления, умения и навыки, технология проверки результатов.

Тема 3. Оценка (оценивание) образовательных достижений учащихся.

Оценка как элемент управления качеством. Мониторинг: внутренний и внешний. Функции мониторинга: диагностическая, экспертная, информационная, интегративная. Особенности мониторинговой деятельности: объекты динамичны и подвержены влиянию внешних воздействий, постоянное наблюдение, изучение и оценка состояния объекта; отбор обоснованных критериев и показателей, по которым ведется измерение и описание; ориентация на потребителя. Виды мониторинга: по содержанию (дидактический, воспитательный, социально-психологический, управленческой деятельности); по характеру используемых методов и методик (статистический и нестатистический); по направленности (процесса, условий организации деятельности, результатов). Задачи организации мониторинга в образовании: определить критерии качества, выработать комплекс показателей, отобрать средства диагностики,



установить уровень соответствия реального состояния ожидаемым результатам, обеспечить регулярное и наглядное представление информации, анализ и прогнозирование состояния и развития системы образования. Неэффективность традиционного мониторинга. Методы мониторинга: психолого-педагогический исследований (наблюдение, опрос, анкетирование, тестирование, эксперимент); специфические методы (анализ продуктов деятельности); методы экспертных оценок, игровые методы, аналитико-оценочные методы (самооценка, анализ занятия, шкалирование и др.). Технология педагогического мониторинга. Элементы системы мониторинга качества образования: установление стандарта и операционализация (определение стандартов); операционализация стандартов в индикаторах (измеряемые величины); установление критерия, по которому можно судить о достижении стандартов; сбор данных и оценка результатов; принятие соответствующих мер.

Ключевые вопросы, определяющие технологию оценки образовательных достижений. Мониторинг образовательных достижений и его основные задачи. Основные элементы качественного образования.

Тема 4. Методологические основы построения системы оценки достижений результатов образования.

«Оценивание», «оценка», «отметка» как понятия. Особенности систем оценивания: традиционная система, критериальная система. Недостатки традиционного оценивания: низкая дифференцирующая способность; травмирующий характер для учащегося; малая информативность; невозможность определения и фиксации уровня достижения результата; невозможность оценивания личностных качеств и достижений; создание формальной мотивации; искусственный либерализм и жесткий авторитаризм; средний балл успеваемости; отметка как средство борьбы с недисциплинированностью.

Таксономия образовательных целей и результаты образования. Цели оценивания достижений учащихся (обращать внимание учащегося на цели обучения и критерии достижения успеха; направлять действия учителя на совершенствование технологий индивидуального развития; предоставлять информацию учащемуся, родителям, учителям; формировать политику отчетности). Целеполагание и его роль в оценивании. Требования целеполагания: четкая формулировка цели; разбивка цели на реализуемые задачи, мотивация и настойчивость, непрерывность оценивания. Характеристика целей (конкретные (специфичные), измеряемые, достижимые, реалистичные, определенными во времени): SMART. Постановка задач как ориентир в достижении цели; этапы работы. Целеполагания с позиции учителя и с позиции ученика. Принципы оценивания: значимость, адекватность, объективность и справедливость, интегрированность, открытость, доступность, систематичность, доброжелательность. Виды оценивания (цель, содержание, процедуры): диагностическое, формативное, суммативное. Формы (индивидуальный, парный, групповой, фронтальный; зачет, экзамен, собеседование, контрольная работа и др.), методы (устный, письменный, практический, машинный, самооценивание, комбинированное) оценивания образовательных результатов. Взаимосвязь видов, методов, форм и средств оценивания.

Тема 5. Диагностическое и формативное оценивание.

Диагностическое оценивание: определение начального уровня сформированности знаний, умений, навыков и ценностных отношений. Обусловленность необходимости диагностического оценивания: уровень подготовки учащихся, последовательность в усвоении содержания, возможности и потребности учащихся в соответствии с «зоной ближайшего развития» (Л.С. Выготский). Цель и задачи. Первое звено диагностического оценивания – предварительный анализ уровня обученности или уровня сформированности компетентностей. Претест как выявление исходных знаний учащегося. Цели претеста: диагностика, актуализация, проблематизация, самооценка, выделение, „провокация» интереса, предъявление ожиданий. Второе звено диагностического оценивания – проверка уровня сформированности компетентностей учащихся по новой теме.

Формативное оценивание: целенаправленный непрерывный процесс наблюдения за учением ученика. Компоненты формативного оценивания: эффективная обратная связь, активность учащихся в собственном учении, корректировка процесса обучения, мотивация и самоуважение учащихся, самооценивание учащихся. Критерии оценки достижений учащихся: определение понятия «критерий», учебные цели и содержание как основа разработки критериев, процедуры совместной разработки критериев. Требования к критериям оценивания. Дескрипторы. Техники формативного оценивания: в процессе объяснения темы, выполнения задания; уточняющие вопросы по итогам ответа; проведение небольших промежуточных работ; при возможности улучшить свою работу. Оценивание при групповой форме работы: продукт и процесс создания; условия выполнения, форма наблюдения, самооценивание. Оценивание портфолио.



Анализ и обратная связь. Обратная связь – процесс сообщения и получения комментариев о конкретных действиях, ситуациях, и др., которые ведут к достижению цели. Виды обратной связи: устная и письменная. Инструменты обратной связи: комментарии, «измерение температуры», наблюдения, опросы-молнии, дневники/журналы по самооценке. Рекомендации по организации обратной связи. Мотивация учащихся как одна из целей оценивания: внутренняя мотивация и внешняя мотивация.

Самооценивание и взаимооценивание учащихся: цель, критерии, характеристика достигнутого уровня на данный момент, как сократить разрыв между целями и достигнутым уровнем. Эффективное самооценивание: понимание, как оценивается его деятельность; навыки критического мышления; развитие объективизма; концентрация внимания на своих целях. Взаимооценивание как анализ собственного прогресса.

Тема 6. Суммативное оценивание.

Суммативное оценивание как подведение итогов на том или ином этапе процесса обучения. Цель и задачи суммативного оценивания. Виды суммативного оценивания. Виды контрольно-проверочных работ. Разработка заданий и уровни учебных целей по таксономии Б. Блума с элементами модификации (знание (запоминание), понимание, применение, анализ, оценивание, (создания). Критерии оценивания и дескрипторы. Формы оценивания в тематическом планировании. Регистрация учебных достижений учащихся. Схемы оценивания.

Тема 7. Тестовые технологии в системе оценивания качества обучения.

Из истории развития системы тестирования за рубежом. Три принципа тестирования Ф. Гальтона: применение серии одинаковых испытаний к большому количеству испытуемых, необходимость накопления и обработки статистических данных. Тест как измерительный инструмент для индивидуального и группового измерений интеллектуального развития. Психологические (определение уровня умственного развития) и педагогические тесты (измерение успешности учащихся по предметам за определенный период обучения) (А.А. Маккол). Эдуард Ли Торндайк – создатель первого педагогического теста. Дж. Кэрролл и Б. Блум: тестовые задания на основе модели полного усвоения, дифференциации. Современное развитие тестологии. (Л. С. Выготский, Л.П. Блонский, В.П. Беспалько, Н.Ф. Талызина, В.С. Аванесов).

Термин «тест» и его определение: тест как метод и тест как инструмент. Отличие теста от других форм оценивания. Тестовое задание как структурная единица теста (инструкция, текст задания, правильный ответ, шкала оценивания). Компьютерное тестирование и адаптивный тестовый контроль. Современные тенденции к определению тестового инструментария и процедуры контроля. Классификация тестов: ориентированные на нормы и на критерии; по различным основаниям (по процедуре создания, по степени однородности задач, по средствам предъявления, по направленности развития и формирования человеческих качеств, по характеру действий, по ведущей ориентации, по характеру объективности, по степени ориентированности, по целям использования). Классификация тестовых заданий (А.Н. Майоров, В.С. Аванесов). Показатели качества тестов.

Тема 8. Национальная система школьного оценивания в Республике Молдова.

Концепция оценивания школьных результатов в Республике Молдова:

- соответствие целей и результатов образования современным социальным требованиям, связанным с переходом к открытому демократическому обществу с рыночной экономикой, требующего от людей принятия самостоятельных и сознательных решений на основе опыта, умения жить в условиях социальной и трудовой мобильности, повышения уровня толерантности;

- соответствие содержания образования его целям и познавательным возможностям всех учащихся; повышение уровня доступности и востребованности школьного образования;

- развитие навыков, необходимых для приобретения знаний в течение всей жизни, и информационной грамотности;

- соответствие условий образовательной деятельности требованиям сохранения здоровья учащихся и обеспечения психологического комфорта для всех участников образовательного процесса.

Оценивание школьных результатов – главная составляющая в системе школьного оценивания: оценивание курикулума, оценивание дидактических кадров, оценивание школьных результатов, оценивание учебно-воспитательного персонала, оценивание учебного заведения.

Эпистемология (фундамент) оценивания школьных результатов: измерение степени выполнения установленных (поставленных) целей на уровне системы; его определение через получение некоторых экспериментальных доводов или другим способом; использование соответствующих данных для составления



конечной оценки (С. Кристя).

Конструктивные компоненты оценивания школьных результатов: цель оценивания; предмет оценивания, субъекты оценивания; критерии оценивания; инструменты оценивания; методология оценивания; бенефициары информации о результатах оценивания. Структурные составляющие оценивания школьных результатов. Существующие проблемы в оценивании результатов обучения и их решение.

Государственные выпускные экзамены. Цели государственных выпускных экзаменов. Современные подходы к объективной оценке учебных достижений. Показатели образовательных достижений. Классификация учебных достижений. Принципы создания контрольно-измерительных материалов. Структура контрольно-измерительных материалов.

Metode și tehnici de predare și învățare

Интерактивные лекции, эвристические беседы, дискуссии, проекты, индивидуальные задания, эссе, графические организаторы.

Strategii de evaluare

В контексте курикулярного оценивания используются следующие типы оценивания: формативный, проводимый в процессе лекционных и семинарских занятий, и итоговый, который реализуется в конце курса.

Текущее оценивание и оценивание самостоятельного изучения предложенного материала предполагает составление библиографии по курсу, написание рефератов, выполнение письменных работ, тестов, презентаций в Power Point и их защиту и т. п. Выполнение самостоятельной работы в полном объеме обязательно и является одним из условий допуска к экзамену.

Формой промежуточного итогового оценивания является экзамен. На экзамене студент выполняет тест. Выставление отметки в соответствии с 10 балльной системой позволяет перевод магистра на следующую ступень учебного процесса.

Итоговое оценивание включает в себя два компонента: I-ый – 60% из итоговой оценки составляют результаты текущего оценивания (на семинарских занятиях и результаты самостоятельной работы); II-ой – 40% – оценка за выполнение теста на экзамене.

Lucrul individual

| Nr. | Subiectul | Ore lucru indiv. | Produsul preconizat | Modalități de evaluare |
|------------|---|-------------------------|---|--|
| 1. | Понятия «качество» и «качество образования». | 10 | Библиография по курсу | Взаимное оценивание |
| 2. | Учебные достижения как измеряемый показатель качества в образовании. | 10 | Педагогический диктант (о каких терминах идет речь) | Взаимное оценивание |
| 3. | Оценка (оценивание) образовательных достижений учащихся. | 20 | Визуализация связей понятий | Мини-тест |
| 4. | Методологические основы построения системы оценки достижений результатов образования. | 10 | Таблица | Самооценивание, Дебаты по проблеме: «Традиционная и современная системы оценивания: плюсы и минусы». |
| 5. | Диагностическое и формативное оценивание. | 15 | Разработать по алгоритму пять заданий к формативному оцениванию с использованием конкретных техник. | Публичная презентация и обсуждение Критериальное оценивание |
| 6. | Суммативное оценивание. | 15 | Разработать пять | Публичная презентация и |



| | | | заданий к суммативному оцениванию (уровень по выбору) | обсуждение Критериальное оценивание |
|---------------|---|------------|---|---|
| 7. | Тестовые технологии в системе оценивания качества обучения. | 20 | Групповая разработка теста (тема по выбору) | Публичная презентация и обсуждение. |
| 8. | Национальная система школьного оценивания в Республике Молдова. | 15 | Сообщения об опыте оценивания в собственной практике. | Круглый стол «Основные направления модернизации системы оценки качества школьного образования». |
| TOTAL: | | 115 | | |

Bibliografie

СНОВНАЯ:

1. Achiri I., Bolboceanu A., Gutu V., Hadîrcă M. Evaluarea standardelor educationale: Ghid metodologic. –Chisinau, 2009.
2. Bucun N., Guțu V., Ghicov A. ș.a. Evaluarea curriculumului școlar. Ghid metodologic. – Chișinău: IȘE, 2017.
3. Bocoș M., Jucan D. Teoria și metodologia instruirii și Teoria și metodologia evaluării. Repere și instrumente didactice pentru formarea profesorilor. – Cluj-Napoca: Editura Casa Cărții de Știință, 2007.
4. Кодекс об образовании Республики Молдова» (№ 152 от 17 июля 2014 года). URL: <http://lex.justice.md/ru/355156/>
5. *Cadrul de Referință al Curriculumului Național*, aprobat prin Ordinul Ministerului Educației, Culturii și Cercetării al Republicii Moldova, nr. 432 din 29 mai 2017.
6. Concepția *Evaluării rezultatelor școlare*. Paslaru VI., Achiri I., coord. – Chișinău: IȘE, 2006.
7. Curriculumul pentru disciplina LIMBA ȘI LITERATURA RUSĂ. Clasele V-IX, 2019. – 49 p.
8. Curriculumul pentru disciplina LIMBA ȘI LITERATURA RUSĂ. Clasele X-XII, 2019. – 52 p.
9. Gherlovan O., Barbăneagră Al., ș.a. *Limba și literatura rusă: Curriculum pentru cl. X – XII școala cu instruire în limba română / Min.Educației al Rep.Moldova.* – Ch.: Î.E.P. Știința, 2010. – 36 p.
10. Evaluarea criterială prin descriptori în învățământul primar clasele I – IV // https://particip.gov.md/public/documente/137/ro_6681_Evaluarea-criteriala-prin-descriptori-in-invaamantul-primar.-Clasele-I-IV.pdf
11. Metodologia privind implementarea evaluării criteriale prin descriptori in clasa I. Instrucțiune metodică pentru cadrele didactice [Электронный ресурс]. – Режим доступа: http://edu.gov.md/sites/default/files/reg-metodologia_privind_evaluarea_criteriala_prin_descriptori.pdf
12. Manolescu, M. *Evaluarea școlară - un contract pedagogic* – .București, 2002.
13. Meyer, G. *De ce și cum evaluăm. (traducere)*. – Iași, Editura Polirom, 2000. – 192 p.
14. Minder, M. *Didactica funcțională. Obiective, strategii, evaluare. (traducere)*. – Chișinău, Editura Cartier Educațional, 2003. – 412 p.
15. Mons, N., Toczek, M.-C., West, A., Barkouss S. *L'évaluation des élèves par les enseignants dans la classe et les établissements : réglementation et pratiques. Une comparaison internationale dans les pays de l'OCDE*. Disponible sur le site du Cnesco: <http://www.cnesco.fr>
16. Pogolșa, L., Bucun, N. (coord.). Chicu, V., et al. *Referențialul de evaluare a competențelor specifice formate elevilor prin disciplinele de studiu.* – Chișinău: IȘE, 2014. – 585 p.
17. Potolea, D., Neacșu, I., Manolescu, M. *Metodologia evaluării realizărilor școlare ale elevilor. Ghid metodologic general.* – București, 2011.
18. Аванесов В.С. Композиция тестовых заданий. – М., 2002.
19. Балыхина Т.М. Основы теории тестов и практика тестирования (в аспекте русского языка как иностранного. – М.: Русский язык, 2009.
20. Брызгалова Е.В. Проблемы оценки качества образования: теория и практика [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://chem.msu.ru/rus/books/2012/science-education-2012/124.pdf>



21. Воронцов А.Б. Организация контрольно-оценочной деятельности в образовательном процессе основной школы (методические рекомендации) [Электронный ресурс]. – Режим доступа: http://sch1133.mskobr.ru/files/voroncov_kniga_kod.pdf
22. Герлован О.К. К вопросу формирования специалиста в условиях современного социо-культурного пространства // Probleme actuale ale învățământului universitar în contextul Procesului de la Bologna, conf.șt. a tinerilor cercetător. – Ch.: UST, 2008. – P. 42-48.
23. Герлован О. Самостоятельная учебно-познавательная деятельность студента как основная форма учебного процесса современного университета // Modernizarea învățământului preuniversitar și universitar în contextul integrării europene. Materialele conferinței științifice. Chișinău, UST, 20-21 noiembrie, 2009. P. 213 - 216.
24. Герлован О., Барбэнягрэ А., Гетьманенко Н. Мотивация изучения русского языка и литературы // “Русский язык за рубежом”, 2011. – №5. – С. 104-108.
25. Герлован О.К., Брижатюк О.И., Завадская Е.Н., Ковтун Е.Н. Русский язык и литература. Сборник тестов для школ с русским языком обучения. X-XII кл. – Chișinău: Editura Prut, 2014. ISBN 978-9975-69-424-7.
26. Герлован О., Шаршов Т. Школьная олимпиада по русскому языку и литературе: принципы, форма и содержание. // Materialele conferinței republicane a cadrelor didactice, 1- 2 martie 2018. – Chișinău: UST, 2019. Vol. III. Limbi și Literaturi. – P. 188-196.
27. Герлован О., Гетьманенко Н. Формирование нравственно-этической и эстетической личности на уроках русской литературы в контексте вызовов современности // Învățământ superior: tradiții, valori, perspective. Materialele conferinței științifice naționale cu participare internațională 27-28 septembrie 2019. Vol. III. Științe Socio-Umanistice și Didactica Științelor Socio-Umanistice. Chișinău, UST, 2019. – P. 120-126.
28. Герлован О., Шаршова Т. Специфика образовательного продукта и его оценивания на этапе итогового экзамена по русскому языку и литературе (бакалавриат) // Anale științifice ale Universității de Stat din Moldova. Seria „Științe filologice”. – Chișinău: USM, 2020. – P. 186-200.
29. Ефремова Н.Ф. Тестовый контроль в образовании. – М.: Университетская книга, Логос, 2007.
30. Ефремова Н.Ф. Компетенции в образовании: формирование и оценивание. – М.: Национальное образование, 2012.
31. Звонников, В.И. Современные средства оценивания результатов обучения: учеб. пособие для вузов. – М.: Академия, 2008.
32. Крокер Л., Алгина Дж. Введение в классическую и современную теорию тестов: учебник. – М.: Логос, 2010.
33. Стандарты эффективности обучения. – Кишинэу: Liceum, 2012.
34. Хуторской А.В. Современная дидактика. – СПб., 2001.
- дополнительная:**
35. Акири И. Учебник и оценка образовательных результатов // Украинский педагогический журнал. 2017. – № 2. – С. 69-72.
36. Болотов, В.А., Вальдман И.А., Ковалёва Г.С., Пинская М.А. Российская система оценки качества образования: главные уроки (аналитический обзор) [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://www.rtcedu.ru/resources/publications/94>
37. Великова, Т. Анализ результатов PISA 2015 полученных учениками из школ Республики Молдова с русским языком обучения. – Кишинев, 2017.
38. Гуцу, В. Основы национального куррикулума: Методологический гид по внедрению модернизированного куррикулума в лицейском образовании. – Кишинэу, 2007.
39. Загребина М.Г., Плотникова А.Ю., Севостьянова О.В., Смирнова И.В. Тесты внешней оценки уровня сформированности ключевых компетентностей учащихся / Под ред. И.С. Фишман. – Самара, 2006.
40. Захарова И.Г. Информационные технологии в образовании: учеб. пособие для вузов. – М.: Академия, 2008. – 189 с.
41. Еемерен Ф.Х. ван. Аргументация, коммуникация и ошибки. – СПб.: Васильевский остров, 1992.
42. Ивин А.А. Теория аргументации: учебное пособие. – М.: Высшая школа, 2007.
43. Кеннеди Д., Хайденд Э., Райан Н. Написание и применение результатов обучения: практическое руководство // Болонский процесс: результаты обучения и компетентностный подход / Под научн. ред. д-ра пед. наук, проф. В.И. Байденко. – М.: Исследовательский центр проблем качества подготовки специалистов, 2009. – С. 482-492.



44. Кукушин В.С. Дидактика (теория обучения): учеб. пособие для вузов. – М.: МарТ, 2010.
45. Логвина И., Рождественская Л. Инструменты формирующего оценивания в деятельности учителя-предметника: Пособие для учителя [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://www.narva.ut.ee/sites/default/files/nc/oppevahend.pdf>
46. Лемов А.В. Русский язык и культура речи: подготовка к тестированию: учеб. пособие. – М.: Высш. шк., 2004.
47. Майоров А.Н. Теория и практика создания тестов для системы образования. – М., 2001.
48. Образовательные результаты / Под редакцией О.Е. Лебедева. – СПб., 1999.
49. Оценивание учебных достижений. Методическое руководство / Сост. Р.Х. Шакиров, А.А. Буркитова, О.И. Дудкина. – Бишкек: «Билим», 2012.
50. Оценка надпредметных понятий, ключевых компетентностей и социального опыта учащихся / Под ред. Ушаковой И.А. – М.: ГОУ ДПО «СарИПКипРО», 2008. – 32 с.
51. Русский язык как иностранный: методика обучения русскому языку: учеб. пособие для вузов / Г.М. Васильева [и др.]; под ред. И.П. Лысаковой. – М.: ВЛАДОС, 2004.
52. Сергеева В.П., Каскулова Ф.В., Гринченко И.С. Современные средства оценивания результатов обучения: Учебно-методическое пособие / Под общ. ред. В.П. Сергеевой. – М.: АПК и ППРО, 2008.
53. Фишман И.С. Тесты внешней оценки уровня сформированности ключевых компетентностей учащихся. – Самара, 2005.
54. Чельшкова М.Б. Теория и практика конструирования педагогических тестов. – М., 2002.
55. Чернявская А.П., Гречин Б.С. Современные средства оценивания результатов обучения. – Ярославль: Изд-во ЯГПУ, 2008.
56. Цукерман, Г.А. Оценочная самостоятельность как цель школьного образования // Материалы семинара «Система оценки качества знаний младших школьников в условиях безотметочного обучения» от 28.03.2003 [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://modern.ed.gov.ru/themes/basic/materials-document.asp?folder=1471&matID=1873>
57. Цукерман, Г.А. Оценка без отметки. – М., Рига, 1999 [Электронный ресурс]. – Режим доступа: http://tsukerman_g.a.otsenka_bez_otmetki.pdf
58. Элементы транспредметности в преподавании / Ghid metodologic pentru formarea cadrelor didactice din învățământul preuniversitar / T. Callo, A. Ghicov. – Chişinău: Ştiința, 2007.



| | |
|--|---|
| Denumirea programului de studii | Didactica limbii ruse ca limbă nematernă/starăină |
| Ciclul | II – Masterat |
| Denumirea cursului | Utilizarea TIC în activități formale și nonformale în studierea limbii ruse ca limbă nematernă/străină / Использование ИКТ в формальной и неформальной деятельности при изучении русского языка как неродного/ иностранного |
| Facultatea/catedra responsabilă de curs | Filologie / Limbă și comunicare |
| Titular de curs | Liuba Petrenco, dr., conf. univ. |
| Cadre didactice implicate | |
| e-mail | lpetrenco@yahoo.com |

| Codul cursului | Număr de credite ECTS | Anul | Semestrul | Total ore | Total ore | |
|----------------|-----------------------|------|-----------|-----------|----------------|-------------------|
| | | | | | contact direct | studiu individual |
| S.02.A.010 | 5 | I | II | 150 | 35 | 115 |

Descriere succintă a integrării cursului în programul de studii

Курс *Использование ИКТ в формальной и неформальной деятельности при изучении русского языка как неродного/иностранного* направлен на развитие компетенций использования технических средств в процессе дистанционного обучения русскому языку как неродному/иностранному.

Competențe dezvoltate în cadrul cursului

1. Интерпретирование концепций и теорий дистанционного обучения (on-line, e-learning);
2. Усвоение теоретических и практических знаний в области использования технических средств в процессе дистанционного обучения русскому языку как неродному/иностранному;
3. Исследование приемов и методов подачи учебного материала для дистанционного обучения русскому языку как неродному/иностранному;
4. Применение навыков в создании учебных материалов on-line;
5. Оценивание изменений в учебном процессе в результате дистанционного обучения русскому языку как неродному/иностранному.

Finalități de studii realizate la finele cursului

- По окончании изучения дисциплины. студент покажет, что способен:
1. Объяснять ключевые понятия, отражающие концепции и теории дистанционного обучения (on-line, e-learning);
 2. Внедрять в учебный процесс теоретические и практические знания в области использования технических средств в процессе дистанционного обучения русскому языку как неродному/иностранному;
 3. Применять эффективные приемы и методы подачи учебного материала для дистанционного обучения русскому языку как неродному/иностранному;
 4. Аргументировать необходимость разработки различных учебных материалов on-line;
 5. Осознавать значение дистанционного обучения русскому языку как неродному/иностранному.

Precondiții

Студентам необходимо иметь компетенции, сформированные в рамках курсов *Информационные технологии в педагогике, Современный русский язык, Методика преподавания русского языка и литературы* в первом цикле университетского образования.

Repartizarea orelor de curs

| Nr. d/o | Unități de conținut | Total ore | Ore de contact direct | | Ore de lucrul individual |
|---------|--|-----------|-----------------------|---------|--------------------------|
| | | | Curs | Seminar | |
| 1. | Классификация и эффективность технических средств обучения. | 22 | 4 | 2 | 16 |
| 2. | Структура и содержание дистанционного урока по русскому языку. | 22 | 4 | 2 | 16 |



| | | | | | |
|---------------|---|------------|-----------|-----------|------------|
| 3. | Способы формулирования задач. Методы приемы семантизации лексики. Фонетические задания. | 32 | 4 | 4 | 24 |
| 4. | Коммуникативные ситуации. Методы и приемы составления грамматических заданий. | 32 | 4 | 4 | 24 |
| 5. | Работа над текстом. Творческое задание. | 42 | 4 | 3 | 35 |
| TOTAL: | | 150 | 20 | 15 | 115 |

Unități de curs

Тема 1. Классификация и эффективность технических средств обучения.

Лекции:

1. Функциональное назначение ТСО. Технические средства обучения, самообучения и контроля.
2. Типы обучающих программ. Требования, предъявляемые к средствам обучения.

Семинары:

1. Дидактические функции ТСО. Эффективность ТСО и проблемы, связанные с их использованием.

Тема 2. Структура и содержание дистанционного урока по русскому языку.

Лекции:

1. Основные принципы разработки дистанционного урока по русскому языку как неродному/иностранному.
2. Дозировка учебного материала. Принцип отбора учебного материала.

Семинары:

1. Структурирование урока. Отбор учебного материала.

Тема 3. Способы формулирования задач. Методы и приемы семантизации лексики. Фонетические задания.

Лекции:

1. Активная и пассивная лексика. Методы и приемы семантизации новых слов.
2. Принципы отбора слов для развития навыков правильного произношения.

Семинары:

1. Типы упражнений, направленных на изучении новых слов.
2. Типы упражнений, направленных на развитие навыков правильного произношения.

Тема 4. Коммуникативные ситуации. Методы и приемы составления грамматических заданий.

Лекции:

1. Коммуникативная ситуация: определение, характеристики, структура.
2. Функциональный принцип обучения грамматическим феноменам русского языка как неродного/иностранного.

Семинары:

1. Составление коммуникативных ситуаций. Формулировка условия. Проверочные упражнения.
2. Типы грамматических заданий. Способы проверки грамматических заданий.

Тема 5. Работа над текстом. Творческое задание.

Лекции:

1. Виды учебного текста. Принципы отбора и сокращения объема текста. Виды упражнений, направленных на понимание содержания текста.
2. Виды творческих письменных заданий. Типы упражнений.

Семинары:

1. Составление пост-текстуальных и творческих письменных заданий.

Metode și tehnici de predare și învățare

- Методы общения: объяснение, описание, беседа, проблематизация, лекция, работа с кейсами.
- Методы исследования: наблюдение, моделирование.
- Деятельностные методы: упражнения, практическая работа, разработка проекта, творческая деятельность.
- Техники развития критического мышления: SINELG, Трехступенчатое интервью, Знаю – Хочу узнать – Узнал,



Диаграмма Венна, чтение с пометками т. д.

Strategii de evaluare

Текущее оценивание:

А. Обязательная проба 1: презентация первой части дистанционного урока по русскому языку как неродного/иностранного.

Б. Обязательная проба 2: презентация второй части дистанционного урока по русскому языку как неродного/иностранного.

Итоговое оценивание: разработка и презентация урока по русскому языку как неродного/иностранного.

На семинарских занятиях осуществляется формативное оценивание, выборочное оценивание (с отметкой). Оцениваются степень и качество участия магистров в организуемых дискуссиях, дебатах, ответах на поставленные вопросы, практических работах, презентациях в электронном виде.

Lucrul individual

| Nr. d/o | Unități de conținut | Ore lucru individual | Subiectul | Produsul preconizat | Modalități de evaluare |
|---------|---|----------------------|---|---------------------------------------|------------------------------------|
| 1. | Классификация и эффективность технических средств обучения. | 16 | <ul style="list-style-type: none">Актуальные исследования в области дистанционного обучения.Методы и приемы использования ТСО в учебных целях. | Информация для дискуссии. | Выборочное оценивание |
| 2. | Структура и содержание дистанционного урока по русскому языку. | 16 | <ul style="list-style-type: none">Модели уроков on-line, e-learning по обучению языкам. | Материал для дискуссии. | Выборочное оценивание |
| 3. | Способы формулирования задач. Методы и приемы семантизации лексики. Фонетические задания. | 24 | <ul style="list-style-type: none">Задачи урока;Семантизация новых слов;Разработка фонетических упражнений. | Презентация разработанного материала. | Выборочное оценивание |
| 4. | Коммуникативные ситуации. Методы и приемы составления грамматических заданий. | 46 | <ul style="list-style-type: none">Разработка коммуникативных ситуаций;Методы подачи грамматического материала;Составление упражнений. | Презентация разработанного материала. | Текущее оценивание №1 (с отметкой) |
| 5. | Работа над текстом. Творческое задание. | 13 | <ul style="list-style-type: none">Составление пост-текстуальных заданий;Разработка письменных | Презентация разработанного материала. | Текущее оценивание №2 (с отметкой) |



| | | | | |
|---------------|------------|---------------------|--|--|
| | | творческих заданий. | | |
| TOTAL: | 115 | | | |

Bibliografie

Основная:

1. [Азанова Н.В.](#) Технические средства обучения в практике образовательной деятельности [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://urok.1sept.ru/%D1%81%D1%82%D0%B0%D1%82%D1%8C%D0%B8/615916/>
2. Коджаспирова Г.М., Петров К.В. Технические средства обучения и методика их использования: Учеб. пособие для студ. высш. пед. учеб. заведений. – М.: Издательский центр «Академия», 2001.
3. Мазунова Л.К., Ризаева Л.М. Общение в становлении личности и языковом образовании // Иностранные языки в школе, 2013. – № 2. – С. 2-9.
4. Сысоев П.В. Информатизация языкового образования: основные направления и перспективы // Иностранные языки в школе, 2012. – № 2. – С. 2-9.
5. Сысоев П.В. Информатизация языкового образования основные направления и перспективы (окончание статьи) // Иностранные языки в школе, 2012. – № 3. – С. 2-9.

Дополнительная:

1. Învățăm limba română împreună. Primii pași: Manual pentru copiii din diasporă: Nivelul A1 / A1.Barbăneagră, L. Cucu, A. Zavadchi, L. Petrenco, S. Corniciuc; OIM, BRD. – Chișinău: OIM, Misiunea în Moldova, 2018 (Tipografia „Foxtrot”). – 104 p. ISBN 978-9975-89-093-9.
2. Învățăm limba română împreună. Primii pași: Manual pentru copiii din diasporă: Nivelul A2 / A2.Barbăneagră, L. Cucu, A. Zavadchi, L. Petrenco, S. Corniciuc; OIM, BRD. – Chișinău: OIM, Misiunea în Moldova, 2018. (Tipografia „Foxtrot”). – 104 p. ISBN 978-9975-89-093-9.
3. Petrenco L. Utilizarea TIC în procesul de predare-învățare la limba și literatura română. În: Conferința națională Științifico-practică: *Valori, dimensiuni și obiective ale educației interculturale în demersul didactic*, 5 mai 2017. ISBN 978-9975-136-72-3. 1 disc electronic (CD-ROM). Chișinău: Tipogr. Garamont Studio, 2018.
4. Petrenco L. Tehnici de lucru cu imaginea la predarea integrată a conținuturilor din ariile curriculare ”Limbă și comunicare” și „Arte”. În: *Studierea limbii române ca limbă nematernă/străină în contextul valorilor Europene: provocări și perspective*, conferință națională științifico-practică, ediția a 2-a, 20-21 aprilie 2018. – Chișinău. P. 148-153. ISBN 978-9975-134-21-7 (în coautorat cu R. Iarovoi).
5. Petrenco L. Studiarea limbii române la distanță, un deziderat al timpului. În: *Studierea limbii române ca limbă nematernă/străină în contextul valorilor Europene: provocări și perspective*, conferință națională științifico-practică, ediția a 2-a, 20-21 aprilie 2018, Chișinău. P. 263-267. ISBN 978-9975-134-21-7.



| | | |
|--|--|--|
| Denumirea programului de studii | Didactica limbii ruse ca limbă nematernă/străină | |
| Ciclul | II – Masterat | |
| Denumirea cursului | Stagiu de practică pedagogică /Педагогическая практика | |
| Facultatea/catedra responsabilă de curs | Filologie / Limbă și comunicare | |
| Titular de curs | Alecsandra Barbăneagră, dr., conf. univ. Liubovi Colesnic, dr., conf. univ. | |
| Cadre didactice implicate | | |
| e-mail | albanea@gmail.com bur53stin@mail.ru | abibicu@mail.ru |

| Codul cursului | Număr de credite ECTS | Anul | Semestrul | Total ore | Total ore | |
|----------------|-----------------------|------|-----------|-----------|----------------|----------------|
| | | | | | contact direct | contact direct |
| | 10 | I | II | 300 | - | 300 |

Descriere succintă a integrării cursului în programul de studii

Педпрактика является важнейшим компонентом в системе подготовки специалиста высшего звена и направлена на совершенствование профессиональных компетенций магистрантов. Период подготовки и прохождения педпрактики ориентирует магистранта на различные сферы педагогической деятельности: воспитательную, исследовательскую, организаторскую, учебно-методическую. Педагогическая практика способствует обеспечению формирования педагогических умений и навыков магистрантов для работы в учреждениях, связанных с образовательными услугами в области филологии.

Педпрактика базируется на знаниях и умениях, приобретённых в ходе изучения филологии, педагогики, психологии, методики преподавания циклов литературоведческих и языковедческих дисциплин, а также в ходе освоения курсов русского языка как иностранного, курсов лингвистики в связи с проблемами межкультурной коммуникации.

Competențe dezvoltate în cadrul cursului

Компетенции: профессиональная (совокупность ЗУН, профессиональных мотивов, установок личности на будущую деятельность), общекультурная (помогает будущему выпускнику приобщиться к выбранной им профессиональной сфере), социально-коммуникативная (диалог, монолог, разрешение конфликтов, толерантность, критическая оценка, анализ информации), психолого-педагогическая, методическая, предметная, когнитивная, лингво-самообразовательная.

Finalități de studii

- Овладение основами подбора, систематизации и использования справочной документации, специальной литературы;
- Формирование самостоятельности критического мышления, творческой активности, способностей к самореализации и саморазвитию;
- Усвоение и развитие исследовательских, профессиональных умений, овладение современными методическими технологиями;
- Определение перспективы современной системы филологического образования, способствование развитию динамики профессиональной деятельности;
- Совершенствование профессионально значимых качеств личности будущего преподавателя как педагога, ученого, воспитателя, отвечающего требованиям высшей школы.

Итогом практики является приобретение навыков анализа, обобщения посещённых уроков и проведённых во время пребывания в учебном заведении, их методического разбора под руководством методиста, координатора (руководителя практики) одновременно с параллельным закреплением и углублением теоретической подготовки в области дидактики преподавания РКИ и освоения межкультурной коммуникации. Магистрант формирует профессиональные умения владения технологией подготовки и проведения занятия по русскому языку в лицейских



классов, в группах на курсах менеджмента, в группах учащихся, обучающихся русскому языку как неродному. В период прохождения практики мастерант обучается навыкам ведения внеаудиторной организационно-культурологической работы, осваивает формы самостоятельного обучения иностранных учащихся, изучающих русский язык как неродной: техники домашнего чтения, работа с Интернет-ресурсами, компьютерными программами, посещение экскурсий с последующим обсуждением и др.

Педагогическая практика способствует развитию профессиональной научно-исследовательской деятельности мастерантов, формирует профессионально-педагогические умения и навыки организации учебной, воспитательной работы, научно-исследовательской деятельности.

Discipline anterioare

Русский язык, английский язык, история литературы, психология, педагогика, методика преподавания, введение в литературоведение, теория литературы, детская литература, основы межкультурной коммуникации, методика преподавания РКИ.

Desfasurarea practicii

Педпрактика мастеранта проходит коллективно (в группе) или индивидуально в зависимости от условий заключенных контрактов с базовыми лицами, в учреждениях по месту работы мастеранта с разрешения администрации, деканата, кафедры, руководителя педпрактики, при условии выполнения требований Регламента и Куррикулума РМ.

Период прохождения практики – 5 недель.

В первый день практики проводится установочная конференция, где мастеранты получают рекомендации по организации и проведению работы, по оформлению документации, составлению портфолио, отчёта по самооценке и т. п.

На второй неделе после окончания срока педпрактики проводится итоговая педконференция.

Continutul activitatilor pe parcursul practicii pedagogice

- 1. Организационный этап.** Предполагает ознакомление мастерантов с правилами проведения педагогической практики; проведение установочной конференции; ознакомление с формами отчётной документации; разработку индивидуальной программы мастерантов в период прохождения практики.
- 2. Основной этап.** Включает в себя ознакомление с учебным заведением; анализ типов документов; работу с научной, методической, критической литературой; отбор и систематизацию учебных материалов для осуществления деятельности практиканта; посещение и анализ уроков учителя-куратора, коллег; отбор материала для составления журнала рефлексии, отчёта по самооценке, портфолио; составление дидактических проектов уроков; проведение уроков и самоанализа; консультации с куратором, методистом кафедры; подготовку и проведение родительского собрания в классе, методического совещания, круглого стола, тренинга, семинара в педагогическом коллективе, организацию и проведение внеклассного мероприятия.
- 3. Заключительный этап.** Подготовка документации по итогам практики; составление и сдача 3-х дидактических уроков, проектов внеклассной и научно-методической работы, журнала рефлексии, отчёта, материалов портфолио, оформление отзыва учебного заведения о проведении педпрактики, рецензии учителя-куратора с оценкой деятельности; подготовка и оформление презентации, сообщения для участия в итоговой конференции.

Evaluarea practicii

В результате прохождения педагогической практики мастеранты приобретают новые знания по избранной специальности, развивают научно-исследовательские навыки, формируют и совершенствуют профессиональные компетенции педагога, учёного, специалиста в области образования.

В результате мастерант предоставляет на кафедру отчётную документацию в форме «Портфолио». На итоговой конференции представляет презентацию или сообщение с демонстрацией материалов портфолио.

В портфолио входят:

1. Отзыв учебного заведения о проведении педпрактики мастеранта-практиканта.
2. Рецензия учителя-куратора с оценкой деятельности практиканта.
3. 3 дидактических проекта уроков русского языка (X–XII класс).
4. Проект внеклассного мероприятия.



5. Проект методического совещания (семинара, тренинга, круглого стола).
6. Проект родительского собрания.
7. Журнал рефлексии.
8. Отчёт практиканта (в электронном варианте).

Итоговое оценивание осуществляет координатор педпрактики соответственно оценочной шкале от «1» до «10». Минимальной проходной отметкой признаётся «5». Рекомендуется конвертирование отметки в оценочную шкалу ECTS по формуле: $NF=(0,4*NMI) + (0,6*NMC)$. Итоговая отметка – средний балл, выставленный из суммы отметок за 1) качество деятельности мастеранта, реализацию программы практики; 2) качество оформления портфолио, защита на итоговой конференции.

Bibliografie

1. Regulament de organizarea a studiilor în cadrul Universităţii Pedagogice de Stat “Ion Creangă” din mun. Chişinău în baza Sistemului Naţional de Credite de Studii, aprobat în şedinţa Senatului 25.02.2016.
2. Regulament privind organizarea şi desfăşurarea stagiilor de practică (ciclul I-studii superioare de licenţă, ciclul II-studii superioare de master), aprobat în şedinţa Senatului 25.02.2016.
3. Русский язык и литература. Куррикулум для X–XII классов. Сост. Горшкова Р., Сузанская Т., Горленко Ф., Горбачёва Н., Черных Т., Брижатюк О. – К., 2010.
4. Артеменко Н. А. Теория и методика обучения русскому языку: организация педагогической практики по русскому языку у студентов-филологов: методические рекомендации. – Т.: Из-во ФГПУ, 2006.
5. Колеченко А. К. Энциклопедия педагогических технологий. – СПб., 2001.
6. Педагогическая практика: справочник: учебно-методическое пособие /автор-сост. М. Е. Сысоева. – М., 2002.
7. Полат Е. С. Новые педагогические и информационные технологии в системе образования. – М., 2002.
8. Симонов В. П. Педагогическая практика студентов: учебно-методическое пособие для преподавателей и студентов / В. П. Симонов. – М., 2000.
9. Чепиков В. Т. Педагогическая практика: учебно-практическое пособие для вузов. – Ростов н/Д.: Феникс, 2004.
10. Чернилевский Д. В. Дидактические технологии в высшей школе. – М., 2002.